

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*ANIMALSKE PRODUKTER – TIERISCHE PRODUKTE  
LIVESTOCK PRODUCTS – PRODUITS ANIMAUX  
PRODOTTI ANIMALI – DIERLIJKE PRODUKTEN*



**PRISER • PREISE • PRICES • PRIX • PREZZI • PRIJZEN**

*Basée sur des informations, rassemblées par les services de la Direction Générale de l'Agriculture, dans le cadre de l'application de la politique agricole commune, la publication "Marchés Agricoles – Prix" contient des données concernant les prix fixés par le Conseil ou par la Commission et les prix constatés sur les différents marchés de la Communauté.*

*La table des matières (page 2) mentionne les produits traités.*

*Après une introduction par produit, des tableaux donnent l'évolution, pour une période de plusieurs semaines et de plusieurs mois, des :*

- montants fixés,*
- prix de marché (si possible),*
- prélèvements envers pays tiers,*
- prix sur le marché mondial (si possible).*

*En outre, quelques graphiques ont été insérés dans la publication.*

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*ANIMALSKE PRODUKTER – TIERISCHE PRODUKTE  
LIVESTOCK PRODUCTS – PRODUITS ANIMAUX  
PRODOTTI ANIMALI – DIERLIJKE PRODUKTEN*



**PRISER • PREISE • PRICES • PRIX • PREZZI • PRIJZEN**

**GENERALDIREKTORATET FOR LANDBRUG, Direktorat Landbrugsøkonomie**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Agrarwirtschaft**  
**DIRECTORATE-GENERAL AGRICULTURE, Directorate Agricultural Economics**  
**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie agricole**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Landbouweconomie**

**Rue de la Loi 200 – B-1049 Bruxelles**  
**Bâtiment Berlaymont**

**Tél. 735 00 40/735 80 40**

**Télex 22037 (AGREC)**

**Eftertryk med kildeangivelse tilladt**  
**Nachdruck mit Quellenangabe gestattet**  
**Reference to this publication is requested for reproduction of any data**  
**La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source**  
**La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte**  
**Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding**

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen	Tegn og forkortelser
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling	Ingen prisnotering eller-fastsættelse
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	Information not available	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar	Oplysninger ikke til rådighed
Moyenne	Durchschnitt	Average	Ø	Media	Gemiddelde	Gennemsnit
Unité monétaire	-	-	UM	Unità monetaria	-	-
-	Geldeinheit	-	GE	-	Geldeinheit	-
-	-	Monetary unit	MU	-	-	-
-	-	-	PE	-	-	Pengeenhed
Unité de compte	-	-	UC	Unità di conto	-	-
-	Rechnungseinheit	-	RE	-	Rekeneenhed	Regningsenhed
-	-	Unit of account	UA	-	-	-
Monnaie nationale	Nationale Währung	National currency	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid	National valuta
Franc belge	Belgischer Frank	Belgian franc	Fb	Franco belga	Belgische frank	Belgiske franc
Deutschmark	Deutsche Mark	German mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark	D-Mark
Franc français	Französischer Frank	French franc	Ff	Franco francese	Frånse frank	Franske franc
Lira	Lira	Italian lira	Lit	Lira	Lire	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	Luxembourg franc	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank	Luxembourgske franc
Florin	Gulden	Dutch guilder	Hfl	Fiorino	Gulden	Gylde
<u>Monnaies anglaises</u>	<u>Englische Währung</u>	<u>English currency</u>		<u>Moneta inglese</u>	<u>Engelse munteenheid</u>	<u>Engelsk valuta</u>
Livre Sterling	Pfund Sterling	Pound sterling	£	Lira sterlina	Pond sterling	Pund sterling
Pence	Pence	Pence	p	Pence	Pence	Pence
<u>Monnaie autrichienne</u>	<u>Österreichische Währung</u>	<u>Austrian currency</u>		<u>Moneta austriaca</u>	<u>Oostenrijkse munteenheid</u>	<u>Østrigsk valuta</u>
Schilling	Schilling	Shilling	ÖS	Scellino	Schilling	Schilling
<u>Monnaie danoise</u>	<u>Dänische Währung</u>	<u>Danish currency</u>		<u>Moneta danese</u>	<u>Deense munteenheid</u>	<u>Dansk valuta</u>
Couronne	Krone	Krone	DKr	Corona	Kroon	Krone
Øre	Øre	Øre	Øre	Øre	Øre	Øre
<u>Mesures anglaises</u>	<u>Englische Masse</u>	<u>English measures</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>	<u>Engelske mål</u>
Livre	Pfund	Pound	lb	Libbra	Pond	Pund
Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	Live weight	FVI	Peso vivo	Levend gewicht	Levende vaegt
Poids abattu	Schlachtgewicht	Slaughtered weight	PAB	Peso morto	Geslacht gewicht	Slagtevaegt
Groupe de produits	Produktgruppe	Product group	PG	Gruppo del prodotto	Produktengroep	Produktgruppe
Union économique belgo-luxembourgeoise	-	-	UEBL	Unione economica belgo-lussemburghese	-	-
-	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	Belgo-Luxembourg Economic Union	BLEU	-	Belgisch-luxemburgese economische unie	Belgisk-luxembourgske økonomisk union

	<u>Page/Seite</u>	
Jours fériés	5	Feiertage
<u>I. Viande porcine</u>		<u>I. Schweinefleisch</u>
A. Eclaircissements	7 - 12	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
1. Prix de base	13	1. Grundpreis
2. Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	14	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Porcs	15 - 25	1. Schweine
2. Pièces de la découpe	26 - 29	2. Teilstücke
<u>II. Oeufs</u>		<u>II. EIER</u>
A. Eclaircissements	30 - 35	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	36	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	37 - 41	C. Marktpreise
<u>III. Volailles</u>		<u>III. Geflügel</u>
A. Eclaircissements	42 - 47	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	48 - 49	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	50 - 51	C. Marktpreise
<u>IV. Viande bovine</u>		<u>IV. Rindfleisch</u>
A. Eclaircissements	52 - 69	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	70	B. Festgesetzte Preise
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Bovins vivants	71 - 76	1. Lebende Rinder
2. Veaux vivants	77 - 80	2. Lebende Kälber
D. Prix de marché	81 - 84	D. Marktpreise
E. Prélèvements envers pays tiers	85 - 86	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>V. Produits laitiers</u>		<u>V. Milcherzeugnisse</u>
A. Eclaircissements	87 - 92	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	93	B. Festgesetzte Preise
1. Prix indicatif		1. Richtpreis
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Beihilfen
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise
C. Prix de seuil -		C. Schwellenpreise -
Prélèvements envers pays tiers	94 - 95	Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>VI. Poisson</u>		<u>VI. Fische</u>
A. Eclaircissements	96 - 107	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	108	B. Festgesetzte Preise
1. Prix d'orientation		1. Orientierungspreise
2. Prix de production		2. Produktionspreis
3. Prix d'intervention		3. Interventionspreise
4. Prix de retrait		4. Rücknahmepreise
C. Prix de marché	109 - 112	C. Marktpreise

	<u>Page/Pagina</u>	
Non-workin days	5	Giorni festivi
<u>I. Pigmeat</u>		<u>I. Carne suina</u>
A. Explanatory note	7 - 12	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
1. Basic price	13	1. Prezzo di base
2. Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	14	2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Pigs	15 - 25	1. Suini
2. Cuts	26 - 29	2. Prezzi staccati
<u>II. Eggs</u>		<u>II. Uova</u>
A. Explanatory note	30 - 35	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	36	Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	37 - 41	C. Prezzi di mercato
<u>III. Poultry</u>		<u>III. Pollame</u>
A. Explanatory note	42 - 47	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	48 - 49	Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	50 - 51	C. Prezzi di mercato
<u>IV. Beef and veal</u>		<u>IV. Carne bovine</u>
A. Explanatory note	52 - 69	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	70	B. Prezzi fissati
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Live cattle	71 - 76	1. Bovini vivi
2. Live calves	77 - 80	2. Vitelli vivi
D. Market prices	81 - 84	D. Prezzi di mercato
E. Levies on imports from third countries	85 - 86	E. Prelievi verso paesi terzi
<u>V. Milk and milk products</u>		<u>V. Prodotti lattiero-caseari</u>
A. Explanatory note	87 - 92	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	93	B. Prezzi fissati
1. Target price		1. Prezzo indicativo
2. Intervention prices		2. Prezzi d'intervento
3. Aids		3. Misure d'aiuto
4. Threshold prices		4. Prezzi d'entrata
C. Threshold prices - Levies on imports from third countries	94 - 95	C. Prezzi d'entrata - Prelievi verso paesi terzi
<u>VI. FISH</u>		<u>VI. PESCE</u>
A. Explanatory note	96 - 107	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	108	B. Prezzi fissati
1. Guide prices		1. Prezzi d'orientamento
2. Producers' price		2. Prezzo di produzione
3. Intervention prices		3. Prezzi d'intervento
4. Withdrawal prices		4. Prezzi di ritiro
C. Market prices	109 - 112	C. Prezzi di mercato

Feestdagen	5	Helligdage	
<u>I. Varkensvlees</u>		<u>I. Svinekød</u>	
A. Toelichting	7 - 12	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser	
1. Basisprijs	13	1. Basispris	
2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	14	2. Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen		C. Markedspriser	
1. Varkens	15 - 25	1. Svin	
2. Deelstukken	26 - 29	2. Delstykker	
<u>II. Eieren</u>		<u>II. Aeg</u>	
A. Toelichting	30 - 35	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser	
Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	36	Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen	37 - 41	C. Markedspriser	
<u>III. Gevogelte</u>		<u>III. Fjerkræ</u>	
A. Toelichting	42 - 47	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser	
Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	48 - 49	Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen	50 - 51	C. Markedspriser	
<u>IV. Rundvlees</u>		<u>IV. Oksekød</u>	
A. Toelichting	52 - 69	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	70	B. Fastsatte priser	
C. Marktprijzen		C. Markedspriser	
1. Levende runderen	71 - 76	1. Levende hornkvaeg	
2. Levende kalveren	77 - 80	2. Levende kalve	
D. Marktprijzen	81 - 84	D. Markedspriser	
E. Heffingen tegenover derde landen	85 - 86	E. Importafgifter over for tredjelande	
<u>V. Zuivelprodukten</u>		<u>V. Mejeriprodukter</u>	
A. Toelichting	87 - 92	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	93	B. Fastsatte priser	
1. Richtprijs		1. Indikativpris	
2. Interventieprijzen		2. Interventionspris	
3. Steunmaatregelen		3. Ydelse af støtte	
4. Drempelprijzen		4. Taerskelpriser	
C. Drempelprijzen -		C. Taerskelpriser -	
Heffingen tegenover derde landen	94 - 95	Importafgifter over for tredjelande	
<u>VI. Vis</u>		<u>VI. Fisk</u>	
A. Toelichting	96 - 107	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	108	B. Fastsatte priser	
1. Orientatieprijzen		1. Orienteringspriser	
2. Productieprijs		2. Produktionspris	
3. Interventieprijzen		3. Interventionspriser	
4. Ophoudprijzen		4. Tilbagetagelsespriser	
C. Marktprijzen	109 - 112	C. Markedspriser	



1976

Mois Monat Mese Maand Month Mánaed	d.	BELGIQUE/ BELGIE	DANMARK	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	IRLANDE	ITALIA	LUXEMBOURG	NETHERLAND	UNITED KINGDOM	COMMISSION						
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Nouvel An	Neujahr	New Year's Day	Capodanno	Nieuwjaarsdag	Nytaarsdag
	6	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epiphany	Epifania di N.S.	Driekoningen	Hellig Tre Konger
MAR	17	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Carnival Monday	Lunedì di Carnevale	Maandag van Carnaval	Fastelavns Mandag
	19	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	St. Joseph	St. Joseph	St. Joseph's Day	S. Giuseppe	St. - Jozef	St. Josephs dag
APR	15	-	X	-	-	-	-	-	-	1)X	-	Jeu de Saint	Gründonnerstag	Maundy Thursday	Giovedì Santo	Witte Donderdag	Kærtorsdag
	16	-	X	X	-	X	-	-	X	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Good Friday	Venerdì Santo	Goede Vrijdag	Langfredag
	19	X	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Easter Monday	Lunedì dell'Angelo	Pasmaandag	2. Paske dag
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de la libération	Jahrestag der Befreiung	Liberation Day	Anniversario della liberazione	Verjaardag van de bevrijding	Aarsdag for Befrielse
	30	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Queen's Birthday	Genetliaco della Regina	Koningswedag	Dronninge- og Fødselsdag
MAY	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Fête du travail	Maifeiertag	May Day	Festa del lavoro	Dag van de arbeid	Maj Fejtdag
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Dag van de verklaring van Robert Schuman (1950)	Schuman Erklæring (1950)
	14	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Bededag
	27	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Kristi Himmelfertsdag
JUN	31	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Kristi Himmelfertsdag
	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feertdag	National Feertdag
	2	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feertdag	National Feertdag
	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feertdag	National Feertdag
	7	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag	2. Pinsedag
	7	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag	2. Pinsedag
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Aar dag for der Tyske Enhed
	17	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête Dieu	Fronleichnam	Corpus Christi	Corpus Domini	Sacramentsdag	Kristi Legersfest
	23	-	-	-	-	-	X	X	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feertdag	National Feertdag
	29	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	St. Pierre et Paul	Peter and Paul	St. Peter and Paul	St. Pietro e Paolo	Hh. Petrus en Paulus	Peter og Paul
JUL	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feertdag	National Feertdag
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (Belgia)	Nationale Feertdag (België)	National Feertdag (België)
	22	1)X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (Belgia)	Nationale Feertdag (België)	National Feertdag (België)
AUG	2	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feertdag	National Feertdag
	15	X	-	-	X	-	X	X	-	-	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assunzione di ...V.	Maria-ten-Hemelop-neming	Maria Himmelfertsdag
	16	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de l'Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assunzione di ...V.	Maria-ten-Hemelop-neming	Maria Himmelfertsdag
	30	-	-	-	-	-	-	X	-	X	-	Lundi de la Schobermesse	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assunzione di ...V.	Maria-ten-Hemelop-neming	Maria Himmelfertsdag
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Ognissanti	Allerheiligen	Alle Helgensdag
	2	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Ognissanti	Allerheiligen	Alle Helgensdag
	4	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Unité nationale	Tag der nationalen Einheit	National Unity Day	Unità nazionale	Nationale Eenheid	National Enhed
	11	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistice Day 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918	Veapenstillstand 1914-1918
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet
DEC	8	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis	Maria Jndfangelse
	24	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	Noël	Heiligabend	Christmas Eve	Vigilia di Natale	Juleaftensdag	Juleaftensdag
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas Day	Natale di N.S.	Kerstmis	Juledag
	26	X	X	Y	-	X	X	X	X	X	X	2 <sup>e</sup> jour de Noël	Weihnachten	St. Stephen's Day	S. Stefano	2de. Kerstdag	2. Juledag
	27	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Congé de Noël	Weihnachten	Boxing Day	-	-	-
	28	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	Congé de Noël	Weihnachten	Boxing Day	-	-	-
	29	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	Congé de Noël	Weihnachten	Boxing Day	-	-	-
	31	-	X	-	-	-	-	-	-	-	1)X	Sylvestre	Silvester	Christmas Holiday	S. Silvestro	Gudejaarsdag	Nytaarsaften dag

1) Après-midi / Nachmittag / Pomeriggio, Hemiddag / P.M. / Eftermiddag.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc..) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or to changes subsequently made to the data used for calculating averages. The Continental practice of using commas rather than decimal points has been followed throughout this publication.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

INDLEDENDE BEMÆRKNING

Alle de i dette hæfte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.

## V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'Organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats Membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art.4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement (CEE) n° 2759/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel n° L282, 18ème année, du 1.11.1975) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art.12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art.4, par. 2 et Art.5, par.1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85% du prix de base.

B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE et (CEE) n° 2761/75 - Art.2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2760/75, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art.8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règl. (CEE) n° 2759/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement (CEE) n° 2759/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art.15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs: (Règlement no 213/67/CEE-2112/69-2090/70-224/72-2708/72-2762/75)

<u>Belgique</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve et Anderlecht
<u>Danemark</u>	Le centre de cotation suivant :	Copenhague
<u>Allemagne (RF)</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants :	Bielefeld, Breren, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Hamburg, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart.
<u>France</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants :	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlande</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Carur, Roorkey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italie</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants :	Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck s/d Maas
<u>Royaume Uni</u>	Le centre de cotation de Bletchley pour l'ensemble des régions suivantes :	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

## SCHWEINEFLEISCH

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einföhrung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### A. Festgesetzte Preise

Grundpreis : ( Verordnung Nr.121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art.4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung (EWG)Nr.2759/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr.L282) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Überschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise: (Verordnung Nr.121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art.12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art.4, Abs.2 und Art.5, Abs.1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

#### B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr.192/67/EWG . und (EWG) Nr. 2761/75 - Art.2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität), die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2760/75 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEIN LAENDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr: (Verordnung Nr.121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art.8)

Für die in Artikel 1 der Verordnung (EWG)Nr.2759/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung (EWG)Nr.2759/75hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art.15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt: (Verordnung Nr. 213/67/EWG - 2112/69-2090/70-224/72-2708/72-2762/75)

<u>Belgien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve und Anderlecht
<u>Dänemark</u>	Folgendes Notierungszentrum :	Kopenhagen
<u>Deutschland (BR)</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Bielefeld, Bremen, Disseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankreich</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Rennes, Amers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Gesamtheit folgender Märkte	: Cavan, Roscrea, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Gesamtheit folgender Märkte	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata, Perugia
<u>Luxemburg</u>	Gesamtheit folgender Märkte	: Luxemburg, Esch
<u>Niederlande</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Arnhem, Boxel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Das Notierungszentrum Bletchley für die Gesamtheit folgender Regionen	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

P I G M E A T

EXPLANATORY NOTE ON THE PIGMEAT PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

INTRODUCTION

Regulation No 20 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in pigmeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices.

The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for pigmeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

I. PRICES

A. Fixed prices

Basic price (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4)

Article 4 of Regulation (EEC) No 2759/75 of 29.10.1975 (Official Journal No 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in pigmeat, stipulates that the Council, acting on a proposal from the Commission, must fix a basic price for the Community before 1 August each year. This price is valid for the following marketing year running from 1 November to 31 October. It is fixed for standard quality pig carcasses at a level which contributes towards stabilizing market prices without however leading to the formation of structural surpluses within the Community.

Sluice-gate prices (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 12)

The Commission fixes sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee.

These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively.

When the prices are being fixed, the value of the quantity of feeding-stuffs required for the production of one kilogramme of pigmeat is taken into account, i.e. the value of feed grain and other feeding-stuffs on the world market. General production and marketing costs are also taken into consideration.

Intervention (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4 (2) and Article 5 (1))

Where intervention measures are to be taken, a buying-in price for standard quality pig carcasses is fixed which may not be more than 92 % nor less than 85 % of the basic price.

B. (Standard) quality (Regulation No 192/67/EEC and (EEC) No 2761/75 - Article 2)

The basic price and the intervention price apply to average quality (standard quality) pig carcasses which are representative of supply and which are characterized by the fact that their prices are very similar. Pig carcasses graded as Class II on the Community scale for grading pig carcasses laid down by Regulation (EEC) No 2760/75, excluding carcasses weighing less than 70 kilogrammes and those weighing 160 kilogrammes or more, correspond to the standard quality.

II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 8)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2759/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Article 9 and Article 10 of Regulation (EEC) No 2759/75.

Export refunds (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 15)

To enable pigmeat products to be exported on the basis of quotations or prices for these products on the world market, the difference between those quotations or prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The following list of representative markets was drawn up for the purpose of establishing prices for pig carcasses (Regulations Nos 213/67/EEC - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgium</u>	The following group of markets :	Genk, Lokaren, Charleroi, Brugge, Herve and Anderlecht
<u>Denmark</u>	The following quotation centre :	Copenhagen
<u>Germany</u>	The following group of quotation centres :	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Hamburg, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	The following group of quotation centres :	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ireland</u>	The following group of markets :	Cavan, Roskeel, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italy</u>	The following group of markets :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	The following group of markets :	Luxembourg, Esch
<u>Netherlands</u>	The following group of quotation centres :	Arnhem, Bontel, Oss, Cuyok a/d Maas
<u>United Kingdom</u>	The quotation centre of Bletchley :	Scotland, Northern, Ireland, Wales and Western England, for the following group of regions Northern England, Eastern England

## C A R N I S U I N E

Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI

#### A. Prezzi fissati

Prezzo di base (Regolamento n.121/67/CEE e (CEE)n.2759/75 - art. 4)

Conformemente all'articolo 4 del Regolamento(CEE)n.2759/75 del29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975,18° anno, n.L282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : (Regolamento n. 121/67/CEE e (CEE)n.2759/75 - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg de carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento (Regolamento n. 121/67/CEE e (CEE)n.2759/75 - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92% ne inferiore a 85% del prezzo di base.

#### B. Qualità (tipo) (Regolamento n.192/67/CEE e (CEE)n.2761/75 - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultano sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione della carcasse di suino determinata dal Regolamento (CEE) n. 2760/75 escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n.121/67/CEE e (CEE)n.2759/75 - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie figurano nell'articolo 1 del Regolamento (CEE)n.2759/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento (CEE)n.2759/75 - art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n.121/67/CEE e (CEE)n.2759/75 - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (Regolamento n. 213/67/CEE - 2112/69-2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, <del>Narve</del> e Anderlecht
<u>Danimarca</u>	Il centro di quotazione di	: København
<u>Germania (RF)</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart.
<u>Francia</u>	L'insieme dei centri di quotazione di:	Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlanda</u>	L'insieme dei mercati di	: Cavan, Roskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di	: Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Arnhem, Bostel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Regno Unito</u>	Il centro di quotazione di Bletchley per l'insieme delle seguenti regioni	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

## V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijzeregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG)nr. 2759/75 - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening (EEG)nr. 2759/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 18e jaargang, nr. L282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG)nr. 2759/75 - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG)nr. 2759/75 - art. 4, par. 2 en art. 5, par. 1)

In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

#### B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr. 192/67/EEG en (EEG)nr. 2761/75 - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr. 2760/75 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram en meer.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG)nr. 2759/75 - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2759/75 art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG)nr. 2759/75 - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening nr. 213/67/EEG - 2112/69 - 2090/70-224/72-2708/72 - 2762/75)

<u>België</u>	De gezamenlijke markten van:	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve en Anderlecht
<u>Denemarken</u>	Het noteringscentrum van:	Kopenhagen
<u>Duitsland (BR)</u>	De gezamenlijke noteringscentra van:	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart.
<u>Frankrijk</u>	De gezamenlijke noteringscentra van:	Bennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ierland</u>	De gezamenlijke markten van:	Gavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italië</u>	De gezamenlijke markten van:	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	De gezamenlijke markten van:	Luxembourg, Esch
<u>Nederland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van:	Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Het noteringscentrum van Bletchley:	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.
	voor alle volgende gebieden	

S V I N E K O E D

Forklaringer til de nedenfor anførte priser paa svinekoed (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EOEF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for svinekoed skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den saaledes oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemstaterne og med tredjelande, som især beregnes paa grundlag af priserne for foderkorn.

Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der paa det tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for svinekoed. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af det europæiske økonomiske Fællesskab og af det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. aar.).

I. PRISREGLER

A. Fastsatte priser

Basispris: (Forordning nr.121/67/EOEF, og (EOEF)nr.2759/75 - artikel 4)

I henhold til artikel 4 i forordning (EOEF)nr.2759/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975,18. aargang nr.L282) om den fælles markedsordning for svinekoed fastsætter Raadet efter forslag fra Kommissionen hvert aar foer 1. august en basispris for Fællesskabet, der gælder for den næste salgsaeson, som loeber fra 1. november til 31. oktober. Denne basispris er fastsat for slagtede svin af standardkvalitet paa et saadant niveau, at den bidrager til at sikre prisstabiliseringen paa markederne uden at foere til dannelse af strukturelle overskud i Fællesskabet.

Slusepriser: (Forordning nr.121/67/EOEF, og (EOEF)nr.2759/75 - artikel 12)

Kommissionen fastsætter slusepriser for Fællesskabet efter hoering af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Fastsættelsen sker paa grundlag af vaerdien af den fodermængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg svinekoed, udtrykt i verdensmarkedspriser for foderkorn og andre foderstoffer. Desuden tages der hensyn til de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

Interventionsforanstaltninger: (Forordning nr.121/67/EOEF, og (EOEF)nr.2759/75 - artikel 4, stk. 2 og artikel 5, stk. 1)

Saafrøt der er truffet beslutning om interventionsforanstaltninger, fastsættes der en interventionspris afledt af basisprisen. Koebprisen for slagtede svin af standardkvalitet maa saa ikke være hoejere end 92% og ikke lavere end 85% af basisprisen.

B. Kvalitet (standard) (Forordning nr.192/67/EOEF, og (EOEF)nr.2761/75 - artikel 2)

Basisprisen og interventionsprisen gælder for slagtede svin af middelkvalitet (standardkvalitet), som er repræsentative for tilbuddet, og for hvilke det er karakteristisk, at priserne ligger tæt op ad hinanden. Standardkvalitet vil sige svinekroppe, som falder under handelsklasse II i Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe fastlagt i forordning (EOEF) nr. 2760/75, med undtagelse af dem, som har en vaegt paa under 70 kg eller lig med eller over 160 kg.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter: (Forordning nr.121/67/EOEF, og (EOEF)nr.2759/75 - artikel 8)

For de i artikel 1 i forordning (EOEF)nr.2759/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angaar beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 9 og 10 i forordning (EOEF)nr.2759/75.

Eksportrestitutions: (Forordning nr.121/67/EOEF, og (EOEF)nr.2759/75 - artikel 15)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor paa grundlag af de noteringer eller priser, der gælder paa verdensmarkedet for disse produkter, kan forskellen mellem disse noteringer eller priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsested.

III. PRISER PAA HJEMMARKEDET

Priserne paa slagtede svin fastsættes for foelgende repræsentative markeder (Forordning nr. 213/67/EOEF - 2112/69-2090/70-224/72-2708/72 -2762/75)

<u>Belgien</u>	Alle foelgende markeder: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve og Anderlecht
<u>Danmark</u>	Foelgende noteringscenter: Koebenhavn
<u>Forbundsrepublikken</u>	Alle foelgende noteringscenter: Bielefeld, Bremen, Duesseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Hamburg, Krefeld, Mainz, Muenchen, Muenster, Nuernberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Tyskland</u>	
<u>Frankrig</u>	Alle foelgende noteringscenter: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Alle foelgende markeder: Cavan, Rooske, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Alle foelgende markeder: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	Alle foelgende markeder: Luxembourg, Esch
<u>Nederlandene</u>	Alle foelgende noteringscenter: Arnhem, Bostel, Oss, Cuyck a/d maas
<u>Det forenede Kongerige</u>	Bletchley noteringscenter for : Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, alle foelgende omraader Northern England, Eastern England.



PRIX DE BASE  
GRUNDPREIS  
BASIC PRICE  
PREZZO DI BASE  
BASISPRIJS  
BASISPRIS

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINERØD

100 kg/PAR

	UC - RE	BELGIQUE/ BELGIE LUXEMBOURG	DANMARK	(BR) DEUTSCHLAND	FRANCE	IRELAND	ITALIA	UNITED KINGDOM	NEDERLAND
		Fb/Flux	Dkr	DM	Ff	£	Lit	£	F1
1.7.1967-31.10.67	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1.11.1967-30.6.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1.7.1968-31.7.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1.8.1968-31.10.68	75,000	3.750,0	-	300,00	370,28	-	46.875	-	271,50
1.11.68-31.10.69	75,000	3.750,0	-	<u>300,00</u> 274,50 (2)	<u>370,28</u> 416,56 (1)	-	46.875	-	271,50
1.11.69-31.10.70	75,000	3.750,0	-	274,50	416,56	-	46.875	-	271,50
1.11.70-31.10.71	77,250	3.862,5	-	282,74	429,06	-	48.281	-	279,65
1.11.71-31.10.72	80,000	4.000,0	-	292,80	444,34	-	50.000	-	289,60
1.11.72-31.10.73	82,500	4.125,0	625,21 (3)	301,95	458,22	38,12 (3)	51.563	38,12(3)	<u>298,65</u> 294,09 (4)
1.11.73- 6.10.74	86,000	4.300,0	651,73	314,76	477,66	39,73	<u>55.900</u> 58.308 (5) <u>61.232</u> (6) 68.886 (7)	39,73	296,14
7.10.74-31. 7.75	97,650	4.882,5	740,02	357,40	542,37	50,12	<u>78.218</u> 81.342 (8)	48,70	336,26
1.8.75 - 14.3.76	106,000	5.261,8	803,30	379,35	597,12	<u>56,94</u> <u>59,94</u> (9) 61,30 (10)	90.842	<u>54,03</u> <u>56,88</u> (9) 60,38 (10)	362,39
15.3.76 - 31.10.77	114,48	5.649,4	867,49	378,49	<u>635,84</u> 644,89 (11)	67,48	<u>103.604</u> 110,244(12)	65,208	389,54

- 1) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 10.8.1960.
- 2) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 26.10.1969.
- 3) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 1.2.1973.
- 4) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 17.3.1973
- 5) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 11.1.1974
- 6) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 28.1.1974
- 7) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 22.7.1974
- 8) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 28.10.1974
- 9) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 4. 8.1975
- 10) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 27.10.1975
- 11) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 25. 3.1976
- 12) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 3. 5.1976

PRIX D'ÉCLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE/GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS AL'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFFTER VED INDFYRSLER FRA TREDJELANDE

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice/gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA/100 kg

No Tariffaire Tarifnummer Tariff No. No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1975		1976												
	1.11-31.11	1.2/30.4	1.5-31.7												
	A. Porcs abattus Suini macellati		Geschlachtete Schweine Geslachtete varkens		Pig carcasses Slagtade svin										
02. 01 A III a) 1	I	79,89	85,67	88,56											
	II	24,87	20,94	19,43											
	B. Porcs vivants Suini vivi		Lebende Schweine Levende varkens		Live pigs Levende svin										
01. 03 A II b)	I	61,44	65,88	68,10											
	II	19,12	16,11	14,94											
	C. Truies vivantes Scrofe vive		Lebende Sauen Levende zeugen		Live sows Levende søer										
01. 03 A II a)	I	52,25	56,03	57,92											
	II	16,26	13,70	12,71											
	D. Pièces de la découpe Pezzi staccati		Teilstücke Deelstukken		Cuts Deele										
	1. Jambons Prosciutti		Schinken Hammen		Hams Skinke										
02.01 A III a) 2	I	123,83	132,79	137,26											
	II	38,55	32,46	30,12											
	2. Epaules Spalle		Schultern Schouders		Shoulders Bov										
02.01 A III a) 3	I	97,47	104,52	108,04											
	II	30,34	25,55	23,71											
	3. Longes Lombate		Kotelettstränge Karbonaden		Loins Kam (Karbonade)										
02. 01 A III a) 4	I	129,42	138,79	143,46											
	II	40,29	33,93	31,48											
	4. Poitrines Pancette (ventresche)		Bäuche Buiken		Bellies (streaky) Brystflaesk										
02. 01. A III a) 5	I	69,50	74,53	77,04											
	II	21,64	18,22	16,91											
	E. Lard (frais) Lardo fresco		Schweinespeck (frisch) Spek (vers)		Pig fat (fresh) Svinespæk (fersk)										
02. 05 A I	I	33,55	35,98	37,19											
	II	10,44	8,80	8,16											
	F. Demi-carcasses de bacon Mezzene bacon		Baconhälften Baconhälften		Bacon sides Halve baconkroppe										
02. 06. B I a) 2 aa)	I	107,85	115,65	119,55											
	II	33,57	28,28	26,24											
	G. Saindoux Strutto		Schweineschmalz Reuzel		Lard Født of svin										
15. 01. A II	I	25,56	27,41	28,34											
	II	7,96	6,70	6,22											

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PA HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse			1976											
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE - BELGIE															
ANDERLECHT	Porcs Varkens classe II	PAB	Fb 100kg	6416,1	6467,8	6409,3	6356,4	5761,1							
ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens classe E		Fb 100kg	7118,9	7256,7	7217,0	7141,9	6678,4							
	Porcs Varkens classe I		Fb 100kg	5590,2	6740,5	6619,2	6512,3	5887,1							
	Porcs Varkens classe II		Fb 100kg	6329,8	6457,7	6358,5	6259,7	5582,4							
	Porcs Varkens classe III		Fb 100kg	6093,3	6194,7	6103,8	5979,6	5274,3							
	Porcs Varkens classe IV		Fb 100kg	5881,1	5968,4	5841,4	5746,8	5043,4							
DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse E	PAB	Dkr 100 kg	967,87	1019,24	1015,00	1002,97	996,00							
	Svin Klasse I		Dkr 100 kg	935,19	972,24	968,00	957,87	952,00							
	Svin Klasse II		Dkr 100 kg	864,19	890,24	886,00	876,50	871,00							
	Svin Klasse III		Dkr 100 kg	847,97	872,24	868,00	855,97	849,00							
	Svin Klasse IV		Dkr 100 kg	844,61	869,24	865,00	858,03	854,00							
DEUTSCHLAND															
ø 14 MAERKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM 100 kg	.	.	.	.	.							
	Schweine Handelsklasse I		DM 100 kg	.	.	.	.	.							
	Schweine Handelsklasse II		DM 100 kg	422,19	430,42	438,23	411,94	381,63							
	Schweine Handelsklasse III		DM 100 kg	.	.	.	.	.							
	Schweine Handelsklasse IV		DM 100 kg	.	.	.	.	.							
FRANCE															
ø 8 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Ff 100kg	.	.	.	.	.							
	Porcs classe I		Ff 100kg	.	.	.	.	.							
	Porcs classe II		Ff 100kg	708,84	705,62	724,18	753,71	721,69							
	Porcs classe III		Ff 100kg	681,61	678,96	696,29	725,42	693,88							
	Porcs classe IV		Ff 100kg	.	.	.	.	.							
IRELAND															
ø 5 MARKETS	Pigs Class E	PAB	£.p. cwt	36,91	36,24	35,73	36,68								
	Pigs Class I		£.p. cwt	36,91	36,24	35,73	36,68								
	Pigs Class II		£.p. cwt	33,68	33,28	33,16	33,81	35,47							
	Pigs Class III		£.p. cwt	31,39	30,99	30,57	31,73								
	Pigs Class IV		£.p. cwt	31,39	30,99	30,57	31,53								

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMFN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PA HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse		1976														
			MAR		APR			MAI			JUN						
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13			
BELGIQUE - BELGIE																	
ANDERLECHT  Ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens	classe II	PAB	Fb 100kg	6409,0	6363,0	6414,0	6409,0	6322,0	6245,0	6152,0	5957,0	5568,0	5263,0	5524,0	5951,0	
	Porcs Varkens	classe E		Fb 100kg	7241,0	7182,0	7203,0	7154,0	7103,0	7062,0	6977,0	6737,0	6354,0	5500,0	6930,0	7053,0	
	Porcs Varkens	classe I		Fb 100kg	6616,0	6574,0	6605,0	6515,0	6456,0	6408,0	6290,0	5966,0	5476,0	5630,0	6150,0	6300,0	
	Porcs Varkens	classe II		Fb 100kg	6354,0	6316,0	6362,0	6264,0	6202,0	6146,0	6005,0	5654,0	5152,0	5331,0	5758,0	5923,0	
	Porcs Varkens	classe III		Fb 100kg	6091,0	6034,0	6072,0	5970,0	5937,0	5880,0	5694,0	5380,0	4807,0	5017,0	5457,0	5600,0	
	Porcs Varkens	classe IV		Fb 100kg	5945,0	5794,0	5943,0	5735,0	5701,0	5655,0	5506,0	5100,0	4576,0	4790,0	5232,0	5443,0	
DANMARK																	
KØBENHAVN	Svin	Klasse E	PAB	Dkr 100 kg	1015,00	1015,00	1015,00	996,00	996,00	996,00	996,00	996,00	996,00	996,00	996,00	966,00	
	Svin	Klasse I		Dkr 100 kg	968,00	968,00	968,00	952,00	952,00	952,00	952,00	952,00	952,00	952,00	952,00	952,00	927,00
	Svin	Klasse II		Dkr 100 kg	886,00	886,00	886,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	858,00
	Svin	Klasse III		Dkr 100 kg	868,00	868,00	868,00	849,00	849,00	849,00	849,00	849,00	849,00	849,00	849,00	849,00	840,00
	Svin	Klasse IV		Dkr 100 kg	865,00	865,00	865,00	854,00	854,00	854,00	854,00	854,00	854,00	854,00	854,00	854,00	836,00
(BR)DEUTSCHLAND																	
Ø 14 MAERKTE	Schweine	Handelsklasse E	PAB	DM 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Schweine	Handelsklasse I		DM 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Schweine	Handelsklasse II		DM 100 kg	437,69	431,23	418,31	407,08	404,92	404,23	399,39	382,54	368,77	369,46	380,92		
	Schweine	Handelsklasse III		DM 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Schweine	Handelsklasse IV		DM 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
FRANCE																	
Ø 8 MARCHES	Porcs	classe E	PAB	Ff 100kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Porcs	classe I		Ff 100kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Porcs	classe II		Ff 100kg	729,38	737,50	754,13	756,63	759,25	754,25	749,38	734,86	708,13	688,38	698,75	708,25	
	Porcs	classe III		Ff 100kg	703,13	698,13	728,63	729,88	732,13	727,13	723,88	706,63	679,63	659,13	671,13	681,13	
	Porcs	classe IV		Ff 100kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
IRELAND																	
Ø 5 MARKETS	Pigs	Class E	PAB	£.p. cwt	35,95	35,95	35,95	36,51	36,51	36,53	36,71	37,74	37,74	37,88			
	Pigs	Class I		£.p. cwt	35,95	35,95	35,95	36,51	36,51	36,53	36,71	37,74	37,74	37,88			
	Pigs	Class II		£.p. cwt	33,38	33,38	33,38	33,95	33,95	34,35	34,56	35,81	35,81	35,95	35,95	35,95	
	Pigs	Class III		£.p. cwt	30,79	30,79	30,79	31,67	32,47	32,85	33,40	34,10	34,10	34,10			
	Pigs	Class IV		£.p. cwt	30,79	30,79	30,79	30,79	32,47	32,85	33,40	34,10	34,10	34,10			

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHE INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse			1976												
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AOUT	SEP	OCT	NOV	DEC	
ITALIA																
7 MERCATI	Classe I	PVI	Lit 100 kg	.	.	.	.	.								
	Classe II		Lit 100 kg	121654	125799	132824	133574	121419								
	Classe III		Lit 100 kg	.	.	.	.	.								
LUXEMBOURG																
ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Flux 100 kg	7323,1	7341,4	7462,5	7306,5	7054,0								
	Porcs classe I		Flux 100 kg	7185,5	7268,8	7369,3	7241,3	6973,6								
	Porcs classe II		Flux 100 kg	6924,5	6998,8	7071,8	6957,7	6747,3								
	Porcs classe III		Flux 100kg	6623,1	6709,0	6741,9	6671,7	6447,6								
	Porcs classe IV		Flux 100 kg	6266,1	6550,0	6504,2	6419,2	6266,9								
NEDERLAND																
ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	Fl 100 kg	.	.	.	.	.								
	Varkens klasse I		Fl 100kg	.	.	.	.	.								
	Varkens klasse II		Fl 100kg	394,50	422,77	425,83	418,93	387,34								
	Varkens klasse III		Fl 100kg	.	.	.	.	.								
	Varkens klasse IV		Fl 100kg	.	.	.	.	.								
UNITED KINGDOM																
5 REGIONS	Class E	PAB	£/ score	-	-	-	-	-								
	Class I		£/ score	6,62	6,57	6,27	6,48	6,40								
	Class II		£/ score	6,30	6,27	6,20	6,17	6,09								
	Class III		£/ score	5,74	5,73	5,70	5,66	5,58								
	Class IV		£/ score	5,35	5,40	5,40	5,39	5,35								

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse			1976											
				MAR		APR			MAI			JUN			
				22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13
ITALIA															
7 MERCATI	Classe I	PVI	Lit 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Classe II		Lit 100 kg	137100	140943	136414	131457	131357	129771	125629	123886	121000	113886	113657	
	Classe III		Lit 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
LUXEMBOURG															
Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Flux 100 kg	7440,0	7455,0	7350,0	7275,0	7250,0	7250,0	7200,0	7200,0	7000,0	6825,0	6600,0	6645,0
	Porcs classe I		Flux 100 kg	7375,0	7375,0	7275,0	7225,0	7187,5	7185,0	7137,5	7125,0	6900,0	6750,0	6425,0	6550,0
	Porcs classe II		Flux 100 kg	7075,0	7100,0	7000,0	6925,0	6902,5	6907,5	6880,0	6915,0	6725,0	6500,0	6210,0	6275,0
	Porcs classe III		Flux 100kg	6775,0	6725,0	6675,0	6650,0	6675,0	6650,0	6600,0	6550,0	6450,0	6200,0	5975,0	5975,0
	Porcs classe IV		Flux 100 kg	6500,0	6450,0	6425,0	6350,0	6425,0	6475,0	6500,0	6300,0	6200,0	6100,0	5625,0	5575,0
NEDERLAND															
Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	Fl 100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Varkens klasse I		Fl 100kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Varkens klasse II		Fl 100kg	426,93	426,93	426,93	417,33	412,53	412,53	402,93	388,55	375,35	375,35	387,35	398,15
	Varkens klasse III		Fl 100kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Varkens klasse IV		Fl 100kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
UNITED KINGDOM															
5 REGIONS	Class E	PAB	£/ score	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Class I		£/ score	6,44	6,45	6,48	6,50	6,47	6,46	6,44	6,41	6,39	6,36	6,34	
	Class II		£/ score	6,13	6,15	6,17	6,20	6,16	6,14	6,13	6,10	6,08	6,05	6,03	
	Class III		£/ score	5,63	5,65	5,67	5,70	5,63	5,62	5,61	5,60	5,57	5,54	5,52	
	Class IV		£/ score	5,39	5,32	5,46	5,44	5,29	5,39	5,31	5,39	5,35	5,33	5,33	

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKWALITEIT  
REFERENCKVALITET

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PRIX DE REFERENCE  
REFERENZPREISE  
REFERENCE PRICES  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJZEN  
REFERENCPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse			1976											
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIE															
Ø ANDERLECHT + MARCHES MARKTEN	Porcs cl. II Varkens kl. II PAB	Prix de référence Referentieprijzen PAR	Fb 100 kg	6373,0	6462,8	6383,9	6308,0	5671,7							
			UC-RE 100 kg	128,38	130,19	129,02	127,83	113,84							
DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Referencepriser PAR	Dkr 100 kg	864,19	865,90	886,00	876,50	871,00							
			RE 100 kg	114,04	116,90	116,91	115,66	114,93							
BR DEUTSCHLAND															
14 MARKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenzpreise PAB	DM 100 kg	422,19	430,42	438,23	411,94	381,63							
			RE 100 kg	117,97	120,27	124,34	118,35	109,64							
FRANCE															
8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Ff 100 kg	708,84	705,62	724,18	753,71	721,69							
			UC 100 kg	125,83	125,26	129,34	133,80	128,11							
IRELAND															
5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference prices	£ cwt	33,68	33,28	33,16	33,81	35,47							
			UA 100 kg	116,63	116,32	114,73	115,92	121,47							
ITALIA															
7 MERCATI	Suini da classe II PAB	Prezzi di riferimento PAB	Lit 100 kg	121,65	125,79	132,82	133574	121,49							
			UC 100 kg	141,95	146,79	150,39	147,60	126,64							
LUXEMBOURG															
2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Flux 100 kg	6924,5	6998,8	7071,8	6957,7	6747,3							
			UC 100 kg	139,49	140,99	142,92	140,99	136,73							
NEDERLAND															
4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentieprijzen PAB	F1 100kg	394,50	423,77	426,93	418,93	387,34							
			RE 100 kg	115,39	123,66	124,88	123,12	113,83							
UNITED KINGDOM															
5 regions	Pigs class II PAB	Reference prices PAB	£ score	6,30	6,27	6,20	6,17	6,09							
			UA 100 kg	125,34	129,08	127,11	126,44	125,46							

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKVALITEIT  
REFERENCKVALITET

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PRIX DE REFERENCE  
REFERENZPREISE  
REFERENCE PRICES  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJZEN  
REFERENCEPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse		1976												
			MAR		APR			MAY			JUN				
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13	
BELGIQUE-BELGIE															
Ø ANDERLECHT + MARCHES 5 MARKTEN	Porcs cl. II Varkens kl. II PAB	Prix de référence Referentieprijzen PAR	Fb 100 kg	6381,5	6339,5	6388,0	6336,5	6262,0	6195,5	6078,5	5805,5	5360,0	5297,0	5646,0	5951,0
			UC-RE 100 kg	29,32	126,46	129,45	128,40	126,89	125,55	123,18	117,64	108,62	107,34	114,41	120,59
DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Referencepriser PAB	Dkr 100 kg	886,00	886,00	886,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	871,00	71,00	871,00	858,00
			RE 100 kg	116,91	116,91	116,91	114,93	114,93	114,93	114,93	114,93	114,93	114,93	114,93	114,93
(BR) DEUTSCHLAND															
14 MARKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenzpreise PAB	DM 100 kg	437,69	431,23	418,31	407,08	404,92	404,23	399,39	382,54	368,77	369,46	380,92	388,92
			RE 100 kg	125,74	123,89	120,17	116,95	116,33	116,13	114,74	109,90	105,94	106,14	109,43	111,73
FRANCE															
8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Ff 100 kg	729,38	737,50	754,13	756,63	759,25	754,25	749,38	734,88	708,13	688,38	698,75	708,25
			UC 100 kg	130,27	130,92	133,87	134,32	134,78	133,89	133,03	130,46	125,71	122,20	124,04	125,73
IRELAND															
5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference prices	£ cwt	33,38	33,38	33,38	33,95	33,95	34,35	34,56	34,81	35,81	35,95	35,95	35,95
			UA 100 kg	114,50	114,50	114,50	116,40	116,40	117,75	118,46	122,60	122,60	123,10	123,10	123,10
ITALIA															
7 MERCATI	Classe II PAB	Prezzi di riferimento PAB	Lit 100 kg	137100	140943	136414	131457	131357	129771	125629	123886	121000	113886	113657	
			UC 100 kg	151,49	155,74	150,73	145,26	145,15	143,39	130,46	128,65	125,65	118,26	118,02	
LUXEMBOURG															
2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Flux 100 kg	7075,0	7100,0	7000,0	6925,0	6902,5	6907,5	6880,0	6915,0	6725,0	6500,0	6210,0	6275,0
			UC 100 kg	143,37	143,87	141,85	140,33	139,87	139,97	139,12	140,13	136,28	131,72	125,84	127,16
NEDERLAND															
4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentieprijzen PAB	Fl 100kg	426,93	426,93	426,93	417,33	412,53	412,53	402,93	388,55	375,35	375,35	387,35	398,15
			RE 100 kg	125,47	125,47	125,47	122,65	121,24	121,24	118,42	114,19	110,31	110,31	113,84	117,01
UNITED KINGDOM															
5 REGIONS	Pigs class II PAB	Reference prices PAB	£ score	6,13	6,15	6,17	6,20	6,16	6,14	6,13	6,10	6,08	6,05	6,03	5,99
			UA 100 kg	125,72	126,11	126,49	127,07	126,30	126,06	126,23	123,65	123,26	124,68	124,29	123,52



SLAGTEDE SVIN

GESCHLACHTETE SCHWEINE

PIG CARCASES

PORCS ABATTUS

SUINI MACELLATI

GESLACHTE VARKENS

Referencepriser og slusepriser

Referenzpreise und Einschleusungspreis

Reference prices and sluice gate prices

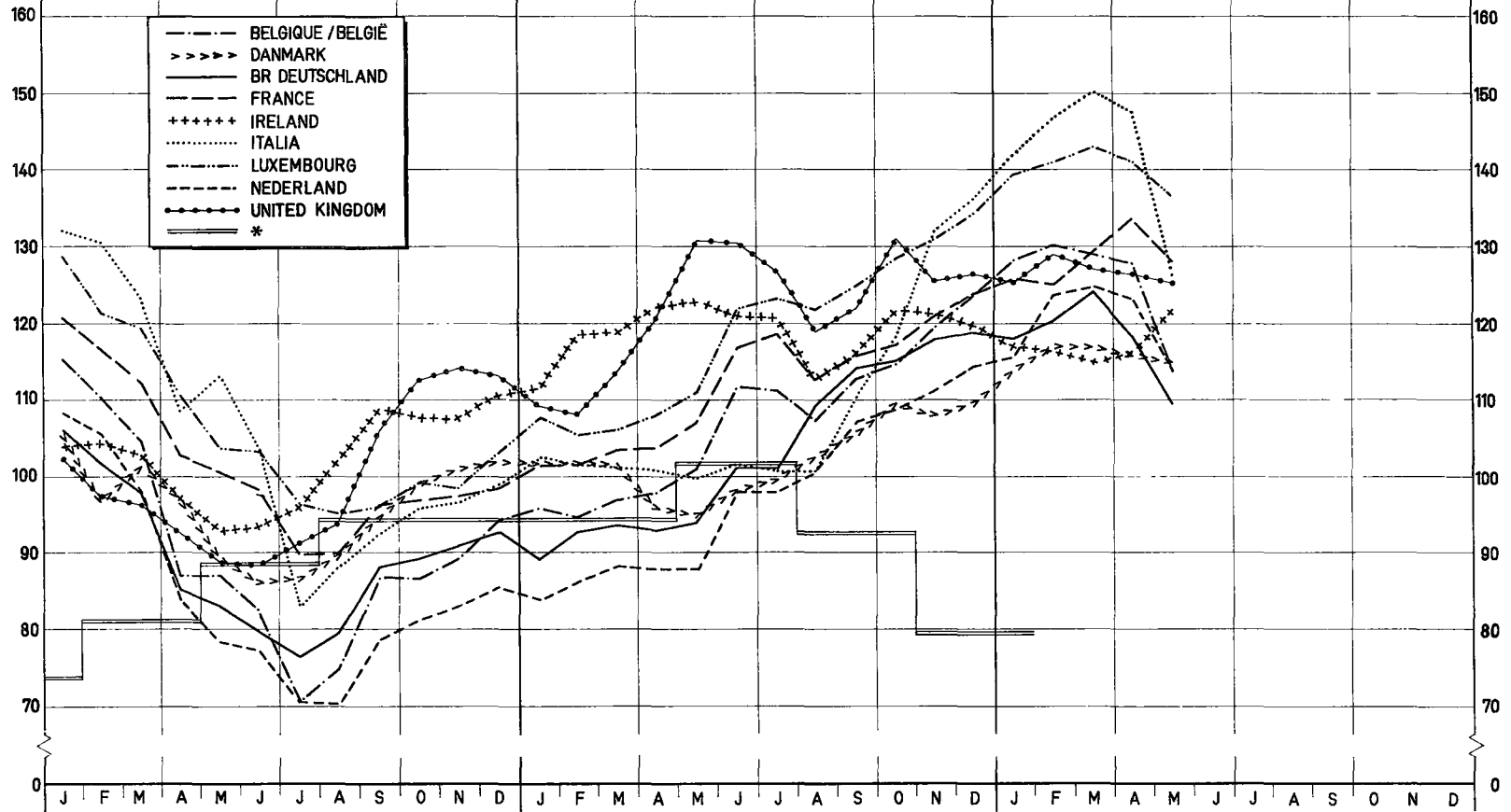
Prix de référence et prix d'écuse

Prezzi di riferimento e prezzi limite

Referentieprijzen en sluisprijzen

UC/RE/UA100 kg

UC/RE/UA100 kg



\*Slusepriser overfor tredjelande / Einschleusungspreis gegenüber Drittländern / Sluice gate prices against third countries / Prix d'écuse envers les pays tiers / Prezzi limite verso paesi terzi / Sluisprijzen tegenover derde landen

ECLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LE GRAPHIQUE : "EVOLUTION DES PRIX  
DES PORCS DANS LES PAYS DE LA CEE"  
(moyenne mobile de 12 mois en UC par 100 kg poids abattu)

---

Les prix, qui ont servi de base pour l'établissement du graphique, se rapportaient, pour la période qui précédait l'instauration, au 1er juillet 1967, d'un marché unique pour la viande porcine, aux qualités de référence sur les marchés représentatifs des Etats membres. A la rigueur, ces prix ont été corrigés afin de les rendre comparables entr'eux. Pour les prix valables à partir du 1er juillet 1967, il faut se référer aux éclaircissements page 7.

o o o

Note: Pour la France et l'Italie, les prix pour la qualité de référence, respectivement pour les années 1950-1957 et 1950-1956, n'étaient pas disponibles. Les calculs ont donc été faits sur base d'autres données.

1. Pour la France : ont été pris en considération les prix des porcs vivants cat. I sur le marché de La Villette, lesquels ont été convertis en prix poids abattu (x 1,3). Vu la différence de qualité (les cotations de La Villette étant, pendant la période de 1958-1964, inférieures de 2,3 % à celles de la qualité "Belle coupe" aux Halles centrales de Paris), il y eût lieu d'ajuster ces prix (x 1,0235).
2. Pour l'Italie : ont été reprises les cotations sur le marché de Milano pour les porcs de 150 kg poids vif, qui ont été converties ensuite en prix poids abattu (x 1,3).

ERLÄUTERUNGEN ZUM SCHAUBILD : "ENTWICKLUNG DER SCHWEINEPREISE IN DEN LÄNDERN DER EWG"  
(Gleitender 12-Monatsdurchschnitt - RE je 100 kg Schlachtgewicht)

---

Die diesem Schaubild zugrunde liegenden Preise waren Preise auf den Referenzmärkten für Schweine der Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes für Schweinefleisch am 1. Juli 1967. Die Preise sind teilweise berichtigt worden, damit sie untereinander vergleichbar sind. Für die Preise, die ab 1. Juli 1967 gültig sind, gelten die Erläuterungen auf Seite 8

o o o

Bemerkung : Für Frankreich und Italien sind die Preise für die Referenzqualität für die Jahre 1950-1957 beziehungsweise 1950-1956 nicht vorhanden. Aus diesem Grunde sind für diese Zeiträume Preise aus vorhandenen Angaben errechnet worden.

1. Für Frankreich wird dabei ausgegangen von Preisen für lebende Schweine, Kat. I, auf dem Markt von "La Villette". Nach Umrechnung dieser Preise auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) wurden die Ergebnisse umgerechnet (x 1,0235), um den Qualitätsunterschied auszugleichen, da im Durchschnitt der Jahre 1958-1964 diese Preise von "La Villette" um 2,3 % niedriger gewesen sind, als diejenigen für die Referenzqualität ("belle coupe") in den "Halles centrales de Paris".
2. Für Italien wurden für den oben genannten Zeitraum die Notierungen auf dem Markt von Milano für Schweine mit 150 kg Lebendgewicht verwendet, die dann auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) umgerechnet worden sind.

EXPLANATORY NOTE TO THE GRAPH : "TREND OF PIG PRICES

IN EEC COUNTRIES"

(sliding average over 12 months in u.s./100 kg slaughtered weight)

For the period preceding the introduction of a single market for pigmeat on 1 July 1967, the prices used to plot the graph relate to reference qualities on representative markets in Member States. These prices have been corrected where necessary to make them comparable. Please see the explanatory note on page 9 for prices valid from 1 July 1967.

o o o o o

NB : For France and Italy the prices for the reference quality for 1950-57 and 1950-56 respectively were not available. The calculations had therefore to be based on alternative data.

1. For France the prices for live pigs of cat. I on the La Villette market were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3). Because of the difference in quality ("La Villette" quotations for the period 1958-64 were 2.3 % lower than those for the "Belle coupe" quality at "les Halles centrales de Paris"), it was necessary to adjust these prices (x 1.0235)
2. For Italy, quotations on the Milan market for 150 kg live-weight pigs were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3).

+.+.+.+.+.+.+.+

SPIEGAZIONI RELATIVE AL GRAFICO : "EVOLUZIONE DEI PREZZI DEI SUINI NEI PAESI DELLA CEE"  
(media mobile di 12 mesi-UC per 100 kg peso morto)

I prezzi presi come base per la realizzazione del grafico, si riferiscono, per il periodo precedente l'entrata in vigore, il 1° luglio 1967, del mercato unico delle carni suine, alle qualità di riferimento sui mercati rappresentativi degli Stati membri. Se del caso, detti prezzi sono stati corretti per renderli comparabili fra loro. Per i prezzi, in vigore a partire dal 1° luglio 1967, riferirsi a chiarimenti della pagina 10.

o o o

Nota : I prezzi per la qualità di riferimento, per la Francia e l'Italia rispettivamente per gli anni 1950-1957 e 1950-1956, non erano disponibili. I calcoli sono stati dunque eseguiti sulla base di altri dati.

1. Per la Francia : sono stati presi in considerazione i prezzi dei suini vivi Cat. I sul mercato de "La Villette", i quali sono stati convertiti in prezzi peso morto (x 1,3). E' stato necessario adattare questi prezzi (x 1,0235) - vista la differenza di qualità (essendo le quotazioni de "La Villette", durante il periodo 1958-1964, inferiori di 2,3 % a quelle della qualità "Belle coupe" alle "Halles centrales de Paris").
2. Per l'Italia : sono state prese in considerazione le quotazioni sul mercato di Milano per i suini da 150 kg peso vivo, che , in seguito, sono state convertite in prezzi peso morto (x 1,3).

TOELICHTING OP DE GRAFIEK : "ONTWIKKELING VAN DE VARKENSPRIJZEN IN DE LANDEN VAN DE EEG"  
(12-maandelijks voortschrijdend gemiddelde-RE per 100 kg geslacht gewicht)

---

Voor de samenstelling van de grafiek werden, voor de periode voor de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt voor varkensvlees op 1 juli 1967, de prijzen genomen die betrekking hadden op de op de referentiemarkten van de Lid-Staten verhandelde referentiekwaliteiten, waarop eventueel correcties werden toegepast, ten einde ze onderling vergelijkbaar te maken. Voor de prijzen vanaf 1 juli 1967, zij verwezen naar de toelichting op blz. 11.

o o o

Nota : Voor Frankrijk en Italië waren de prijzen voor de referentiekwaliteit respectievelijk voor de jaren 1950-1957 en 1950-1956 niet beschikbaar. Daarom werden zij vastgesteld aan de hand van andere wel beschikbare gegevens.

1. Voor Frankrijk werd uitgegaan van de prijzen voor levende varkens cat. I op de markt van La Villette. Na omrekening van deze prijzen op basis geslacht gewicht (x 1,3) vond een aanpassing voor verschil in kwaliteit plaats (x 1,0235), omdat gemiddeld over de jaren 1958-1964 de prijzen van La Villette 2,3 % lager lagen dan die van "Belle coupe" in de "Halles centrales de Paris".
2. Voor Italië werden de noteringen op de markt van Milano voor varkens van 150 kg levend gewicht genomen, en omgerekend op basis geslacht gewicht (x 1,3).

+.+.+.+.+.+.+.+.+

FORKLARINGER TIL DIAGRAMMET : "SVINEPRISERNES UDVIKLING I EØF-LANDENE"  
(Variabelt 12 måneders gennemsnit - RE pr. 100 kg slagtevaegt)

---

De priser, der ligger til grund for dette diagram, var priser på medlemslandenes repræsentative markeder for svin af referenkekvalitet for tiden før oprettelsen af et fælles marked for svinekød den 1. juli 1967. Priserne er delvis justeret, for at de kan sammenlignes indbyrdes. For de priser, der er gyldige fra 1. juli 1967, gælder forklaringerne på side 17.

o o o

Bemærkning : For Frankrig og Italien foreligger priserne for referenkekvaliteten for årene 1950-1957 henholdsvis 1950-1956 ikke. Priserne for disse perioder er derfor udregnet på grundlag af andre oplysninger.

1. For Frankrigs vedkommende er man gået ud fra priserne på levende svin, kat. I, på markedet "La Villette". Efter omregning af disse priser på grundlag af slagtevaegten (x 1,3) blev resultaterne omregnet (x 1,0234) for at udligne kvalitetsforskellen, da disse priser på "La Villette" i gennemsnit i årene 1958-1964 har været 2,3 % lavere end priserne for referenkekvaliteten ("Belle Coupe") i "Halles centrales de Paris".
2. For Italiens vedkommende anvendtes for ovennævnte tidarum noteringerne på markedet i Milano for svin af 150 kg levende vaegt, som så er omregnet på grundlag af slagtevaegt (x 1,3).



Udvikling for suinekøds priser<sup>(1)</sup>  
i EF landene

Glidende 12 månedsgen nemsnitspris<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg slagtevægt)

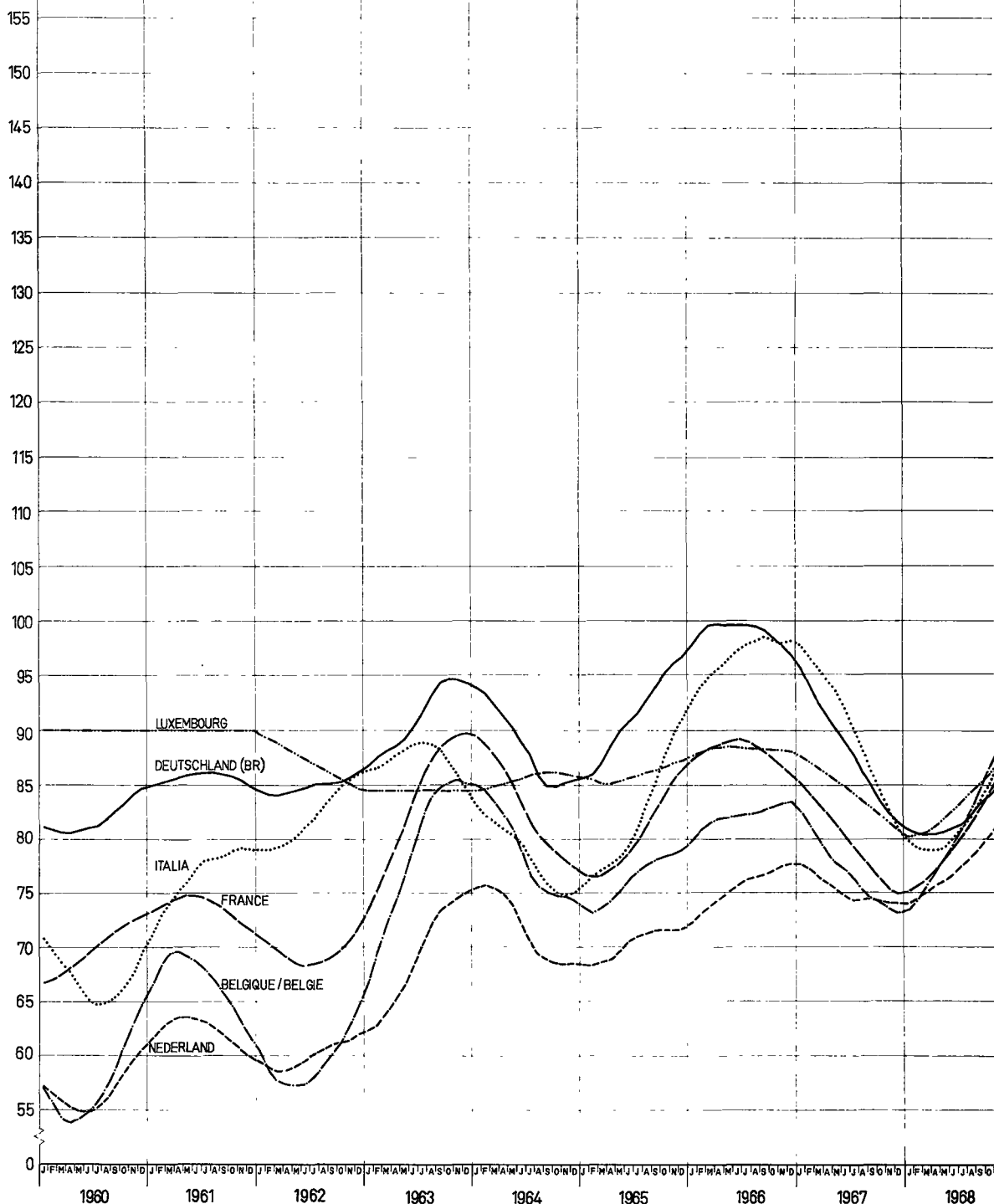
Entwicklung der Schweinepreise<sup>(1)</sup>  
in den Ländern der EG

Gleitende 12 Monatsdurchschnitte<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg Schlachtgewicht)

Evolution des prix des porcs<sup>(1)</sup>  
dans les pays de la CE

Moyennes mobiles de 12 mois<sup>(2)</sup>  
(UC/100 kg poids abattu)

UC/RE/UA 100kg



(1) Prisen for reference kvaliteten - Preise der Referenzqualität - Prix de la qualité de référence

(2) Beregnet efter omregning af original priserne i RE for den hver måned gyldige veksel kurs  
Berechnet nach Umrechnung der Originalpreise in RE zu den in den einzelnen Monaten jeweils gültigen Wechselkursen  
Calculées après conversion des prix originaux en UC au cours de change valable dans chacun des mois en question

**Evoluzione dei prezzi dei suini<sup>(1)</sup>  
nei paesi della CE**

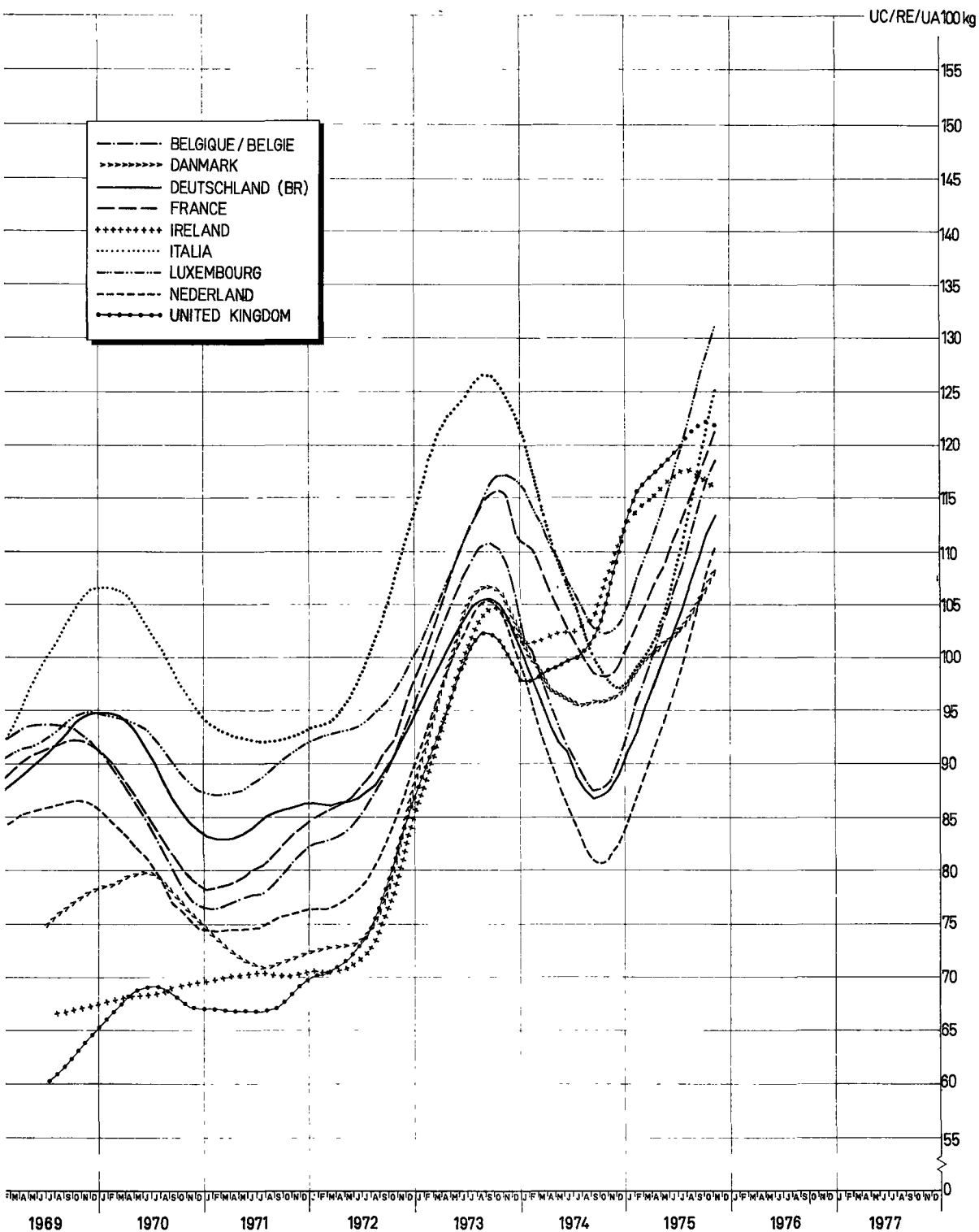
Medie mobili di 12 mesi<sup>(2)</sup>  
(UC/100kg peso morto)

**Ontwikkeling van de varkensprijzen<sup>(1)</sup>  
in de landen van de EG**

12 maandelijkse voortschrijdende gemiddelden<sup>(2)</sup>  
(RE/100kg geslacht gewicht)

**Evolution of pork prices<sup>(1)</sup>  
in EC countries**

Sliding averages over 12 months<sup>(2)</sup>  
(UA/100kg slaughtered weight)



Prezzi della qualità di riferimento - Prijzen van de referentekwaliteit - Prices for the reference quality

Calcolate dopo conversione in UC dei prezzi originali in base al tasso di cambio in vigore in ciascun mese  
Berekend na omrekening van de originele prijzen in RE tegen de in de afzonderlijke maanden geldende wisselkoersen  
Calculated following conversion of the original prices into UA at the exchange rate valid for each of the months in question

CCE - DG VI - 62.74-02.58

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotproducten Ledeprodukter		1976											
			JAN	FEV	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AOUT	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIË														
Anderlecht	Jambons - Hammen	Fb	89,7	91,9	92,6	94,8	88,7							
	Longes - Karbondestrengen	Fb	103,4	101,8	101,2	100,8	96,8							
	Epaules - Schouders	Fb	70,1	72,7	71,5	71,8	66,5							
	Lard de poitrine-Buikspek	Fb	51,3	55,5	56,0	54,9	46,7							
	Lard, frais- Spek, vers	Fb	20,9	18,9	19,3	19,5	18,5							
DANMARK														
København	Skinker	Dkr	12,22	12,45	12,50	12,44	11,73							
	Kam (karbonade)	Dkr	18,25	18,50	18,50	18,10	17,00							
	Bov	Dkr	9,50	9,98	10,00	9,88	9,23							
	Brystflaesk	Dkr	10,52	11,08	10,53	10,30	10,50							
	Svinespek, fersk	Dkr	4,50	4,50	3,88	3,44	3,20							
DEUTSCHLAND														
2 Märkte	Schinken	DM	5,74	5,91	6,02	5,94	5,77							
	Kotelettstränge	DM	7,50	7,52	7,51	7,40	7,48							
	Schultern	DM	4,76	4,94	4,99	4,78	4,53							
	Bäuche und Bauchspeck	DM	3,89	4,09	4,17	3,76	3,22							
	Speck, frisch	DM	1,26	1,34	1,29	1,21	1,05							
FRANCE														
Paris-Rungis	Jambons	Ff	9,52	9,53	9,70	10,18	9,57							
	Longes	Ff	11,41	10,85	11,21	12,59	11,71							
	Epaules	Ff	5,65	5,78	5,64	5,59	5,07							
	Poitrines (entrelardées)	Ff	5,77	6,82	6,73	6,29	4,94							
	Lard, frais	Ff	1,59	1,35	1,61	2,03	1,88							
IRELAND														
Dublin	Hams	£/	.	.	.	.	.							
	Loins	£/	.	.	.	.	.							
	Soulders	£/	.	.	.	.	.							
	Bellies (streaky)	£/	.	.	.	.	.							
	Pig fat fresh	£/	.	.	.	.	.							



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter		1976											
			MAR		APR				MAI				JUN	
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13
BELGIQUE-BELGIË														
Anderlecht	Jambons - Hammen	Fb	93,0	93,5	95,0	95,5	95,0	94,5	92,5	89,5	86,5	85,0	86,0	87,5
	Longes - Karbonadeestrengen	Fb	102,5	101,0	101,0	101,0	100,5	101,0	100,0	98,5	92,5	94,5	101,5	105,0
	Epaules - Schouders	Fb	72,0	72,5	72,0	71,5	71,5	72,0	70,5	67,5	64,5	62,5	63,5	64,5
	Lard de poitrine-Buikspek	Fb	56,5	56,5	56,0	55,0	54,0	53,0	51,0	48,5	43,5	42,5	43,5	44,0
	Lard, frais- Spek, vers	Fb	19,5	19,5	19,5	19,5	19,5	19,5	19,5	19,0	18,0	17,5	17,5	17,5
DANMARK														
København	Skinker	Dkr	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,20	12,20	11,80	11,60	11,30	11,30	
	Kam (karbonade)	Dkr	18,50	18,50	18,50	18,50	17,50	17,50	17,00	17,00	17,00	17,00	17,00	
	Bov	Dkr	10,00	10,00	10,00	10,00	9,80	9,60	9,40	9,40	9,20	8,90	8,90	
	Brystflaesk	Dkr	10,30	10,30	10,30	10,30	10,30	10,30	10,50	10,50	10,50	10,50	10,30	
	Swinespaek, fersk	Dkr	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	2,70	
DEUTSCHLAND														
2 Märkte	Schinken	DM	6,05	5,99	5,98	5,93	5,89	5,94	5,91	5,79	5,64	5,68	5,79	
	Kotelettstränge	DM	7,50	7,41	7,39	7,36	7,36	7,50	7,50	7,50	7,43	7,48	7,69	
	Schultern	DM	5,03	4,91	4,85	4,71	4,73	4,76	4,68	4,58	4,43	4,36	4,49	
	Bäuche und Bauchspeck	DM	4,14	4,06	4,00	3,60	3,61	3,61	3,51	3,28	3,00	2,99	3,06	
	Speck, frisch	DM	1,28	1,28	1,25	1,18	1,18	1,18	1,18	1,08	0,96	0,96	0,96	
FRANCE														
Paris-Rungis	Jambons	Ff	9,90	10,05	10,30	10,20	10,15	10,10	10,10	9,90	9,30	8,90	9,10	
	Longes	Ff	11,25	11,75	12,95	12,65	12,80	12,35	12,20	11,80	11,15	11,40	12,50	
	Epaules	Ff	5,60	5,70	5,85	5,70	5,40	5,25	5,10	5,10	5,05	5,00	5,00	
	Poitrines (entrelardées)	Ff	6,50	6,35	6,50	6,50	6,20	5,80	5,60	5,20	4,50	4,30	4,30	
	Lard, frais	Ff	1,60	1,70	1,80	1,95	2,35	2,30	2,30	2,10	1,60	1,45	1,65	
IRELAND														
Dublin	Hams	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Loins	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Soulders	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Bellies (streaky)	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Pig fat (fresh)	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter		1976												kg
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AOUT	SEP	OCT	NOV	DEC	
ITALIA															
Milano	Prosciutti	Lit	1983	2188	2280	2300									
	Lombate	Lit	2413	2188	2428	2458									
	Spalle	Lit	1418	1520	1534	1538									
	Panette (ventresche)	Lit	1080	1220	1146	1048									
	Lardo, fresco	Lit	540	575	600	630									
LUXEMBOURG															
Moyenne du pays	Jambons	Flux	101,6	101,1	98,6	95,4	94,4								
	Longes	Flux	102,6	102,5	104,7	102,5	102,2								
	Epaules	Flux	69,0	69,5	68,8	66,6	64,0								
	Poitrines (entrelardées)	Flux	54,1	56,3	57,8	54,9	54,5								
	Lard, frais	Flux	22,1	22,5	23,1	19,6	19,3								
NEDERLAND															
3 markten	Hammen	Fl	6,83	6,82	6,71	6,81	6,55								
	Karbonade- strengen	Fl	7,83	7,62	7,63	7,69	7,38								
	Shoulders	Fl	5,10	5,23	5,34	5,35	4,99								
	Buiken, ook Buikspek	Fl	4,39	4,56	4,61	4,55	4,36								
	Spek, vers	Fl	1,72	1,72	1,73	1,75	1,74								
UNITED KINGDOM															
London	Hams	£/	.	.	.	.	.								
	Loins	£/	.	.	.	.	.								
	Shoulders	£/	.	.	.	.	.								
	Bellies (streaky)	£/	.	.	.	.	.								
	Pig fat	£/	.	.	.	.	.								

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Piloottproduuten Ledeprodukter		1976												kg
			MAR		APR			MAI			JUN				
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13	
ITALIA															
Milano	Prosciutti	Lit	2400	2500	2400	2300	2300	2200	2130	2160	2100				
	Lombate	Lit	2550	2550	2500	2450	2450	2430	2400	2370	2330				
	Spalle	Lit	1590	1590	1560	1530	1530	1530	1510	1510	1470				
	Pancotte (ventresche)	Lit	1160	1120	1070	1040	1040	1040	1040	1010	970				
	Lardo, fresco	Lit	630	630	630	630	630	630	630	630	630				
LUXEMBOURG															
Moyenne du pays	Jambons	Flux	97,5	97,5	94,5	95,0	94,5	97,0	96,5	93,5	94,0	93,5	91,0	93,5	
	Longes	Flux	104,0	102,5	100,0	102,5	104,0	104,0	100,0	104,0	103,5	101,0	101,0	103,5	
	Epaules	Flux	66,5	66,0	66,0	66,5	66,5	68,0	67,0	63,5	63,5	61,5	61,0	62,0	
	Poitrines (entrelardées)	Flux	56,0	54,0	53,0	56,0	56,0	55,0	56,0	54,0	55,0	53,0	52,0	52,0	
	Lard, frais	Flux	22,0	19,0	21,5	19,0	19,0	19,0	20,5	19,0	19,0	19,0	17,0	19,0	
NEDERLAND															
3 markten	Hammen	Fl	6,55	6,70	6,70	6,93	6,86	6,80	6,79	6,62	6,43	6,31	6,49		
	Karbonade- strengen	Fl	7,69	7,62	7,67	7,73	7,73	7,63	7,63	7,47	7,20	7,13	7,58		
	Schouders	Fl	5,32	5,34	5,39	5,38	5,35	5,27	5,23	5,00	4,85	4,85	4,65		
	Buiken, ook Buikspek	Fl	4,60	4,54	4,54	4,56	4,56	4,53	4,53	4,38	4,25	4,25	4,28		
	Spek, vers	Fl	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,77	1,75	1,75	1,72	1,72	1,72		
UNITED KINGDOM															
London	Hams	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Loins	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Shoulders	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Bellies (streaky)	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	Pig fat (fresh)	£/	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	

## O E U F S

Eclaircissements concernant les prix des oeufs (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 21/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur des oeufs, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intra-communautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur des oeufs. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e no. L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) n° 2771/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel du 1.11.1975 - 18ème année, n° 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur des oeufs, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg d'oeufs en coquille. Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) n° 2771/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 2771/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur des oeufs sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Dans la mesure du possible, les cotations ont été établies pour des oeufs de la catégorie A 4 (55 à 60g). Toutefois, il est à remarquer que ces prix ne sont pas nécessairement comparables, à cause des différentes conditions de livraison, de stade de commercialisation et de la qualité.

<u>Belgique</u>	Marché de Kruishoutem : prix de gros à l'achat, franco marché
<u>Danmark</u>	Prix de gros à la vente
<u>Allemagne (RF)</u>	4 marchés : Cologne : prix de gros à l'achat, franco magasin Rhénanie du Nord-Westphalie Munich : prix de gros à l'achat, départ centre de ramassage Francfort: prix de gros à l'achat Nord-Deutschland: prix de gros à l'achat, départ magasin
<u>France</u>	Marché de Paris-Rungis : prix de gros à la vente, franco marché.
<u>Irlande</u>	Marché de Dublin: prix de gros à la vente
<u>Italie</u>	2 marchés: Milan et Rome : prix de gros à l'achat, franco marché
<u>Luxembourg</u>	Prix de vente d'OVOLUX (coopérative de producteurs) : prix de gros à la vente, franco détaillant
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente pour les oeufs de toutes catégories (prix reçus par les producteurs, relevés par le LEI "Landbouw-economisch Instituut", majoré d'une marge de commercialisation de 1,65 Fl par 100 pièces, soit 0,287 Fl par kg). Marché de Barneveld : prix de gros à l'achat, franco marché.
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à l'achat pour les oeufs "Standard"

## E I E R

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Eier (festgesetzte Preise  
und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 21/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Eier ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation in wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Eier hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in den am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 7)

Gemäß Art. 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L282) über eine gemeinsame Marktorganisation für Eier setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge berücksichtigt. Außerdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr: (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Art. 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Notierungen der Eierpreise beziehen sich soweit wie möglich auf Eier der Handelsklasse A 4 (55 bis 60 g). Die Preise sind jedoch infolge unterschiedlicher Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitätsklassen nicht ohne weiteres zu vergleichen.

Belgien Markt von Kruishoutem: Grosshandelseinkaufspreis, frei Markt

Dänemark Grosshandelsabgabepreis

Deutschland (BR) 4 Märkte : Köln : Grosshandelseinkaufspreis, frei Nordrhein-Westfälische Station  
München : Grosshandelseinkaufspreis, ab Kennzeichnungsstelle  
Frankfurt : Grosshandelseinstandspreis.  
Nord-Deutschland : Grosshandelseinkaufspreis, ab Station

Frankreich Markt von Paris-Rungis : Grosshandelsabgabepreis, frei Markt

Irland Markt von Dublin : Grosshandelsabgabepreis

Italien 2 Märkte : Mailand und Rom : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt

Luxemburg Abgabepreis von OVOLUX (Erzeugergenossenschaft) : Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel

Niederlande Grosshandelsabgabepreis für Eier aller Klassen (Erzeugerpreis (berechnet durch das V.E.I. (Landbouw-economisch Instituut) plus Grosshandelsespanne von 1,65 Fl je 100 Stück bzw. 0,287 Fl je Kilo).

Markt von Barneveld: Grosshandelseinstandspreis, frei Markt.

Vereinigtes  
Königreich

Grosshandelseinkaufspreis für Eier "Standard"

## E G G S

### EXPLANATORY NOTE ON THE EGG PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Regulation No 21 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in eggs should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals on 1 July 1967 led to the creation of a single market for eggs at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

#### I. PRICES

##### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2771/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L282, 1.11.1975) on the common organization of the market in eggs, stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of eggs in shell is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

#### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 2771/75.

Export refunds (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 9)

To enable egg products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

#### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Where possible, quotations have been established for category A 4 (55 to 60 g.) eggs. It should be noted however that these prices are not necessarily comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

<u>Belgium</u>	Kruishoutem market : wholesale buying price, free-at-market
<u>Denmark</u>	Wholesale selling price
<u>Germany</u>	4 markets : Cologne : wholesale buying price, free-at-warehouse, Rhineland - North Westphalia Munich : wholesale buying price, ex collection centre Frankfurt : wholesale buying price Nord-Deutschland : wholesale buying price ex warehouse
<u>France</u>	Paris-Rungis market : wholesaleselling price, free-at-market
<u>Ireland</u>	Dublin market : wholesale selling price
<u>Italy</u>	2 markets : Milan and Rome : wholesale buying price, free-at-market
<u>Luxembourg</u>	OVOLUX selling price (producers' cooperative): wholesale selling price, free-to-retailer
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price for eggs of all categories (prices obtained by the producers, recorded by the LEI (Landbouw-economisch Instituut), increased by a marketing margin of 1.65 Fl/100 units, i.e. 0.278 Fl/kg). Barneveld market : wholesale buying price, free-at-market
<u>United Kingdom</u>	Wholesale buying price for "Standard" quality eggs.

## U O V A

Spiegazioni relative ai prezzi delle uova che figurano nel presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 21/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle uova. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intra-comunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI

#### Prezzi fissati

Prezzi limite (Regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 7)

Conformemente all'art. 7 del Regolamento (CEE) n. 2771/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975 - 18e anno, n. L282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di uova in guscio. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del Regolamento (CEE) n. 2771/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento (CEE) n. 2771/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle uova in base ai prezzi di tali prodotti praticati su mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo la destinazione.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per le quotazioni delle uova vengono considerati, nella misura del possibile, i prezzi delle uova della classe A 4 (55 a 60 gr). Tuttavia va rilevato che a causa di differenze riscontrabili nelle condizioni di distribuzione, nello stadio di commercializzazione e nella qualità, tali prezzi non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Mercato di Kruishoutem: prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso
<u>Germania (RF)</u>	4 mercati : Colonia: prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco magazzino Renania-Westfalia  Monaco : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza centro di raccolta Francoforte: prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso.  Nord-Deutschland : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza magazzino
<u>Francia</u>	Mercato di Parigi-Rungis: prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Irlanda</u>	Mercato di Dublin: prezzo di vendita del commercio all'ingrosso
<u>Italia</u>	2 mercati : Milano e Roma : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Lussemburgo</u>	Prezzi di vendita di OVOLUX (Cooperativa di produttori): prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova di tutte le classi (prezzi ricevuti dal produttore, (calcolato dal LET, "Landbouw-Economisch Instituut") maggiorato di un margine per il commercio all'ingrosso di 1,65 Fl per 100 pezzi o 0,287 Fl per Kg)  Mercato di Barneveld : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Regno Unito</u>	Prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso per le uova "Standard".

## E I E R E N

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor eieren  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening Nr 21/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 - dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector eieren met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector eieren tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr 2771/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2771/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr L282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen, benodigd voor de productie van 1 kg eieren in de schaal. Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDE

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr 2771/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr 2771/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr 2771/75 art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr 2771/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector eieren op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de noteringen van de eieren werden, waar dit mogelijk bleek, de prijzen genomen van de eieren Klasse A 4 (55 tot 60 g). Nochtans dient opgemerkt te worden, dat door verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadium en kwaliteit, deze prijzen niet zonder meer vergelijkbaar zijn.

<u>België</u>	Markt van Kruishoutem: Groothandelsaankoopprijs, franco markt
<u>Denemarken</u>	Groothandelsverkoopprijs
<u>Duitsland (BR)</u>	4 markten : Köln : Groothandelsaankoopprijs, franco magazijn Noord-Rijnland-Westfalen München : Groothandelsaankoopprijs, af verzamelcentrum Frankfurt : Groothandelsaankoopprijs Nord-Deutschland : Groothandelsaankoopprijs, af magazijn
<u>Frankrijk</u>	Markt van Paris-Rungis: Groothandelsverkoopprijs, franco markt
<u>Ierland</u>	Markt van Dublin : Groothandelsverkoopprijs.
<u>Italië</u>	2 markten : Milano en Roma : Groothandelsaankoopprijs, franco markt
<u>Luxemburg</u>	Verkooprijzen van OVOLUX (Coöperatie van producenten): Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs voor eieren alle klassen (door de producenten ontvangen prijs (berekend door het LEI, "Landbouw-economisch Instituut"), vermeerderd met een groothandelsmarge van 1,65 Fl per 100 stuks of 0,287 per kg) Markt van Barneveld: Groothandelsaankoopprijs, franco markt.
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsaankooprijzen voor eieren "Standard"



A E G

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte priser paa aeg (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EOEF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for aeg skal gennemfoeres gradvis fra 30. juli 1962, og at den saaledes oprettede markedsordning foerst og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som isaer beregnes paa grundlag af priserne for foderkorn. Indfoerelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medfoerte, at der paa dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for aeg. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltraedelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltraedelse af det europæiske økonomiske Fællesskab og af det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. aar).

I. PRISREGLER

Fastsatte priser

Slusepriser: (Forordning nr. 122/67/EOEF, og (EOEF) nr. 2771/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EOEF) nr. 2771/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. aargang nr. L282) om den fælles markedsordning for aeg fastsaetter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter hoering af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsaettes forud for hvert kvartal og gaelder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsaettelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornsmængde, der er noedvendig til produktion af 1 kg aeg med skal. Desuden er der taget hensyn til de oevrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter: (Forordning nr. 122/67/EOEF, og (EOEF) nr. 2771/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EOEF) nr. 2771/75 naevnte produkter fastsaettes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angaar beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EOEF) nr. 2771/75.

Eksportrestitutioner: (Forordning nr. 122/67/EOEF, og (EOEF) nr. 2771/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor paa grundlag af verdensmarkedsprisen for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet, og kan differentieres alt efter bestemmelsessted

III. PRISER PAA HJEMMEMARKEDET

Noteringerne af aegpriserne sker saa vidt muligt for aeg i handelsklasse A4 (55-60 g). Priserne kan dog ikke uden videre sammenlignes paa grund af forskelle i leveringsbetingelser, handelstrin og kvalitetsklasser.

<u>Belgien</u>	Markedet i Kruishoutem: Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Danmark</u>	An engrospris
<u>Forbundsrepublikken</u>	4 markeder: Koeln: Engrosindkøbspris, franko station i
<u>Tyskland</u>	Nordrhein-Westfalen
	Muenchen: Engrosindkøbspris, af opsamlingscenter
	Frankfurt: Engrosindkøbspris
	Nord-Deutschland: Engrosindkøbspris af station
<u>Frankrig</u>	Markedet i Paris-Rungis: Engrosafsaetningspris franko marked
<u>Irland</u>	Markedet i Dublin: Engrosafsaetningspris
<u>Italien</u>	2 markeder: Milano og Rom: Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Luxembourg</u>	Afsaetningspris for OVOLUX (producentsammenslutning): Engrosafsaetningspris, franko detailhandler
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsaetningspris for aeg af alle klasser (producentpris beregnet af LEI "Landbouw-economisch Instituut", plus engroshandelsmargen paa 1,65 FL pr. 100 stk., henholdsvis 0,287 FL pr. kg).
	Markedet i Barneveld: Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosindkøbspris for "standard" aeg



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFS  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1976												
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	
BELGIQUE-BELGIË															
100 pièces-stuks															
KRUISSHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)	A 3	Fb	185,5	197,0	234,8	202,0	160,3							
	Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	A 4	Fb	181,5	193,8	229,6	196,5	147,0							
		A 5	Fb	164,8	180,5	206,8	167,0	128,3							
DANMARK															
kg															
	An engrospris	-	Dkr	6,95	7,00	7,05	6,89								
DEUTSCHLAND															
100 Stück															
KOELN	Großhandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	15,68	16,00	18,94	19,45	13,22							
NORDEUTSCHLAND	Großhandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	15,43	16,10	18,46	17,86	14,39							
		A 4	DM	14,86	15,60	18,20	17,44	13,59							
		A 5	DM	13,71	14,93	17,34	16,29	12,11							
MUENCHEN	Großhandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	15,38	16,13	18,15	17,81	13,90							
		A 4	DM	14,81	15,44	17,60	13,05	11,50							
		A 5	DM	13,94	14,94	17,10	15,94	11,50							
FRANKFURT	Großhandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	16,41	17,09	19,20	16,63	14,91							
		A 4	DM	15,63	16,26	18,65	18,00	14,09							
		A 5	DM	14,63	15,53	16,13	16,66	12,72							
FRANCE															
100 pièces															
PARIS- RUNGIS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	Ff	27,21	27,19	25,77	29,24								
		A 4	Ff	26,71	26,64	28,14	28,34								
		A 5	Ff	25,65	25,68	26,70	26,19								

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1976												
			MAR			APR			MAI			JUN			
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13	
BELGIQUE-BELGIË															
100 pièces-stuks															
KRUISHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)	A 3	Fb	238,0	250,0	226,0	208,0	200,0	174,0	174,0	168,0	157,0	142,0	142,0	143,0
	Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	A 4	Fb	232,0	248,0	226,0	200,0	193,0	167,0	164,0	155,0	144,0	125,0	125,0	130,0
		A 5	Fb	208,0	215,0	192,0	167,0	162,0	147,0	140,0	134,0	129,0	110,0	110,0	113,0
DANMARK															
kg															
	An engrospris	-	Dkr	7,25	7,25	7,25	7,25	7,25	5,10	5,10	5,10	5,10	4,80		
DEUTSCHLAND															
100 Stück															
KOELN	Großhandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	19,75	19,50	18,88	18,88	15,63	14,38	14,75	13,88	12,13	12,13	12,13	
NORDEUTSCHLAND	Großhandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	19,65	19,75	19,50	18,90	17,40	15,60	14,85	15,05	14,60	13,05	12,55	
		A 4	DM	19,30	19,25	19,10	18,45	17,05	15,15	14,20	14,35	13,80	12,00	11,70	
		A 5	DM	18,45	18,35	17,90	17,10	15,70	14,45	12,65	13,45	12,00	10,35	10,10	
MUENCHEN	Großhandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	19,25	19,25	19,25	18,75	17,50	15,75	15,00	15,00	13,75	13,25	12,50	
		A 4	DM	18,75	18,75	18,75	18,25	17,00	15,00	14,25	14,25	13,00	12,25	11,50	
		A 5	DM	18,25	18,25	18,00	17,00	15,50	13,25	12,50	12,50	11,50	10,75	10,25	
FRANKFURT	Großhandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	20,00	20,38	20,25	20,25	18,13	15,88	15,25	15,75	14,88	13,75	13,75	
		A 4	DM	19,50	19,88	19,63	19,50	17,63	15,25	14,50	15,00	14,13	12,75	12,75	
		A 5	DM	19,00	19,38	18,75	18,00	16,13	13,75	13,25	13,75	12,63	11,25	11,25	
FRANCE															
100 pièces															
PARIS- RUNGIS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	Ff	28,88	29,61	30,20	29,07	29,03	28,11	26,52	25,56	25,00	23,95		
		A 4	Ff	28,20	28,61	29,23	28,44	28,09	27,11	25,53	24,09	22,85	21,61		
		A 5	Ff	26,67	27,08	27,30	25,55	26,05	25,05	23,49	22,15	20,16	19,12		

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFS  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIERN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1976												
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	
IRELAND															
dozen															
	Wholesaler to retailer price	-	P	38,00	36,50	38,50	42,00	41,00							
ITALIA															
100 pezzi															
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	Lit	4290	4150	4900	5510								
		A 4	Lit	4170	4050	4800	5450								
		A 5	Lit	3910	3850	4575	5170								
ROMA		A 3	Lit	4018	4213	5254									
		A 4	Lit	3918	4119	5103									
		A 5	Lit	3637	3966	4721									
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	100 kg													
		60g+	Lit	60000	66250	80600	81750	61200							
		55-60g	Lit	60500	66250	81600	83500	61200							
		50-55g	Lit	60500	66250	81600	83000	58200							
LUXEMBOURG															
100 pièces															
	Prix de gros à la vente	A 3	Flux	253,3	273,3	296,7	300,0	246,7							
		A 4	Flux	266,7	263,3	286,7	290,0	233,3							
		A 5	Flux	233,3	250,0	263,3	260,0	213,3							
NEDERLAND															
100 stuks															
	Groothandelsver- kooprijze	Ø alle klassen	HFl	13,45	14,62	16,20	15,32	12,45							
BARNEVELD	Groothandelsaankooprijze (franco markt)	65-69g	HFl	14,33	15,00	18,10	18,15	14,12							
		59-64g	HFl	13,67	14,53	17,39	16,47	11,83							
		50-58g	HFl	12,45	12,90	15,38	13,49	9,58							
UNITED KINGDOM															
dozen															
EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand. (57,6g)	P	26,96	31,58	33,30	36,52	33,45							

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 ETERN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1976												
			MAR		APR				MAI				JUN		
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13	
IRELAND															
dozen															
	Wholesale to retailer price	Stand. 57,6g.	P	38,50	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	41,00	41,00	41,00	41,00		
ITALIA															
100 pezzi															
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	Lit	5.450	5.650	5.550	5.550	5.450	5.350	5.150	4.650	3.950			
		A 4	Lit	5.350	5.550	5.550	5.550	5.450	5.150	4.750	4.250	3.650			
		A 5	Lit	5.150	5.350	5.350	5.350	5.150	4.650	3.850	3.550	3.150			
ROMA		A 3	Lit	5.900	6.050	5.750	5.550	5.200							
		A 4	Lit	5.725	5.950	5.650	5.450	5.100							
		A 5	Lit	5.250	5.850	5.550	5.100	4.350							
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	100 kg													
		60ge+	Lit	91000	97000	93000	82000	77000	75000	71000	68000	55000	55000	57000	
		55-60g	Lit	91000	100000	96000	84000	79000	75000	71000	68000	55000	55000	57000	
	50-55g	Lit	91000	100000	96000	84000	79000	73000	68000	65000	53000	53000	52000		
LUXEMBOURG															
100 pièces															
	Prix de gros à la vente	A 3	Flux	320,0	320,0	317,1	300,0	285,7	271,4	250,0	250,0	245,7	240,0		
		A 4	Flux	310,0	310,0	307,1	290,0	275,7	290,0	240,0	240,0	231,4	220,0		
		A 5	Flux	290,0	284,3	277,1	260,0	245,7	262,9	220,0	220,0	211,4	200,0		
NEDERLAND															
100 stuks															
	Groothandelsver- kooprijds	Ø alle klassen	Fl	17,11	17,34	16,13	15,79	14,52	13,03	13,14	12,91	12,11	11,59	11,65	
BARNEVELD	Groothandelsaankooprijds (franco markt)	65-69g	Fl	20,12	20,48	19,75	19,75	16,38	14,38	14,95	14,25	13,58	13,68		
		59-64g	Fl	19,20	19,38	17,88	18,03	14,60	12,45	13,05	12,23	11,30	10,75		
		50-58g	Fl	16,70	16,80	14,05	14,10	12,50	10,00	10,50	10,00	9,20	8,63		
UNITED KINGDOM															
dozen															
EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand. (57,6g)	P	34,30	36,80	36,70	36,50	36,30	36,30	36,30	35,70	31,00	30,80		

**HØNSEÆG**  
Kl. A4 (55-60g)

Priser på stormarkeder  
og slusepriser

**HÜHNEREIER**  
Kl. A4(55-60g)

Preise auf Großhandelsmärkten  
und Einschleusungspreis

**HENS' EGGS**  
Cl. A4 (55-60g)

Prices on the wholesale market  
and sluice gate price

**OEUFS DE POULE**  
Cl. A4(55-60g)

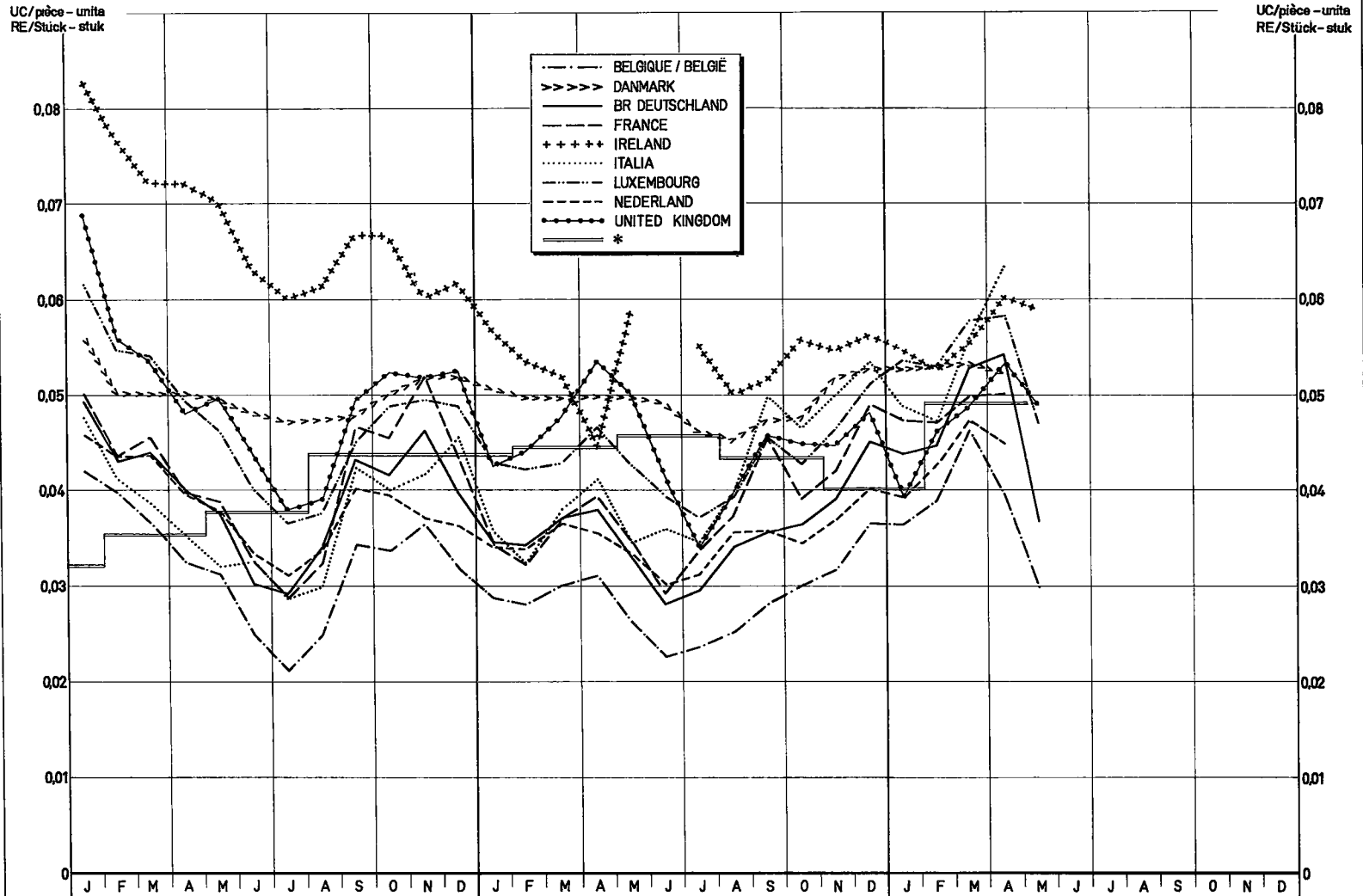
Prix sur les marchés de gros  
et prix d'écuse

**UOVA DI GALLINA**  
Cl. A4 (55-60g)

Prezzi sui mercati all'ingrosso  
e prezzo limite

**KIPPEEIEREN**  
Kl. A4 (55-60g)

Prijzen op groothandelsmarkten  
en sluisprijs



**BELGIQUE/BELGIË:** Kruishoutem  
**ITALIA:** Milano e Roma

**DANMARK:** Landbrugsministerium  
**LUXEMBOURG:** Ovolux

**DEUTSCHLAND BR:** Köln  
**NEDERLAND:** LEI - prijzen

**FRANCE:** Paris - Rungis  
**UNITED KINGDOM:** Eggs authority

**IRELAND:** Ministry of agriculture

\*Slusepriser / Einschleusungspreis / Sluice gate price / Prix d'écuse / Prezzo limite / Sluisprijs

## V I A N D E   D E   V O L A I L L E

Eclaircissements concernant les prix des volailles (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 22/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de volaille, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962, et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de volaille. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 2)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) no. 2777/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel du 1.11.1975 - 18ème année no. L282) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg de volaille abattue.

Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) no. 2777/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) no. 2777/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande de volaille sur la base des prix de ces produits dans le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Les cours indiqués ne sont pas nécessairement comparables en raison des conditions commerciales particulières aux divers Etats membres ainsi que des différences de qualité, de poids, de préparation et d'assortiment.

<u>Belgique</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>Danemark</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Copenhague, poids abattu
<u>Allemagne (RF)</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>France</u>	Prix de gros à la vente, franco marché Paris-Rungis, poids abattu
<u>Irlande</u>	Prix de gros à la vente, poids abattu
<u>Italie</u>	Prix de gros à l'achat, franco marché de Milan, poids abattu
<u>Luxembourg</u>	Prix de gros à la vente, franco magasin de détail, poids abattu
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente (calculé par le "Productschap voor Pluimvee en Eieren") poids abattu (en cryovac)
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Londres, poids abattu



## S C H L A C H T G E F L Ü G E L

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schlachtgeflügel.  
(festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 22/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Geflügelfleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 7)

Gemäß Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L282) über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Geflügelfleisch erforderlichen Futtergetreidemenge berücksichtigt. Außerdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Marktpreise sind infolge der besonderen Handelsbedingungen in den einzelnen Mitgliedstaaten, der Unterschiede in Qualität, Gewichtsklassierung, Zubereitung und Sortierung nicht ohne weiteres vergleichbar.

<u>Belgien</u>	Großhandelsabgabepreis ab Schlachtereie, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Dänemark</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Kopenhagener Markt, Schlachtgewicht
<u>Deutschland(BR)</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereie, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Frankreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, Markt von Paris-Rungis, Schlachtgewicht
<u>Irland</u>	Grosshandelsabgabepreis, Schlachtgewicht
<u>Italien</u>	Grosshandelseinkaufspreis, frei Mailänder Markt, Schlachtgewicht
<u>Luxemburg</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel, Schlachtgewicht
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis, (berechnet durch die "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Londener Markt, Schlachtgewicht.

## POULTRYMEAT

### EXPLANATORY NOTE ON THE POULTRY PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Regulation No 22 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in poultrymeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of this market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for poultrymeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year - No L 73).

#### I. PRICES

##### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2777/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L282, 1.11.1975) on the common organization of the market in poultrymeat stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of slaughtered poultry is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

#### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Export refunds (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 9)

To enable poultrymeat products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

#### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The quotations given are not necessarily comparable because of marketing conditions specific to various Member States and because of differences in quality, weight, preparation and grading.

<u>Belgium</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>Denmark</u>	Wholesale selling price, free-Copenhagen-market, slaughtered weight
<u>Germany</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>France</u>	Wholesale selling price, free-Paris-Rungis market, slaughtered weight
<u>Ireland</u>	Wholesale selling price, slaughtered weight
<u>Italy</u>	Wholesale purchase price, free-Milan-market, slaughtered weight
<u>Luxembourg</u>	Wholesale selling price, free at retail warehouse, slaughtered weight
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price (calculated by the "Productschap voor Pluimvee en Eieren"), slaughtered weight (in cryovac)
<u>United Kingdom</u>	Wholesale selling price, free-London-market, slaughtered weight

## P O L L A M E

Spiegazioni relative ai prezzi del pollame che figurano nel presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 22/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulle base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore del pollame. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI

#### Prezzi fissati

Prezzi limite : (Regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 7)

Conformemente all'articolo 7 del Regolamento (CEE) n. 2777/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975 1<sup>o</sup> anno, n. L282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un kg di pollame macellato. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del Regolamento (CEE) n. 2777/75.

Per il calcolo dei vari prelievi si rinvia al Regolamento (CEE) n. 2777/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle carni di pollame in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

I prezzi di mercato, date le speciali condizioni di commercializzazione in vigore nei vari Stati membri, le differenze relative alla qualità, classificazione di peso, modo di presentazione ed assortimento, non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato di København, peso morto.
<u>R.F. di Germania</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Francia</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, Parigi-Rungis, peso morto
<u>Irlanda</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, peso morto.
<u>Italia</u>	Prezzo di acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato di Milano, peso morto
<u>Lussemburgo</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco magazzino dettagliante, peso morto
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, (calcolato dalla "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") peso morto (a cryovac)
<u>Regno Unito</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco di Londra, peso morto

## S L A C H T P L U I M V E E

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor slachtpluimvee  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr 22/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend worden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector slachtpluimvee tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2777/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr L282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen benodigd voor de productie van 1 kg geslacht pluimvee.

Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 2777/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr 2777/75 - art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector slachtpluimvee op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

De vermelde marktprijzen zijn ten gevolge van de speciale handelsvoorwaarden in de onderscheiden Lid-Staten, het verschil in kwaliteit, gewichtsklassering, bereidingswijze en sortering, niet zonder meer vergelijkbaar.

<u>België</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Denemarken</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Kopenhagen, geslacht gewicht
<u>Duitsland (BR)</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Frankrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, Markt Paris-Rungis, geslacht gewicht
<u>Ierland</u>	Groothandelsverkoopprijs, geslacht gewicht,
<u>Italië</u>	Groothandelsaankoopprijs, franco markt Milaan, geslacht gewicht
<u>Luxemburg</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel, geslacht gewicht
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs (berekend door het "Produktschap voor Pluimvee en Eieren"), geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Londen, geslacht gewicht.

## F J E R K R A E K O E D

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte priser paa fjerkraekoed (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

### INDLEDNING

I forordning nr. 22/62/EOEF af 4.4.1962 (De europaeiske Faellesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den faelles markedsordning for fjerkraekoed skal gennemfoeres gradvis fra 30. juli 1962, og at den saaledes oprettede markedsordning foerst og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som isaer beregnes paa grundlag af priserne for foederkorn. Indfoerelsen fra 1. juli 1967 af faelles kornpriser inden for Faellesskabet medfoerte, at der paa dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for fjerkraekoed. Dermed bortfaldt Faellesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltraedelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltraedelse af det europaeiske oekonomiske Faellesskab og af det europaeiske Atomenergifaellesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFF nr. L 73 af 27.3.1972, 15. aar.).

### I. PRISREGLER

#### Fastsatte priser

Slusepriser: (Forordning nr. 123/67/EOEF, og (EOEF) nr. 2777/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EOEF) nr. 2777/75 af 29.10.1975 (De europaeiske Faellesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. aargang nr. L282) om den faelles markedsordning for fjerkraekoed fastsaetter Kommissionen slusepriser for Faellesskabet efter hoering af den kompetente forvaltningskomite. Slusepriserne fastsaettes forud for hvert kvartal og gaelder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsaettelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foederkornmaengde, der er noedvendig til produktion af 1 kg fjerkraekoed.

Desuden er der taget hensyn til de ovrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

### II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter: (Forordning nr. 123/67/EOEF, og (EOEF) nr. 2777/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EOEF) nr. 2777/75 naevnte toldpositioner fastsaettes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angaar beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EOEF) nr. 2777/75.

Eksportrestitutioner: (Forordning nr. 123/67/EOEF, og (EOEF) nr. 2777/75 - artikel 9)

For at muliggore udfoerelse af produkter inden for denne sektor paa grundlag af verdensmarkedspriserne for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Faellesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Faellesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PAA HJEMMEMARKEDET

Markedspriserne kan ikke uden videre sammenlignes paa grund af de saerlige handelsbetingelser i de enkelte medlemsstater som forskelle i kvalitet, vaegt, forarbejdning og udvalg.

<u>Belgien</u>	Engrosafsaetningspris af slagteri, slagtevaegt (i cryovac)
<u>Danmark</u>	Engrosafsaetningspris, franko markedet i Koebenhavn, slagtevaegt
<u>Forbundsrepublikken</u>	
<u>Tyskland</u>	Engrosafsaetningspris af slagteri, slagtevaegt (i cryovac)
<u>Frankrig</u>	Engrosafsaetningspris, markedet i Paris-Rungis, slagtevaegt
<u>Irland</u>	Engrosafsaetningspris, slagtevaegt
<u>Italien</u>	Engrosindkoebspris, franko markedet i Milano, slagtevaegt
<u>Luxembourg</u>	Engrosafsaetningspris, franko detailhandel, slagtevaegt
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsaetningspris, (beregnet af "Productschap voor Pluimvee en Eieren") slagtevaegt (i cryovac)
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosafsaetningspris, franko markedet i London, slagtevaegt.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFFTER VED INDFØRSLEJ FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLÜGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJÆRKRÆ

I. = Prix d'écluse -Einschleusungspreise - Sluice/gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II. = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-VA

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff No. No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1975		1976											
	1.11-31.	1.2/30.4	1.5/31.7											
	A. Poussins Pulcini		Küken Eendagskuikens		Chicks Daggamle kyllinger 100 p.-St.- p									
01.05. A	I	18,29	18,63	18,65										
	II	2,78	2,44	2,43										
	B. Coqs, poules et poulets Galli, galline e polli		Hühner Hanen, kippen en kuikens		Fowls Høns 100 kg									
	1. Vivants Vivi		Lebende Levende		Live Levende									
01. 05 B I	I	61,51	62,63	62,23										
	II	10,09	8,81	9,26										
	2. Abattus Macellati		Geschlachtete Geslachte		Slaughtered Slagtet									
	a) Poulets 83% Polli 83%		Hühner 83 v.H. Kippen 83%		83% chickens 83 pct.- høns									
02.02 A I a)	I	77,28	78,69	78,19										
	II	12,62	11,00	11,58										
	b) Poulets 70% Polli 70%		Hühner 70% Kippen 70%		70% chickens 70 pct - høns									
02. 02 A I b)	I	87,87	89,47	88,90										
	II	14,41	12,58	13,23										
	c) Poulets 65% Polli 65%		Hühner 65% Kippen 65%		65% chickens 65 pct - høns									
02. 02 A I c)	I	95,74	97,49	96,86										
	II	15,68	13,68	14,40										
	C. Canards Anatre		Enten Eenden		Ducks Aender									
	1. Vivants Vivi		Lebende Levende		Live Levende									
01. 05 B II	I	68,82	70,92	71,01										
	II	14,81	12,56	12,47										
	2. Abattus Macellati		Geschlachtete Geslachte		Slaughtered Slagtet									
	a) Canards 85% Anatre 85%		Enten 85% Eenden 85%		85% ducks 85 pct-ducks.									
02. 02 A II a)	I	80,97	83,44	83,54										
	II	17,42	14,77	14,67										
	b) Canards 70% Anatre 70%		Enten 70% Eenden 70%		70% ducks 70 pct-ducks									
02. 02 A II b)	I	98,32	101,32	101,44										
	II	21,16	17,94	17,82										
	c) Canards 63% Anatre 63%		Enten 63% Eenden 63%		63% ducks 63% pct-ducks									
02.02 A II c)	I	109,24	112,58	112,70										
	II	23,51	19,92	19,79										

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJERKRÆ

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice/gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi- Heffingen - Afgifter.

UC-RE-UA/100 kg

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff No. No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1975		1976		1.11-31.1	1.2/30.4	1.5/31.7											
	I	II	I	II														
	D. Oies Oche			Gänse Ganzen			Geese Gaes											
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende			Live Levende											
01. 05 B III	I	71,42	73,29	73,36														
	II	13,37	11,45	11,38														
	2. Abattues Macellati a) Oies 82% Oche 82%			Geschlachtete Geslachte Gänse 82% Ganzen 82%			Slaughtered Slagtet 82% geese 82 pct-gaes											
02.02. A III a)	I	102,03	104,70	104,80														
	II	19,10	16,36	16,26														
	b) Oies 75% Oche 75%			Gänse 75% Ganzen 75%			75% geese 75 pct-gaes											
02.02. A III b)	I	91,54	94,47	94,58														
	II	19,47	16,48	16,37														
	E. Dindes Tacchini			Truthühner Kalkoenen			Turkeys Kalkuner											
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende			Live Levende											
01. 05 B IV	I	77,97	79,37	79,42														
	II	11,73	10,29	10,23														
	2. Abattues Macellati			Geschlachtete Geslachte			Slaughtered Slagtet											
02.02 A IV	I	111,39	113,39	113,46														
	II	16,75	14,70	14,62														
	F. Pintades Faraone			Perlhühner Parelhoenders			Guinea fowls Perlehøns											
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende			Live Levende											
01. 05 B V.	I	102,68	104,78	104,85														
	II	17,58	15,24	15,15														
	2. Abattues Macellati			Geschlachtete Geslachte			Slaughtered Slagtet											
02.02 A V.	I	146,69	149,68	149,79														
	II	25,11	21,77	21,64														

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PRIFE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVUGELTE  
 FJERKRAE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Høns and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens- Høns og kyllinger

Kg-PAB

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteten		1976											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIË														
Prix de gros à la vente, départ abattoir - Groothandelsverkooprij, af slachterij	Poulets	83%	Fb											
	Kuikens	70%	Fb	50,5	54,6	59,0								
DANMARK														
Slagterier til detailhandel	Kyllinger 70 % 1.000gr		Dkr	7,32	7,40	7,74	7,90							
	Høns 70 % 2.000gr		Dkr	6,34	6,35	6,81	6,90							
DEUTSCHLAND														
Großhandelsverkaufspreise ab Schlachtereien (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hähnchen Kl. A 70%		DM	3,38	3,41	3,45	3,45	3,47						
	bratf. (950-1000 gr)		DM	3,46	3,51	3,53	3,53	3,61						
	grillf. (600-1000 gr)	65%	DM	2,34	2,53	2,67	2,69	2,47						
	Suppenhühner Kl. A 70%		DM											
FRANCE														
Prix de gros à la vente (Marché: Paris-Rungis)	Poulets Cl. A (moyens) 83%		Ff	4,38	4,88	5,78	5,13							
	Poules "cocotte" 83%		Ff	3,91	3,85	3,85	4,22							
IRELAND														
Wholesale price	Chickens		P/ lb	34,50	31,50	31,50	31,50							
ITALIA														
Prezzi d'acquisto all'ingrosso (Mercato: Milano)	Polli allevati a terra, la scelta 83%		Lit	1003	1125	1186	1101							
	Polli allevati in batteria la scelta 83%		Lit	935	1038	1100	1032							
	Galline la scelta 83%		Lit	874	930	1094	1090							
LUXEMBOURG														
Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	Flux	-	-	-	-	-						
		70%	Flux	60,0	60,0	62,0	62,0	62,0						
	Poules	83%	Flux	-	-	-	-	-						
		70%	Flux	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0						
NEDERLAND														
Groothandelsver- kooprijen	Kuikens 70%		F1	3,12	3,18	3,25	3,33							
	Kippen 70%		F1	2,56	2,72	2,95	3,16							
UNITED KINGDOM														
Wholesale price (Market: London central markets)	Chickens - Grade A 83%		P/lb	19,90	20,00	20,81	23,05	22,38						
	Fresh (3-4 lb)		P/lb	23,90	23,94	24,13	24,85	25,13						
	Oven-ready (2,5-3 lb) 70%		P/lb	10,15	11,00	10,81	12,75	13,19						
	Hens - Grade A 83%		P/lb	20,00	20,00	20,00	20,10	20,25						
Fresh (4-6 lb)		P/lb												
Oven-ready (4lb + over) 70%		P/lb												



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI COSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRAE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens- Høns og kyllinger

Kg-PAB

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteten		1976											
			MAR			APR			MAI			JUN		
			22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13
BELGIQUE-BELGIË														
Prix de gros à la vente, départ abattoir - Groothandelsverkoopprijs, af slachterij	Poulets Kuikens	83%	Fb											
		70%	Fb	60,0	61,0									
DANMARK														
Slagterier til detailhandel	Kyllinger 70 % 1.000 gr. Høns 70 % 2.000 gr.		Dkr	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	
			Dkr	6,80	6,90	6,90	6,90	6,90	6,90	6,90	7,00	7,00	7,00	
DEUTSCHLAND														
Großhandelsverkaufspreise ab Schlachtereien (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hähnchen Kl. A 70% bratf. (950-1000 gr) grillf. (600-1000 gr) 65% Suppenhühner Kl. A 70%		DM	3,48	3,45	3,45	3,45	3,45	3,45	3,46	3,46	3,48	3,48	3,48
			DM	3,53	3,53	3,54	3,54	3,53	3,53	3,59	3,62	3,62	3,61	3,60
			DM	2,73	2,72	2,69	2,69	2,69	2,69	2,59	2,54	2,50	2,38	2,38
FRANCE														
Prix de gros à la vente (Marché: Paris-Rungis)	Poulets Cl. A (moyens) 83% Poules "cocotte" 83%		Ff	4,84	4,88	5,48	5,86	5,05	4,45	4,52	5,10	5,36	5,45	
			Ff	3,62	3,65	4,62	4,50	4,00	4,02	3,52	3,06	3,00	3,00	
IRELAND														
Wholesale price	Chickens		P/lb	31,50	31,50	31,50	31,50	31,50	31,50	33,00	33,00	33,00	33,00	
ITALIA														
Prezzi d'acquisto all'ingrosso (Mercato: Milano)	Polli allevati a terra, la scelta Polli allevati in batteria la scelta Galline la scelta	83%	Lit	1255	1240	1210	1180	1025	850	850	865	835		
		83%	Lit	1185	1185	1130	1095	975	775	775	800	775		
		83%	Lit	1325	1325	1125	1050	1000	950	950	950	900		
LUXEMBOURG														
Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		70%	Flux	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0	62,0
	Poules	83%	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		70%	Flux	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
NEDERLAND														
Groothandelsver- koopprijs	Kuikens Kippen	70%	F1	3,27	3,27	3,33	3,32	3,35	3,35	3,35	3,35	3,36	3,35	
		70%	F1	3,10	2,92	2,91	3,28	3,40	3,19	3,24	3,24	3,23	3,13	
UNITED KINGDOM														
Wholesale price (Market: London central markets)	Chickens - Grade A Fresh (3-4 lb) Oven-ready (2,5-3 lb)	83%	P/lb	22,00		22,00	24,50	23,75	23,00	21,75	22,25	22,75	22,75	23,25
		70%	P/lb	24,25		25,50	24,75	24,50	25,00	24,50	24,50	25,50	26,00	26,25
	Hens - Grade A Fresh (4-6 lb) Oven-ready (4lb + over)	83%	P/lb	10,50		12,50	-	13,75	13,00	13,25	13,25	13,50	12,75	12,50
		70%	P/lb	20,00		20,00	20,00	20,50	20,25	20,25	20,25	20,25	20,25	20,25

## V I A N D E   B O V I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande bovine (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation, repris dans cette publication.

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 14/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande bovine, établie graduellement à partir du 1964 et que cette organisation comporte principalement un régime de droits de douane et, éventuellement, un régime de prélèvements, applicable aux échanges entre les Etats membres ainsi qu'entre les Etats membres et les pays tiers.

Ce marché unique pour la viande bovine établi dans le Règlement (CEE) n° 805/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (Journal Officiel du 28.6.1968 - 11<sup>e</sup> année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juillet 1968 et comporte entre autre le régime des prix (prix d'orientation et mesures d'intervention), ainsi que le régime des échanges avec les pays tiers (prélèvements à l'importation et restitutions à l'exportation).

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15<sup>e</sup> n° L 73).

### REGIME DES PRIX (Règlement (CEE) n° 805/68, Art. 2 jusqu'à 8)

#### A. Prix fixés

Conformément à l'art. 3 du Règlement (CEE) n° 805/68, il est fixé annuellement, avant le 1<sup>er</sup> août, pour la campagne de commercialisation débutant le premier lundi du mois d'avril et se terminant la veille de ce jour l'année suivante, un prix d'orientation pour les veaux et un prix d'orientation pour les gros bovins.

Sont considérés comme veaux : les animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques dont le poids vif est inférieur ou égal à 220 kg et qui n'ont encore aucune dent de remplacement. Sont considérés comme gros bovins : les autres animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques, à l'exception des reproducteurs de race pure. Ces prix sont fixés en tenant compte notamment des perspectives de développement de la production et de la consommation de viande bovine, de la situation du marché du lait et des produits laitiers et de l'expérience acquise.

#### B. Mesures d'intervention (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 5 jusqu'à 8)

Pour éviter ou atténuer une baisse importante des prix, les mesures d'intervention suivantes peuvent être prises :

1. Aides au stockage privé
2. Achats effectués par les organismes d'intervention

### REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 9 jusqu'à 21)

Le marché unique dans le secteur de la viande bovine implique l'établissement d'un régime unique d'échanges avec les pays tiers, s'ajoutant au système des interventions. Ce régime comporte un système de droits de douane, de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation, tendant, en principe, à stabiliser le marché communautaire.

Il en résulte un équilibre des prix assez stable à l'intérieur de la Communauté.

#### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 10)

Pour les veaux et les gros bovins, il est calculé un prix à l'importation à partir des cours enregistrés sur les marchés les plus représentatifs des pays tiers. De plus, et dans certaines conditions, un prix spécial à l'importation est calculé (Règlement (CEE) n° 1026/68).

Dans le cas où le prix à l'importation, majoré de l'incidence du droit de douane, est inférieur au prix d'orientation, la différence est compensée par un prélèvement à l'importation dans la Communauté. Ce prélèvement est applicable dans sa totalité, quand la moyenne du prix constaté sur les marchés représentatifs de la Communauté (Règlement (CEE) n° 320/73) se situe en dessous du prix d'orientation. Il est diminué graduellement s'il est constaté que le prix de marché est supérieur au prix d'orientation.

#### Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 18)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Conformément à l'art. 10, paragraphe 4 du Règlement (CEE) n° 805/68 (modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1867/75) et notamment son art. 10, paragraphe 5, la Commission fixe chaque semaine un prix de marché communautaire pour les veaux et pour les gros bovins. Ce prix est égal à la moyenne, pondérée par les coefficients, fixés à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 320/73, des prix constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, visés à l'annexe II du même Règlement. Ces prix de marché sont égaux à la moyenne, pondérée par des coefficients de pondération cités dans l'annexe II précitée, des prix qui se sont formés pour les qualités de veaux, de gros bovins et des viandes de ces animaux, pendant une période de sept jours dans cet Etat membre à un même stade du commerce de gros.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur:

BELGIQUE : marché : Anderlecht Poids vif  
DANMARK : marché (centre de cotation): Copenhague - Poids vif  
ALLEMAGNE (RF) : marchés: 14 marchés - Poids vif  
 (Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCE : marchés:  
 Gros bovins : 9 marchés - Poids net sur pied  
 (Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Parthenay - Paris (centre de cotation))  
 Veaux : 5 centres de cotation - Poids net sur pied  
 (Centre - Centre Est/Est-Nord / Nord Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
 La conversion des cotations poids net sur pied en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendements suivants :

<u>Gros bovins:</u>					
Jeunes bovins	F: 62%	Boeufs	F: 60%	Génisses	F: 60%
	R: 60%		R: 58%		R: 58%
	A: 58%		A: 56%		A: 56%
	N: 56%		N: 53%		N: 53%
				Vaches	R: 57%
					A: 54%
					N: 52%
					C: 48%
					E: 45%
<u>Veaux:</u>					
Blanc	F: 66%	Rosé clair	R: 64%	Rosé	R: 64%
	P: 64%		A: 62%		A: 62%
	A: 62%		N: 60%		N: 60%
				Rouge	A: 62%
					N: 60%

IRLANDE : marchés:  
 Gros bovins: 5 marchés - Poids vif  
 (Ballymahon-Bandon-Dublin (Ganlys)- Kilkenny-Maynooth)  
 Veaux : Bandon - Par tête  
 Avant la conversion des cotations par tête en poids vif (X 0,3111), il y a lieu d'augmenter le prix par 30 f.

ITALIE : marchés:  
 a) zone excédentaire : 7 marchés - Poids vif  
 (Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)  
 Pour obtenir le prix de gros sur le marché de gros de Firenze, les cours "dépôt exploitation agricole" sont majorés d'un montant de correctif de 2.500 Lit/100 kg poids vif.  
 b) zone déficitaire : Rome - Poids abattu  
 Avant la conversion des cotations poids abattu en poids vif, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes:  
 Vitelloni : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
 Buoi : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
 Vacche : 1e et 2e qual. : + 1.700 Lit/100 kg  
 Vitelli : 1e et 2e qual. : + 16.100 Lit/100 kg  
 Après correction on applique les coefficients de rendement suivants pour la conversion en poids vif:  
Gros bovins:  
 Vitelloni : 1e qual.: 58% Buoi: 1e qual.: 55% Vacche: 1e qual.: 55%  
 2e qual.: 54% 2e qual.: 50% 2e qual.: 50,5%  
Veaux:  
 Vitelli : 1e qual. : 61%  
 2e qual. : 59%  
 Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :  
 a) 67% pour la zone excédentaire  
 b) 33% pour la zone déficitaire.

LUXEMBOURG : marchés : Luxembourg et Esch-s/Alzette - Poids abattu

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations des deux marchés est effectuée à l'aide des coefficients suivants:

Gros bovins:

Boeufs, génisses, taureaux: qual. extra : 56%	Vaches : qual. extra : 56%
qual. AA : 54%	qual. AA : 54%
qual. A : 52%	qual. A : 52%
	qual. B : 50%

Veaux : 60%

PAYS-BAS : marchés :

Gros bovins : Leiden - s'Hertogenbosch - Zwolle - Poids abattu

Veaux : Barneveld - s'Hertogenbosch - Poids vif

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations gros bovins des trois marchés est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins:

Stieren: 1e qual. : 59 %	Vaarzen: 1e qual.: 58%	Koeien: 1e qual. : 56%
2e qual. : 56%	2e qual.: 55%	2e qual. : 53%
		3e qual. : 50%
		Worstkoeien : 47%

ROYAUME-

UNI : marchés:

Gros bovins:

a) Grande-Bretagne : 36 marchés - Poids vif

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - ~~Kidderminster~~ - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - ~~Northampton~~ - Norwich - Perth - Preston - ~~Rugby~~ - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Irlande du Nord: 4 abattoirs - Poids abattu  
3 marchés - Poids vif

(Moy - ~~Newry~~ - Omagh - ~~Whiteabbey~~ + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversion des cotations poids abattu en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants:

Steers: U : 57,5%	Heifers: U/L : 55,5%	Steers and : 53,5%
LM : 56,0%	T : 54,5%	Heifers E
LH : 57,0%		
T : 55,5%		

Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants:

- 85,0 % pour Grande-Bretagne
- 15,0 % pour Irlande du Nord

Veaux: Smithfield - Poids abattu

Avant la conversion poids abattu en poids vif par le coefficient 61, il y a lieu d'ajouter aux cours enregistrés : 0,02 £/lb.

#### IV. PRIX A L'IMPORTATION

Conformément à l'article 10, paragraphe 1 du Règlement (CEE) n° 805/68 et conformément à l'article 6 du Règlement (CEE) n° 218 /73, la Commission fixe le premier ~~et troisième~~ jeudi de chaque mois, un prix à l'importation pour les veaux et les gros bovins.

Ce prix à l'importation est calculé sur la base des prix d'offre franco frontière de la Communauté en fonction des possibilités d'achat les plus représentatives en ce qui concerne la qualité et la quantité et du développement du marché de ces produits.

## R I N D F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise  
und Marktpreise) und Abschöpfungen für Rindfleisch

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 14/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen eine Regelung von Zöllen und gegebenenfalls eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und den dritten Ländern.

Der gemeinsame Markt für Rindfleisch wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vom 27. Juni festgelegt. Die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juli 1968 in Kraft getreten, und sie umfasst ausser der Preisregelung (Richtpreis und Interventionsmassnahmen) ebenfalls eine Regelung für den Handel mit dritten Ländern (Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr).

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 2 bis 8)

#### A. Festgesetzte Preise

Gemäss Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 wird jährlich vor dem 1. August für das Wirtschaftsjahr, das am ersten Montag des Monats April beginnt und am Vorabend dieses Tages in dem darauffolgenden Jahr endet, ein Orientierungspreis für Kälber und ein Orientierungspreis für ausgewachsene Rinder festgesetzt.

Als Kälber sind zu betrachten : lebende Hausrinder mit einem Lebendgewicht bis zu 220 Kilogramm, die noch keine zweiten Zähne haben.

Als ausgewachsene Rinder sind zu betrachten : andere Hausrinder, ausgenommen reinrassige Zuchttiere. Diese Preise werden unter Berücksichtigung der Vorausschätzungen für die Entwicklung der Erzeugung und des Verbrauchs von Rindfleisch, der Marktlage bei Milch und Milcherzeugnissen und der gewonnenen Erfahrung festgesetzt.

#### B. Interventionsmassnahmen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 5 bis 8)

Um einen wesentlichen Preisrückgang zu verhindern oder zu mildern, können folgende Interventionsmassnahmen ergriffen werden:

1. Beihilfen zur privaten Lagerhaltung
2. Aufkäufe durch die Interventionsstellen

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 9 bis 21)

Die Verwirklichung eines gemeinsamen Marktes für Rindfleisch erfordert die Einführung einer einheitlichen Handelsregelung, die zum Interventionsystem hinzugefügt wird. Diese Regelung umfaßt ein Zollsystem, Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr, die, grundsätzlich, einer Stabilisierung des Gemeinschaftsmarktes dienen. Daraus ergibt sich ein ziemlich beständiges Preisgleichgewicht innerhalb der Gemeinschaft.

#### Bei der Einfuhr erhobene Abschöpfungen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 10)

Für Kälber und für ausgewachsene Rinder wird ein Einfuhrpreis berechnet, ausgehend von den Preisnotierungen auf den repräsentativsten Märkten der dritten Länder, ermittelt wird. Ausserdem, und unter bestimmten Bedingungen, wird ein Sonderpreis bei der Einfuhr berechnet (Verordnung (EWG) Nr. 1026/68). Falls für eines dieser Erzeugnisse der um den Zoll erhöhte Einfuhrpreis niedriger ist als der Orientierungspreis, wird der Unterschied durch eine Abschöpfung ausgeglichen, die bei der Einfuhr dieses Erzeugnisses in die Gemeinschaft erhoben wird.

Diese Abschöpfung ist in ihrer Gesamtheit anwendbar, wenn festgestellt wird, daß der Preis auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft (Verordnung (EWG) Nr. 320/73) niedriger als der Orientierungspreis ist. Die Abschöpfung wird schrittweise vermindert, wenn festgestellt wird, daß der Marktpreis höher als der Orientierungspreis ist.

#### Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 18)

Wenn das Niveau der Preise innerhalb der Gemeinschaft höher ist als das auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Höhe dieser Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Gemäß Artikel 10, Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 (zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr.1867/75) insbesondere auf Art. 10, Absatz 5, setzt die Kommission jede Woche einen innergemeinschaftlichen Marktpreis für Kälber und ausgewachsene Rinder fest. Dieser Preis entspricht dem zuvor mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 320/73 gewogenen Durchschnitt, der auf dem oder den repräsentativen Märkten der einzelnen Mitgliedstaaten festgestellten Preise, auf die im Anhang II der gleichen Verordnung hingewiesen wird. Diese Marktpreise entsprechen dem mit Gewichtungskoeffizienten gewogenen Durchschnitt, aufgeführt im vorgenannten Anhang II der Preise, die sich für die betreffenden Qualitäten von Kälbern, ausgewachsenen Rindern und Fleisch dieser Tiere in dem betreffenden Mitgliedstaat während eines Zeitraums von sieben Tagen auf der gleichen Großhandelsstufe gebildet haben.

Die festgestellten Marktpreise in den Mitgliedstaaten gelten für:

BELGIEN : Markt: Anderlecht - Lebendgewicht

DAENEMARK : Markt: (Notierungszentrum): Kopenhagen-Lebendgewicht

DEUTSCHLAND(BR): Märkte: 14 Märkte - Lebendgewicht  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart )

FRANKREICH : Märkte:  
Rinder : 9 Märkte - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères-Partheney - Paris (Notierungszentrum))  
Kälber : 5 Notierungszentren - Schlachtgewicht (poids net sur pied)  
(Centre - Centre Est/Est-Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten :

<u>Rinder</u> :	Jeunes F: 62%	Boeufs: F: 60%	Génisses: F: 60%	Vaches :R: 57%	Taureaux: R: 60%
	bovins R: 60%	R: 58%	R: 58%	A: 54%	A: 58%
	A: 58%	A: 56%	A: 56%	N: 52%	
	N: 56%	N: 53%	N: 53%	C: 48%	
				E: 45%	

Kälber:

Blanc: F: 66%	Rosé clair: R: 64%	Rosé: R: 64%	Rouge: A: 62%
R: 64%	A: 62%	A: 62%	N: 60%
A: 62%	N: 60%	N: 60%	

IRLAND: Märkte:

Rinder: 5 Märkte - Lebendgewicht

(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganlys) - Kilkenny - Maynooth)

Kälber : Bandon - Je Stück

Die Umrechnung des Stückpreises auf Lebendgewicht (X 0,3111) erfolgt nach Erhöhung des Stückpreises um 30 £.

ITALIEN : Märkte:

a) Ueberschußgebiet : 7 Märkte - Lebendgewicht

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)

Zur Ermittlung des Großhandelspreises von Firenze wird zu den Notierungen ab Hof ein Berichtigungsbetrag von 2.500 Lit je 100 Kg Lebendgewicht addiert.

b) Zuschußgebiet: Roma - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt nach Berichtigung um folgende Beträge:

Vitelloni: 1. und 2. Qual . .	: + 1.500 Lit/100 Kg
Buoi : 1. und 2. Qual . .	: + 1.500 Lit/100 Kg
Vacche : 1. und 2. Qual . .	: + 1.700 Lit/100 Kg
Vitelli : 1. und 2. Qual . .	: + 16.100 Lit/100 Kg

Anschließend werden folgende Koeffizienten benutzt:

Rinder

Vitelloni : 1. Qual. : 58%	Buoi: 1. Qual.: 55%	Vacche: 1. Qual.: 55%
2. Qual. : 54%	2. Qual.: 50%	2. Qual.: 50,5%

Kälber

Vitelli: 1. Qual.: 61%
2. Qual.: 59%

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter

- genannten Preise mit 67% für das Ueberschußgebiet und der unter
- genannten Preise mit 33% für das Zuschußgebiet.

LUXEMBURG : Märkte : Luxemburg und Esch s/Alzette - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen beider Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Boeufs, génisses, taureaux :	Qual. extra :	56%	Vaches:	Qual. extra :	56%
	Qual. AA :	54%		Qual. AA :	54%
	Qual. A :	52%		Qual. A :	52%
				Qual. B :	50%

Kälber : 60%

NIEDERLANDE: Märkte :

Rinder : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - Schlachtgewicht

Kälber : Barneveld - 's Hertogenbosch - Lebendgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen der drei Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Stieren: 1. Qual. :	59%	Vaarzen: 1. Qual.:	58%	Koeien: 1. Qual. .:	56%
2. Qual. :	56%	2. Qual.:	55%	2. Qual. :	53%
				3. Qual. :	50%
				<u>Worstkoeien</u> :	47%

VEREINIGTES KOENIGREICH : Märkte:

Rinder :

a) Grossbritannien: 36 Märkte - Lebendgewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Nordirland: 4 Schlachthöfe - Schlachtgewicht

3 Märkte - Lebendgewicht

(Moy - Newcy - Omagh - Whiteabbey + Belfast - Clogher - Markethill)

Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht - auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten:

<u>Steers</u> : U:57,5%	<u>Heifers</u> : U/L: 55,5%	<u>Steers and</u> : 53,5%
LM:56,0%	T : 54,5%	<u>Heifers</u>
LH:57,0%		
T :55,5%		

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter

- genannten Preise mit 85,0% und der unter
- genannten Preise mit 15,0%

Kälber : Smithfield - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht - auf Lebendgewicht (x 61) erfolgt nach Erhöhung der Notierungen um 0,02 £/lb.

#### IV. EINFUHRPREIS

Gemäß Artikel 10, Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 und gemäß Artikel 6 der Verordnung (EWG) N° 218/73 setzt die Kommission am 1. und am 3. Donnerstag jedes Monats einen Einfuhrpreis für Kälber und für ausgewachsene Rinder fest.

Dieser Einfuhrpreis wird berechnet auf der Grundlage der Frei - Grenze - Angebotspreise der Gemeinschaft unter Berücksichtigung der repräsentativsten Kaufmöglichkeiten in bezug auf die Qualität und die Quantität sowie die Entwicklung auf dem Markt für diese Erzeugnisse.

## EXPLANATORY NOTE ON THE BEEF AND VEAL PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND THE IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

INTRODUCTION

Regulation No 13/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the markets in beef and veal should be established gradually from 1964 and that the main feature of this organization would be a system of customs duties and, if appropriate, a system of levies to be applied in trade between Member States and between Member States and third countries.

This single market for beef and veal established by Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (Official Journal No L 148, 28 June 1968) entered into force on 29 July 1968 and includes, inter alia, a price system (guide prices and intervention measures) and arrangements for trade with third countries (import levies and export refunds).

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

I. PRICES (Regulation (EEC) No 805/68, Articles 2 to 8)A. Fixed prices

Article 3 of Regulation (EEC) No 805/68 stipulates that a guide price for calves and a guide price for adult bovine animals must be fixed before the 1 August of each year for the marketing year beginning on the first Monday in April and ending on the eve of this day the following year.

"Calves" means live animals of the domestic bovine species not exceeding a live weight of 220 kilogrammes and not yet having any permanent teeth. "Adult bovine animals" means live animals of the domestic bovine species, other than calves, with the exception of pure-bred breeding animals. These prices are fixed with particular reference to future production and consumption trends for beef and veal, the situation in the market in milk and milk products and past experience.

B. Intervention (Regulation (EEC) No 805/68, Articles 5 to 8)

The following intervention measures may be taken to prevent or mitigate a substantial fall in prices :

1. Aid for private storage
2. Buying-in by intervention agencies.

II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES (Regulation (EEC) No 805/68, Articles 9 to 21)

The single market in beef and veal implies uniform arrangements for trade with third countries in addition to intervention arrangements. These include a system of customs duties, import levies and export refunds aimed at stabilizing the market. The result is relatively stable price equilibrium within the Community.

Imports levies (Regulation (EEC) No 805/68, Article 10)

Import prices are calculated for both calves and adult bovine animals on the basis of quotations recorded on the most representative markets of third countries. A special import price is also calculated for calves and adult bovine animals in certain circumstances (Regulation (EEC) No 1026/68).

Should the import price, after addition of the customs duty, be lower than the guide price, the difference is offset by an import levy. This levy is charged in full when the average of prices recorded on the representative markets of the Community (Regulation (EEC) No 320/73) is lower than the guide price. If the market price moves above the guide price, the levy is gradually reduced.

Export refunds (Regulation (EEC) No 805/68, Article 18)

If the level of prices in the Community is higher than that of quotations or prices on the world market, the difference may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.



### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Under Art. 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 (as last amended by Regulation (EEC) No 1867/75) the Commission fixes a Community market price for calves and adult bovine animals each week. This price represents the average, weighted by the coefficients listed in Annex I to Regulation (EEC) No 320/73, of prices on the representative market(s) of each Member State shown in Annex II to the same Regulation. These market prices are themselves the average, weighted by the weighting coefficients listed in Annex II to Regulation (EEC) No 320/73, of prices recorded for the various qualities of calves, adult bovine animals and beef and veal, at the same wholesale stage over a seven-day period in each Member State.

Market prices recorded in the Member States relate to :

BELGIUM : market : Anderlecht - live weight

DENMARK : market : (quotation centre) : Copenhagen - live weight

GERMANY : market : 14 markets - live weight

(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCE : markets :

Adult bovine animals : 9 markets - Net weight on the hoof

(Bordeaux - Lyon - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Parthenay - Paris (quotation centre))

Calves : 5 quotation centres - Net weight on the hoof

(Centre - Centre Est/Est-Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from net weight on the hoof to live weight :

Adult bovine animals :

Jeunes bovins	F : 62 %	Boeufs	F : 60 %	Génisses	F : 60 %	Vaches	R : 57 %	Taureaux	R : 60 %
	R : 60 %		R : 58 %		R : 58 %		A : 54 %		A : 58 %
	A : 58 %		A : 56 %		A : 56 %		N : 52 %		
	N : 56 %		N : 53 %		N : 53 %		C : 48 %		
							E : 45 %		

<u>Calves</u> : Blanc	F : 66 %	Rosé clair	R : 64 %	Rosé	R : 64 %	Rouge	A : 62 %
	R : 64 %		A : 62 %		A : 62 %		N : 60 %
	A : 62 %		N : 60 %		N : 60 %		

IRELAND : markets :

Adult bovine animals : 5 markets - live weight

(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganly's) - Kilkenny - Maynooth)

Calves : Bandon - per head

The price per head is increased by £ 30 before conversion to live weight (x 0.3111).

ITALY : markets :

(a) surplus production zone : 7 markets - live weight

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

The Firenze wholesale market price is obtained by increasing ex-farm prices by a corrective amount of 2,500 Lit/100 kg live weight

(b) deficit production zone : Rome - slaughtered weight

The following corrective amounts must be added before quotations for slaughtered weight are converted into live weight :

Vitelloni : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg

Buoi : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg

Vacche : 1a qualità, 2a qualità : + 1.700 Lit/100 kg

Vitelli : 1a qualità, 2a qualità : + 16.100 Lit/100 kg

The following live-weight conversion coefficients are applied to the corrected quotations to convert them to live weight :

Adult bovine animals :

Vitelloni : 1a qualità : 58 %	Buoi : 1a qualità : 55 %	Vacche : 1a qualità : 55 %
2a qualità : 54 %	2a qualità : 50 %	2a qualità : 50,5%

Calves :

Vitelli : 1a qualità : 61 %

2a qualità : 59 %

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

a) 67 % for the surplus production zone

b) 33 % for the deficit production zone

LUXEMBOURG : markets : Luxembourg and Esch-sur-Alzette - slaughtered weight

The following coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations on the two markets from slaughtered weight to live weight :

Adult bovine animals:

Boeufs, génisses, taureaux : Extra : 56 %	Vaches : Extra : 56 %
AA : 54 %	AA : 54 %
A : 52 %	A : 52 %
	B : 50 %

Calves : 60 %

NETHERLANDS : markets :

Adult bovine animals : Leiden - s'Hertogenbosch - Zwolle - slaughtered weight

Calves : Barneveld - s'Hertogenbosch - live weight

The following live-weight conversion coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations for adult bovine animals on the three markets from slaughtered weight to live weight:

Adult bovine animals :

Stieren : 1e kwaliteit : 59 %	Vearzen : 1e kwaliteit : 58 %	Koelen : 1e kwaliteit : 56 %
2e kwaliteit : 56 %	2e kwaliteit : 55 %	2e kwaliteit : 53 %
		3e kwaliteit : 50 %
		Worstkoelen : 47 %

UNITED KINGDOM : markets :

Adult bovine animals :

(a) Great Britain : 36 markets - live weight

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthen - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

(b) Northern Ireland : 4 abattoirs - slaughtered weight

3 markets - live weight

(Moy - Newry - Omagh - Whiteabbey - Belfast - Clogher - Markethill)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from slaughtered weight to live weight :

Steers : U : 57,5 %	Heifers : U/L : 55,5 %	Steers and : 53,5 %
LM : 56,0 %	T : 54,5 %	Heifers E
LH : 57,0 %		
T : 55,5 %		

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

(a) 85.0 % for Great Britain

(b) 15.0 % for Northern Ireland

Calves : Smithfield - slaughtered weight

A corrective amount of £ 0.02/lb must be added to slaughtered weight quotations before conversion to live weight (x 61).

#### IV. IMPORT PRICES

Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 and Article 6 of Regulation (EEC) No 218/73 require the Commission to fix import prices for calves and adult bovine animals on the first and third Thursday of each month.

This import price is calculated on the basis of the free-at-Community-frontier offer price in the light of the purchasing opportunities which are most representative as regards quality, quantity, and the market trend for these products.

Spiegazioni relative ai prezzi della carne bovina (prezzi fissati e prezzi di mercato) e ai prelievi all'importazione che figurano in questa pubblicazione

### INTRODUZIONE

Nel Regolamento n. 14/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale n. 34 del 27.2.1964) è stato previsto che l'organizzazione comune dei mercati, nel settore delle carni bovine, sarebbe istituita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione comporta principalmente un regime di dazi doganali ed, eventualmente, un regime di prelievi, applicabili agli scambi tra gli Stati membri, nonché tra gli Stati membri ed i paesi terzi.

Questo mercato unico delle carni bovine stabilito nel Regolamento (CEE) n. 805/68 del 27 giugno 1968, che istituisce l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, anno 11, n. L 148) è entrato in vigore il 29 luglio 1968 e comporta inoltre il regime dei prezzi (prezzi di orientamento e misure di intervento) come il regime degli scambi con i paesi terzi (prelievi all'importazione e restituzioni all'esportazione).

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 2 a8)

#### A. Prezzi fissati

Conformemente all'articolo 3 del Regolamento (CEE) n. 805/68 viene fissato ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la campagna di commercializzazione che inizia il primo lunedì del mese di aprile e che termina alla vigilia di questo giorno l'anno seguente, un prezzo di orientamento per i vitelli e un prezzo di orientamento per i bovini adulti.

Sono considerati come vitelli: gli animali vivi della specie bovina delle specie domestiche il cui peso vivo è inferiore o uguale a 220 Kg e che non hanno alcun dente d'adulto.

Sono considerati come bovini adulti: gli altri animali vivi della specie bovina delle specie domestiche, eccettuati i riproduttori di razza pura. Questi prezzi sono fissati tenendo conto particolarmente delle prospettive di sviluppo della produzione e del consumo di carni bovine, della situazione del mercato del latte, dei prodotti lattiero-caseari e dell'esperienza acquisita.

#### B. Misura d'intervento (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 5 a 8)

Per evitare o attenuare una rilevante flessione dei prezzi, possono essere prese le seguenti misure d'intervento:

1. aiuti all'ammasso privato;
2. acquisti effettuati dagli organismi d'intervento.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 9 a 21)

Il mercato unico nel settore delle carni bovine implica l'instaurazione di un regime unico di scambi con i paesi terzi che si aggiunge al sistema degli interventi. Questo regime comporta un sistema di dazi doganali, di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione che tendono, in linea di massima, a stabilizzare il mercato comunitario.

All'interno della Comunità ne risulta un equilibrio dei prezzi sufficientemente stabile.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 10)

Per i vitelli ed i bovini adulti è calcolato un prezzo all'importazione in base ai corsi registrati sui mercati più rappresentativi dei paesi terzi. Inoltre, ed in certe condizioni, è calcolato un prezzo speciale all'importazione (Regolamento (CEE) n. 1026/68).

Qualora il prezzo all'importazione, maggiorato della incidenza del dazio doganale, sia inferiore al prezzo di orientamento, la differenza è compensata da un prelievo riscosso all'importazione nella Comunità. Questo prelievo è applicabile nella sua totalità quando la media del prezzo constatato sui mercati rappresentativi della Comunità (Regolamento (CEE) n. 320/73), si situa al di sotto del prezzo di orientamento. Viene diminuito gradatamente se si constata che il prezzo di mercato è superiore al prezzo di orientamento.

#### Restituzioni all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 18)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi e dei prezzi sul mercato mondiale, la differenza può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Questa restituzione è la stessa per tutte le Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

In conformità all'art. 10, paragrafo 4 del Regolamento (CEE) n. 805/68, (modificato per ultimo dal Regolamento (CEE) n. 1867/75 la Commissione fissa ogni settimana un prezzo di mercato comunitario per i vitelli e per i bovini adulti. Questo prezzo è uguale alla media, ponderata con i coefficienti, fissati nell'allegato II del Regolamento (CEE) n. 320/73, dei prezzi constatati sul o sui mercati rappresentativi di ciascuno Stato membro, riportati nell'allegato II dello stesso Regolamento. Questi prezzi di mercato sono uguali alla media, ponderata con i coefficienti di ponderazione citati nell'allegato II su citato, dei prezzi formati per le qualità di vitelli, di bovini adulti e delle rispettive carni, durante un periodo di sette giorni in questo Stato membro in un'identica fase del commercio all'ingrosso.

I prezzi di mercato constatati negli Stati membri si riferiscono a:

BELGIO :mercato : Anderlecht - Peso vivo  
DANIMARCA :mercato : (centro di quotazione): Köbenhavn - Peso vivo  
R.F. DI GERMANIA :mercati : 14 mercati - Peso vivo  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

#### FRANCIA

:mercati :  
Bovini adulti : 9 mercati - Peso morto (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Parthenay - Paris (centro di quotazione))  
Vitelli : 5 centri di quotazione - Peso morto (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
La conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo è effettuata mediante i seguenti coefficienti di resa :

#### Bovini adulti:

Jeunes F: 62%	Boeufs: F: 60%	Génisses: F: 60%	Vaches: R: 57%	Taureaux: F: 62%
bovins R: 60%	R: 58%	R: 58%	A: 54%	R: 60%
A: 58%	A: 56%	A: 56%	N: 52%	A: 58%
N: 56%	N: 53%	N: 53%	C: 48%	N: 56%
			E: 45%	

<u>Vitelli</u>	Blanc: F: 66%	Rosé clair: R: 64%	Rosé: R: 64%	Rouge: A: 62%
	R: 64%	A: 62%	A: 62%	N: 60%
	A: 62%	N: 60%	N: 60%	

#### IRLANDA

:mercati:

Bovini adulti: 5 mercati - Peso vivo  
(Ballymahon-Bandon-Dublin (Ganlys) - Kilkenny-Maynooth)

Vitelli : Bandon - Per capo

La conversione del prezzo per capo in peso vivo (X 0,3111) è effettuata dopo l'aumento del prezzo per capo di £ 30.

#### ITALIA

:mercati :

a) zona eccedentaria : 7 mercati - Peso vivo

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

Per ottenere il prezzo sul mercato all'ingrosso di Firenze, alle quotazioni "franco azienda agricola" va aggiunta un ammontare correttore di 2.500 Lit. 100 kg, peso vivo

b) zona deficitaria : Roma - Peso morto

Prima della conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo, si rendono necessarie le seguenti correzioni :

Vitelloni	: 1a e 2a qual. :	+ 1.500 Lit/100 kg
Buoi	: 1a e 2a qual. :	+ 1.500 Lit/100 kg
Vacche	: 1a e 2a qual. :	+ 1.700 Lit/100 kg
Vitelli	: 1a e 2a qual. :	+ 16.100 Lit/100 kg

Dopo la correzione si applicano i sotto indicati coefficienti di rendimento per la conversione in peso vivo:

#### Bovini adulti:

Vitelloni	: 1a qual. 58%	Buoi	: 1a qual. 55%	Vacche	: 1a qual. 55%
	2a qual. 54%		2a qual. 50%		2a qual. 50,5%

<u>Vitelli</u>	: 1a qual. 61%
	2a qual. 59%

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :

- 67% per la zona eccedentaria
- 33% per la zona deficitaria

LUSSEMBURGO:    mercati : Lussemburgo e Esch-sur-Alzette - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni dei due mercati è effettuata mediante l'aiuto dei seguenti coefficienti :

Bovini adulti :

Boeufs, génisses, taureaux	: qual. extra : 56%	Vaches	: qual. extra : 56%
	qual. AA : 54%		qual. AA : 54%
	qual. A : 52%		qual. A : 52%
			qual. B : 50%

Vitelli : 60%

PAESI BASSI :    mercati :

Bovini adulti:    Leiden, 's Hertogenbosch, Zwolle - Peso morto

Vitelli        : Barneveld, 's Hertogenbosch,        - Peso vivo

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni bovini adulti dei tre mercati è effettuata mediante l'applicazione dei seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

Stieren: la qual. : 59%	Vaarzen: la qual. : 58%	Koeien: la qual.: 56%
2a qual. : 56%	2a qual. : 55%	2a qual.: 53%
		3a qual.: 50%
		Worstkoeien : 47%

REGNO UNITO :    mercati :

Bovini adulti:

a) Gran Bretagna: 36 mercati - Peso vivo

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - ~~Kiddermister~~ - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - ~~Northampton~~ - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Irlanda del Nord:    4 macelli - Peso morto

3 mercati - Peso vivo

(Moy - Newry - Omagh - Whiteabbey + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversione peso morto in peso vivo è effettuata mediante l'applicazione dei seguenti coefficiente di resa:

Steers: U : 57,5%	Heifers : U/L : 55,5%	Steers and	: 53,5%
LM: 56,0%	T : 54,5%	Heifers E	
LH: 57,0%			
T : 55,5%			

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :    a) 85,0% per la Gran Bretagna  
b) 15,0% per l'Irlanda del Nord

Vitelli:    Smithfield - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo è effettuata mediante l'applicazione dei coefficienti 61, dopo l'aumento dei corsi registrati sui mercati di Smithfield di £ 0,02/lb.

#### IV. PREZZO ALL'IMPORTAZIONE

In conformita dell'art. 10 paragrafo 1 del Regolamento (CEE) n. 805/68 e all'art. 6 del Regolamento (CEE) no. 218/73 la Commissione fissa il primo e il terzo giovedì di ogni mese un prezzo all'importazione per i vitelli ed i bovini adulti.

Tale prezzo all'importazione è calcolato sulla base dei prezzi d'offerta franco frontiera della Comunità, in funzione delle possibilità d'acquisto più rappresentative per qualità e quantità e dello sviluppo del mercato di questi prodotti.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor rundvlees  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen.

INLEIDING

Bij Verordening nr. 14/64/EEG van 5.2.1964 (Publicatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat de aldus tot stand gebrachte marktordening hoofdzakelijk een stelsel van douanerechten en eventueel van heffingen omvat, die van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling, alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen.

Deze gemeenschappelijke ordening, die tot stand kwam bij Verordening (EEG) nr. 805/68 van 27 juni 1968 houdende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (Publicatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang, nr. L 148), trad op 29 juli 1968 in werking en bevat o.a. de prijsregeling (oriëntatieprijzen en interventie maatregelen), alsmede de regeling van het handelsverkeer ten opzichte van derde landen (invoerheffingen en restituties bij uitvoer).

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. PRIJSREGELING (Verordening (EEG) nr 805/68. Art. 2 t/m 8)

A. Vastgestelde prijzen

Overeenkomstig Art. 3 van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende verkoopseizoen, dat aanvangt op de eerste maandag van april en eindigt op de dag vóór deze dag van het daarop volgende jaar een oriëntatieprijs voor kalveren en een oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld.

Worden beschouwd als kalveren : levende runderen, huisdieren, waarvan het leverd gewicht 220 kilogram of minder bedraagt en die nog geen enkele tand van het vast gebit hebben. Worden beschouwd als volwassen runderen : de andere levende runderen, huisdieren, met uitzondering van fokdieren van zuiver ras. Bij de vaststelling van de oriëntatieprijzen wordt inzonderheid rekening gehouden met de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de productie en het verbruik van rundvlees, de toestand op de markt voor melk en zuivelproducten en de opgedane ervaring.

B. Interventiemaatregelen (Verordening (EEG) nr. 805/68 art. 5 t/m 2)

Ten einde een aanzienlijke daling der prijzen te vermijden of te beperken, kunnen de volgende interventie maatregelen worden genomen :

1. Steunverlening aan de particuliere opslag,
2. Aankopen door de interventiebureaus.

II. REGELING VAN HET HANDELVERKEER MET DERDE LANDEN (Verordening (EEG) nr. 805/68, art. 9 t/m 21)

De gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees maakte het noodzakelijk, dat naast de eventueel te nemen interventie maatregelen, het handelsverkeer met derde landen werd geregeld. Deze regeling bestaat uit een stelsel van douanerechten en heffingen bij invoer en restituties bij uitvoer, die, in beginsel, tot stabilisatie van de gemeenschappelijke markt kan bijdragen. Hierdoor wordt bereikt, dat de prijzen binnen de Gemeenschap op een betrekkelijk stabiel niveau kunnen worden gehandhaafd.

Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 10)

Voor kalveren en volwassen runderen wordt een prijs bij invoer berekend die wordt vastgesteld aan de hand van de noteringen op de meest representatieve markten van derde landen. Bovendien wordt, in bepaalde omstandigheden, een bijzondere prijs bij invoer berekend (Verordening (EEG) nr. 1026/68). Wanneer de prijs bij invoer, verhoogd met het douanerecht, beneden de oriëntatieprijs ligt, wordt het verschil overbrugd door een bij invoer in de Gemeenschap toe te passen heffing, met dien verstande dat, indien de gemiddelde prijs op de representatieve markten van de Gemeenschap (Verordening (EEG) nr. 320/73) lager is dan de oriëntatieprijs, de heffing in zijn geheel wordt toegepast en geleidelijk wordt verlaagd naarmate de marktprijs meer boven de oriëntatieprijs ligt.

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 18)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende producten overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer. Deze restitutie is wettelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Overeenkomstig art. 10, lid 4 van Verordening (EEG) nr. 805/68, (laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1867/75) inzonderheid art. 10, lid 5, stelt de Commissie elke week een communautaire marktprijs vast voor kalveren en voor volwassen runderen. Deze prijs is gelijk aan het met de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 320/73 vastgestelde wegings-coëfficiënten gewogen gemiddelde, van de prijzen geconstateerd op de representatieve markten, genoemd in bijlage II van dezelfde Verordening. Bedoelde marktprijzen vormen het gewogen gemiddelde, berekend aan de hand van de in voornoemde bijlage II vermelde wegingscoëfficiënten, van de prijzen voor de kwaliteiten kalveren of volwassen runderen of het vlees van deze dieren, die gedurende een periode van zeven dagen in iedere Lid-Staat in hetzelfde stadium van de groothandel tot stand zijn gekomen.

De marktprijzen voor de Lid-Staten hebben betrekking op:

BELGIË : Markt : Anderlecht - Levend gewicht

DENEMARKE : Markt : (Noteringscentrum): Kopenhagen - Levend gewicht

DUITSLAND(BR) : Markten: 14 markten - Levend gewicht

(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANKRIJK : Markten:

Volwassen runderen : 9 markten - Geslacht gewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Parthenay - Paris (noteringscentrum))

Kalveren : 5 noteringscentra - Geslacht gewicht (Poids net sur pied)

(Centre - Centre Est/Est - Nord/ Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen:

Jeunes F: 62%	Boeufs: F: 60%	Génisses F: 60%	Vaches: R: 57%	Taureaux: F: 62%
bovins R: 60%	R: 58%	R: 58%	A: 54%	R: 60%
A: 58%	A: 56%	A: 56%	N: 52%	A: 58%
N: 56%	N: 53%	N: 53%	C: 48%	N: 56%
			E: 45%	

<u>Kalveren</u> : Blanc F: 66%	Rosé clair R: 64%	Rosé R: 64%	Rouge : A : 62%
R: 64%	A: 62%	A: 62%	N : 60%
A: 62%	N: 60%	N: 60%	

IERLAND : Markten

Volwassen runderen: 5 markten - Levend gewicht  
(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganlys)- Kilkenny - Maynooth)

Kalveren: Bandon - Per stuk

De omrekening van de prijs per stuk naar levend gewicht (X 0,3111) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de prijs per stuk met 30 £.

ITALIË : Markten:

a) Overschotgebied : 7 markten - Levend gewicht

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

Ter berekening van de prijs op de groothandelmarkt van Firenze worden de noteringen "af-boerderij", verhoogd met een correctie-bedrag van 2.500 Lit per 100 kg levend gewicht.

b) Tekortgebied : Roma - Geslacht gewicht

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats na toepassing van de volgende correcties:

Vitelloni : 1e en 2e kwaliteit: + 1.500 Lit/100 kg
Buoi : 1e en 2e kwaliteit: + 1.500 Lit/100 kg
Vacche : 1e en 2e kwaliteit: + 1.700 Lit/100 kg
Vitelli : 1e en 2e kwaliteit: + 16.100 Lit/100 kg

Vervolgens worden volgende coëfficiënten toegepast:

Volwassen runderen:

Vitelloni : 1e kwal. : 58%	Buoi: 1e kwal. : 55%	Vacche: 1e kwal. : 55%
2e kwal. : 54%	2e kwal. : 50%	2e kwal. : 50,5%

Kalveren:

Vitelli : 1e kwal. : 61%
2e kwal. : 59%

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 67% en de onder b) verkregen prijzen met 33 %.

LUXEMBURG : Markten : Luxemburg en Esch s/Alzette - Geslacht gewicht.

Het rekenkundig gemiddelde van de op de twee markten genoteerde prijzen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten:

Volwassen runderen :

Ossen, vaarzen, stieren :	kwal. extra : 56%	Koeien :	kwal. extra : 56%
	kwal. AA : 54%		kwal. AA : 54%
	kwal. A : 52%		kwal. A : 52%
			kwal. B : 50%

Kalveren : 60%

WEDERLAND : Markten :

Volwassen runderen : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle : geslacht gewicht

Kalveren : Barneveld - 's Hertogenbosch : levend gewicht

Het rekenkundig gemiddelde van de op de drie markten genoteerde prijzen voor volwassen runderen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten:

Volwassen runderen :

Stieren : 1e kwal. : 59%	Vaarzen : 1e kwal. : 58%	Koeien : 1e kwal. : 56%
2e kwal. : 56%	2e kwal. : 55%	2e kwal. : 53%
		3e kwal. : 50%
		Worstkoeien : 47%

VERENIGD KONINKRIJK : Markten:

Volwassen runderen:

a) Groot Brittannië: 36 markten - Levend gewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth - Preston - Rugley - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Noord-Ierland: 4 slachthuizen - Geslacht gewicht

3 markten - Levend gewicht

(Moy - Newry - Omagh - Whiteabbey + Belfast - Clogher - Markethill)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten:

Steers: U: 57,5%	Heifers : U/L: 55,5%	Steers and : 53,5%
LM: 56,0%	T : 54,5%	Heifers E
LH: 57,0%		
T : 55,5%		

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 85,0% en de onder b) verkregen prijzen met 15,0%.

Kalveren: Smithfield - Geslacht gewicht.

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht (X 61) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de op de markt van Smithfield opgetekende noteringen met 0,02 £/lb.

IV. PRLJS BIJ INVOER

Overeenkomstig art. 10, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en overeenkomstig art. 6 van Verordening (EEG) Nr. 218/73 stelt de Commissie iedere 1<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> donderdag van elke maand een prijs bij invoer vast voor kalveren en voor volwassen runderen.

Deze prijs wordt berekend op de grondslag van de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap aan de hand van de meest representatieve aankoopmogelijkheden voor wat kwaliteit en hoeveelheid betreft en van de ontwikkeling van de markt voor deze produkten.



O K S E K O E D

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte priser (fastsatte priser og markedspriser)  
og importafgifter for oksekoed

INDLEDNING

I Forordning nr. 14/64/EOEF af 5.2.1964 (De europaeiske Faellesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den faelles markedsordning for oksekoed gennemfoeres gradvis fra 1964; den saaledes gennemfoerte markedsordning omfatter foerst og fremmest regler om told og i givet fald regler om afgifter i samhandelen mellem medlemsstaterne samt mellem medlemsstaterne og tredjelande.

Det faelles marked for oksekoed blev fastlagt i forordning (EOEF) nr. 805/68 af 27. juni 1968. Den faelles markedsordning for oksekoed (De europaeiske Faellesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. aargang, nr. L 148) traadte i kraft 29. juli 1968, og omfatter foruden prisreglerne (indikativpris og interventionsforanstaltninger) en ordning for handelen med tredjelande (importafgifter og eksportrestitutioner).

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltraedelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltraedelse af det europaeiske oekonomiske Faellesskab og af det europaeiske Atomenergifaellesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. aar.).

I. PRISREGLER (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 2 til 8)

A. Fastsatte priser

I overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EOEF) nr. 805/68 fastsaettes hvert aar foer 1. august for det produktionsaar, der begynder den foerste mandag i april maaned og slutter aftenen forud for denne dag i det derpaa foelgende aar, en orienteringspris for kalve og en orienteringspris for voksent kvaeg.

Ved kalve forstaas: levende hornkvaeg, der endnu ikke har faeldet taender, med en levende vaegt af indtil 220 kilogram.

Ved voksent kvaeg forstaas: andet hornkvaeg, undtagen avlsdyr af ren race. Disse priser fastsaettes under hensyntagen til fremtidsudsigterne for udviklingen af produktion og forbrug af oksekoed, markedsituationen for maelk og mejeriprodukter og de indvundne erfaringer.

B. Interventionsforanstaltninger: (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 5 til 8)

For at hindre et betydeligt prisfald eller afdaepe dets virkning kan foelgende interventionsforanstaltninger traeffes:

1. stoette til privat oplagring
2. opkoeb gennem interventionsorganerne

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 9 til 21)

Virkeliggoerelsen af et faelles marked for oksekoed kraever, at der indfoeres ens regler for handelen med tredjelande i tilslutning til interventionssystemet. Disse regler omfatter et toldsystem, importafgifter og eksportrestitutioner, som principielt tjener til at stabilisere Faellesskabets marked.

Deraf foelger en ganske stabil prisligevaegt inden for Faellesskabet.

Importafgifter: (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 10)

For kalve og for voksent kvaeg beregnes en importpris, der fastsaettes paa grundlag af prisnoteringerne paa de mest repraesentative markeder i tredjelande. Desuden - og paa bestemte betingelser - beregnes en saerlig importpris (Forordning (EOEF) nr. 1026/68).

Saafremt importprisen, forhoejet med tolden for et af disse produkter, er lavere end orienteringsprisen, udlignes forskellen ved en importafgift, som kraeves ved indfoersel til Faellesskabet. Denne importafgift anvendes i sin helhed, naar det konstateres, at prisen paa Faellesskabets repraesentative markeder (Forordning (EOEF) nr. 320/73) er lavere end orienteringsprisen. Importafgifterne nedsaettes gradvis, hvis det konstateres, at markedsprisen er hoejere end orienteringsprisen.

Eksportrestitutioner: (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 18)

Hvis prisniveauet inden for Faellesskabet er hoejere end paa verdensmarkedet, kan forskellen udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er ens for hele Faellesskabet, men kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PAA HJEMMEMARKEDET

I henhold til artikel 10, stk. 4 i forordning (EOEF) nr. 805/68 (senest ændret ved forordning (EOEF) nr. 1867/73) særlig artikel 10, stk. 5, fastsætter Kommissionen hver uge en markedspris inden for Fællesskabet for kalve og voksent kvaeg. Denne pris svarer til gennemsnittet - som tidligere er tildelt vægt ved koefficienterne fastsat i bilag I til forordning (EOEF) nr. 320/73 - af de priser, der er konstateret paa det eller de repræsentative markeder i de enkelte medlemsstater, som der henvises til i bilag II til samme forordning. Disse markedspriser svarer til det ved vejningskoefficienter vejede gennemsnit, anført i foernaevnte bilag II, af de priser, der har dannet sig for de paagaeldende kvaliteter af kalve, voksent kvaeg og koed af disse dyr i en periode paa syv dage i samme engrosled i den paagaeldende medlemsstat.

De fastsatte markedspriser i medlemsstaterne gælder for:

<u>Belgien</u>	markede: Anderlecht	-	levende vægt
<u>Danmark</u>	markede: (noteringscenter): Koebenhavn	-	levende vægt
<u>Forbundsrepublikken</u>			
<u>Tyskland</u>	markeder: 14 markeder	-	levende vægt
	(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Dueseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Koeln - Muenchen - Nuernberg - Regensburg - Stuttgart)		
<u>Frankrig</u>	markeder: Voksent kvaeg i 9 markeder - slagtevægt (Poids net sur pied)		
	(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Parthenay - Paris (noteringscenter) - 5 noteringscenter - slagtevægt (Poids net sur pied))		
	(Centre - Centre Est - Est-Nord - Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)		
	Omregningen af noteringerne paa slagte- og levende vægt sker ved foelgende koefficienter:		
	Voksent kvaeg:		
	Jeunes F: 62%	Boeufs F: 60%	Génisses F: 60%
	bovins R: 60%	R: 58%	R: 58%
	A: 58%	A: 56%	A: 56%
	N: 56%	N: 53%	N: 53%
	Vaches R: 57%	Taureaux R: 60%	
	A: 54%	A: 58%	
	N: 52%		
	C: 48%		
	E: 45%		
	Kalve:		
	Blanc: F: 66%	Rosé clair: R: 64%	Rosé: R: 64%
	R: 64%	A: 62%	A: 63%
	A: 62%	N: 60%	N: 60%
<u>Irland</u>	Markeder:		
	Voksent kvaeg: 5 markeder - levende vægt		
	(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganlys) - Kilkenny - Maynooth)		
	Kalve: Bandon - pr. stk.		
	Omregningen af stykprisen til levende vægt (X 0,3111) sker, efter at stykprisen er forhøjet med 30 £.		
<u>Italien</u>	Markeder:		
	a) overskudszone: 7 markeder - levende vægt		
	(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)		
	Til konstatering af engrosprisen i Firenze lægges til noteringerne af gaard et korrektionsbeløb paa 2.500 Lit. pr. 100 kg levende vægt.		
	b) underskudszone: Rom - slagtevægt		
	Omregningen fra slagte- til levende vægt sker efter korrektion med foelgende beløb:		
	Vitelloni: 1. og 2. kval.: + 1.500 Lit/100 kg		
	Buoi : 1. og 2. kval.: + 1.500 Lit/100 kg		
	Vacche : 1. og 2. kval.: + 1.700 Lit/100 kg		
	Vitelli : 1. og 2. kval.: +16.100 Lit/100 kg		
	Efter korrektionen anvendes foelgende koefficienter:		
	Voksent kvaeg		
	Vitelloni: 1. kval.: 58%	Buoi: 1. kval.: 55%	Vache: 1. kval.: 55%
	2. kval.: 54%	2. kval.: 50%	2. kval.: 50,5%
	Kalve		
	Vitelli: 1. kval.: 61%		
	2. kval.: 59%		
	Den vejede gennemsnitspris udregnes ved anvendelse af foelgende vejningsprocenter:		
	a) 67% for overskudsomraadet		
	b) 33% for underskudsomraadet		

Luxembourg: markeder: Luxembourg og Esch-s/Alzette - slagtevaegt

Omregningen fra slagte- til levende vaegt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne paa begge markeder sker ved hjaelp af foelgende koefficienter:

Boeufs, gënisses, taureaux: kval. extra: 56%

kval. AA: 54%

kval. A: 52%

Vaches: kval. extra: 56%

kval. AA: 54%

kval. A: 52%

kval. B: 50%

Kalve: 60%

Nederlandene: markeder:

Voksant kvaeg: Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - slagtevaegt

Kalve: Barneveld - 's Hertogenbosch - levende vaegt

Omregningen fra slagte- til levende vaegt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne paa de tre markeder sker ved hjaelp af foelgende koefficienter:

Voksant kvaeg

Stieren: 1. kval.: 59% Vaarzen: 1. kval.: 58% Koeien: 1. kval.: 56%

2. kval.: 56% 2. kval.: 55% 2. kval.: 53%

3. kval.: 50%

Worstkoeien : 47%

Det forenede

Kongerige : markeder:

Voksant kvaeg:

a) Storbritannien: 36 markeder - levende vaegt

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmonds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edingburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Nordirland: 4 slagterier - slagtevaegt

3 markeder - levende vaegt

(Moy - Newcy - Omagh - Whiteabbey + Belfast - Clogher - Markethill)

Omregningen af noteringerne fra slagte- til levende vaegt sker ved foelgende koefficienter:

Steers: U : 57,5% Heifers: U/L: 55,5% Steers and: 53,5%

LM: 56,0% T : 54,5% Heifers E

LH: 57,0%

T : 55,5%

Det vejede gennemsnit udregnes ved anvendelse af foelgende vejningsprocenter:

a) 85,0% for Storbritannien

b) 15,0% for Nordirland

Kalve: Smithfield - slagtevaegt

Omregningen fra slagte- til levende vaegt (X 61) sker efter, at noteringerne er forhoejet med 0,02 £/lb.

#### IV. IMPORTPRIS

I henhold til artikel 10, stk. 1 i forordning (EOEF) nr. 805/68 og i henhold til artikel 6 i forordning (EOEF) nr. 218/73 fastsaetter Kommissionen den foerste og tredje torsdag i hver maaned en importpris for kalve og voksant kvaeg.

Denne importpris beregnes paa grundlag af tilbudspriserne franko Faelleskabets graense under hensyntagen til de mest repraesentative indkoebsmuligheder i henseende til kvalitet og kvantitet samt markedsudviklingen for disse produkter.

PRIX D'ORIENTATION  
 ORIENTIERUNGSPREISE  
 GUIDE PRICES  
 PREZZI DI ORIENTAMENTO  
 ORIENTATIEPRIJZEN  
 ORIENTERINGSPRIJZEN

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 RENN AND VFAI  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKÖD

UC/RE/100 kg PVI

	GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN	VEAUX - KÄLBER VITELLI - KALVEREN
29.7.1968 - 7.12.1969	66,000	51,500
8.12.1969 - 31.7.1970	68,000	91,500
1.8.1970 - 4.4.1971	68,000	91,500
5.4.1971 - 31.3.1972	72,000	94,250
1.4.1972 - 14.9.1972	75,000	94,250
15.9.1972 - 13.5.1973	78,000	96,500
1.2.1973 - 13.5.1973	<u>78,000</u> UK + IREL : 60,420 (1)	<u>96,500</u> UK + IREL : 74,850 (1)
14.5.1973 - 31.3.1974	<u>86,200</u> UK + IREL : 70,000	<u>103,750</u> UK + IREL : 84,350
1.4.1974 - 6.10.1974	<u>96,500</u> IREL : 82,000 UK : [ 74,500 82,000 (2)	<u>113,000</u> IREL : 96,000 UK : [ 90,000 96,000 (2)
7.10.1974 - 2.3.1975	<u>101,33</u> IREL + UK : 86,10	<u>118,65</u> IREL + UK : 100,80
3.3.1975 - 14.3.1976	<u>109,94</u> IREL + UK : 97,55	<u>128,74</u> IREL + UK : 114,21
15.3.1976 -	<u>118,74</u> IREL + UK : 109,81	<u>139,04</u> IREL + UK : 128,57

(1) A partir de/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.2.1973  
 (2) A partir de/Ab :/A decorrere dal :/ Vanaf : 1.7.1974

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LÄNDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.G.- LANDE  
E.F.- LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976									
			FEB	MAR	APR	MAI						
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>												
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	5457,4	5899,7(1)							
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen	60%	6	Fb	6382,8	6556,5	6540,0	6535,5				
	Génisses - Vaarzen	60%	11	Fb	6350,0	6372,6	6353,3	6445,2				
	Boeufs - Ossen	55%	7	Fb	5474,1	5646,8	5530,0	5569,4				
	Génisses - Vaarzen	55%	12	Fb	5350,0	5372,6	5355,0	5448,4				
	Taureaux -	60%	13	Fb	6400,0	6230,7	6046,7	5858,1				
	Stieren	55%	14	Fb	5450,0	5333,9	5258,3	5159,7				
	Vaches - Koaien	55%	14	Fb	5101,7	5232,3	5265,0	5293,6				
	Bétail de fabrication- Fabricatievee	50%	17	Fb	4391,4	4464,5	4428,3	4374,2				
			6	Fb	3605,2	3650,0	3576,7	3422,6				
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen			100	Fb	5378,7	5401,6	5347,7	5318,7				
				UC-RE	108,355	109,374	108,366	107,779				
<b>DANMARK</b>												
Orienteringspris				DKR	833,16	899,85(1)						
KØBENHAVN (Noterings- center)	Stude	PRIMA	1,1	DKR	704,31	719,36	737,33	743,55				
		1. KL.	0,7	DKR	678,28	694,36	711,33	718,55				
		2. KL.	0,2	DKR	653,28	669,36	687,33	693,55				
	Kvier	PRIMA	6,2	DKR	669,57	695,24	702,33	703,95				
		1. KL.	2,8	DKR	654,57	680,24	687,33	688,95				
		2. KL.	1	DKR	639,57	665,24	672,33	673,95				
	Køer met Kalvetaender	PRIMA	3,3	DKR	619,14	648,23	654,67	659,27				
		1. KL.	3,7	DKR	596,64	625,73	632,17	636,21				
	Køer	1. KL.	14,6	DKR	613,28	643,23	649,67	653,71				
		2. KL.	7,9	DKR	598,71	628,63	632,17	637,66				
		3. KL.	6,0	DKR	554,14	586,13	589,67	594,84				
		4. KL.	3,5	DKR	469,14	501,13	504,67	509,52				
	Tyre	PRIMA	2,4	DKR	760,00	790,97	830,50	818,23				
		1. KL.	0,9	DKR	740,00	770,97	805,67	793,23				
		2. KL.	0,2	DKR	720,00	750,97	785,67	773,23				
Ungtyre- 220-500 Kg	PRIMA	22,4	DKR	797,67	825,40	844,50	838,31					
	1. KL.	19,1	DKR	767,67	795,40	814,50	808,31					
	2. KL.	2,0	DKR	732,67	760,40	779,50	773,31					
Vejet gennemsnit alle klasser			100	DKR	687,32	715,76	728,54	727,62				
				RE	90,696	94,448	96,135	96,013				
<b>(BR) DEUTSCHLAND</b>												
Orientierungspreis				DM	393,45	413,31(1)						
Ø 13 MAERKTE	Ochsen	K1. A	1,5	DM	371,72	379,17	374,68	369,51				
		K1. B	0,5	DM	347,30	354,56	350,42	346,50				
	Bullen	K1. A	30,1	DM	401,25	411,30	408,66	399,08				
		K1. B	10,1	DM	375,08	384,04	379,66	371,93				
		K1. C	1,2	DM	336,96	344,40	346,06	339,21				
	Kühe	K1. A	6,6	DM	324,54	329,62	326,83	321,65				
		K1. B	18,9	DM	306,01	308,52	308,15	303,08				
		K1. C	9,0	DM	271,44	273,73	271,32	267,13				
		K1. D	1,4	DM	227,74	228,32	224,70	223,04				
	Färsen	K1. A	14,9	DM	354,81	361,49	360,75	353,96				
		K1. B	5,1	DM	331,12	338,90	336,47	327,62				
		K1. C	0,7	DM	308,10	310,18	314,98	314,62				
	Gewogener Durchschnitt aller Klassen			100	DM	348,95	355,40	353,37	346,36			
				RE	97,507	101,744	101,518	99,505				

(1) A partir du 15.3.1976

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.G.- LANDE  
E.F.- LANDE

VIANDE BOVINE  
HINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976												
			APR					MAI					JUN		
			2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10			
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>															
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	5859,7											
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen	60%	6	Fb	6500,0	6500,0	6550,0	6600,0	6650,0	6550,0	6450,0	6500,0	6550,0	6500,0	
	Génisses - Vaarzen	60%	11	Fb	6350,0	6350,0	6350,0	6350,0	6450,0	6450,0	6400,0	6450,0	6500,0	6500,0	
	Boeufs - Ossen	55%	7	Fb	5500,0	5500,0	5500,0	5600,0	5650,0	5600,0	5500,0	5550,0	5550,0	5550,0	
	Génisses - Vaarzen	55%	12	Fb	5350,0	5350,0	5350,0	5350,0	5500,0	5450,0	5400,0	5450,0	5450,0	5450,0	
	Taureaux -	60%	13	Fb	6100,0	6100,0	6050,0	5950,0	5950,0	5850,0	5750,0	5900,0	5850,0	5850,0	
	Stieren	55%	14	Fb	5300,0	5300,0	5250,0	5200,0	5200,0	5150,0	5100,0	5200,0	5150,0	5150,0	
	Vaches - Koeien	55%	14	Fb	5300,0	5250,0	5250,0	5250,0	5350,0	5300,0	5250,0	5250,0	5350,0	5350,0	
Bétail de fabrication - Fabricatievee	50%	17	Fb	4500,0	4450,0	4400,0	4350,0	4450,0	4400,0	4350,0	4350,0	4300,0	4300,0		
			6	Fb	3650,0	3650,0	3550,0	3450,0	3550,0	3450,0	3400,0	3350,0	3350,0	3350,0	
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen			100	Fb	5376,5	5361,0	5336,0	5311,5	5384,0	5327,0	5264,0	5312,5	5313,0	5313,0	
				UC-RE	108,949	108,635	108,129	107,632	109,101	107,946	106,670	107,653	107,663	107,663	
<b>DANMARK</b>															
Orienteringspris			DKR	899,85											
KØBENHAVN (Noterings- center)	Stude	PRIMA	1,1	DKR	730,00	740,00	740,00	740,00	740,00	740,00	750,00	750,00	750,00	750,00	
		1. KL.	0,7	DKR	705,00	715,00	715,00	715,00	715,00	715,00	725,00	725,00	725,00	725,00	
		2. KL.	0,2	DKR	680,00	690,00	690,00	690,00	690,00	690,00	700,00	700,00	700,00	700,00	
	Kvier	PRIMA	6,2	DKR	702,50	702,50	702,50	702,50	697,50	697,50	702,50	712,50	712,50	712,50	
		1. KL.	2,8	DKR	687,50	687,50	687,50	687,50	682,50	682,50	687,50	697,50	697,50	697,50	
	Køer met Kalvotaender	PRIMA	3,3	DKR	655,00	655,00	655,00	655,00	645,00	645,00	655,00	672,50	690,00	690,00	
		1. KL.	3,7	DKR	632,50	632,50	632,50	632,50	622,50	622,50	632,50	647,50	667,50	667,50	
	Køer	2. KL.	14,6	DKR	650,00	650,00	650,00	650,00	640,00	640,00	650,00	665,00	685,00	685,00	
		1. KL.	3,9	DKR	632,50	632,50	632,50	632,50	622,50	622,50	632,50	652,50	670,00	670,00	
		2. KL.	6,0	DKR	590,00	590,00	590,00	590,00	580,00	580,00	590,00	610,00	625,00	625,00	
		3. KL.	3,5	DKR	505,00	505,00	505,00	505,00	495,00	495,00	505,00	525,00	537,50	537,50	
	Tyre	PRIMA	2,4	DKR	820,00	835,00	835,00	835,00	825,00	815,00	815,00	815,00	825,00	825,00	
		1. KL.	0,9	DKR	795,00	810,00	810,00	810,00	800,00	790,00	790,00	790,00	800,00	800,00	
		2. KL.	0,2	DKR	775,00	790,00	790,00	790,00	780,00	770,00	770,00	770,00	780,00	780,00	
	Ungtyre. 220-500 Kg	PRIMA	22,4	DKR	837,50	847,50	847,50	847,50	837,50	832,50	832,50	842,50	852,50	847,50	
1. KL.		19,1	DKR	807,50	817,50	817,50	817,50	807,50	802,50	802,50	812,50	822,50	817,50		
2. KL.		2,0	DKR	772,50	782,50	782,50	782,50	772,50	767,50	767,50	777,50	787,50	782,50		
Vejet gennemsnit alle klasser			100	DKR	725,13	730,21	730,21	730,21	720,91	718,38	722,98	735,74	747,74	745,57	
				RE	95,686	96,355	96,355	96,355	95,128	94,795	95,402	97,085	98,669	98,382	
<b>(BR) DEUTSCHLAND</b>															
Orientierungspreis			DM	413,31											
Ø 13 MAERKTE	Oehsen	KL. A	1,5	DM	373,40	373,40	378,70	372,30	376,90	366,30	359,30	375,90	370,70	386,10	
		KL. B	0,5	DM	348,20	348,20	362,80	343,50	337,40	352,80	337,50	352,60	354,20	366,00	
		KL. C	10,1	DM	409,70	409,70	409,60	406,10	403,00	395,40	397,30	398,70	403,40	406,70	
	Bullen	KL. A	10,1	DM	381,30	381,30	379,20	377,20	376,60	367,10	368,80	372,30	378,20	382,10	
		KL. B	1,2	DM	349,40	349,40	344,30	341,90	339,10	340,10	335,10	346,30	332,60	340,50	
		KL. C	6,6	DM	328,50	328,50	325,70	324,60	324,20	316,50	317,80	323,30	330,70	336,90	
	Kühe	KL. A	18,9	DM	309,30	309,30	307,50	306,80	305,10	298,40	299,20	304,30	312,90	319,10	
		KL. B	9,0	DM	272,60	272,60	268,20	271,70	268,50	263,80	262,80	268,90	275,40	283,20	
		KL. C	1,4	DM	222,10	222,10	233,30	220,90	224,20	224,50	217,20	219,00	236,00	240,10	
		KL. D	14,9	DM	362,40	362,40	359,70	358,60	358,30	349,50	351,70	353,80	359,50	363,10	
	Färsen	KL. A	5,1	DM	336,90	336,90	336,30	335,50	334,20	324,10	323,00	325,40	335,90	340,10	
		KL. B	0,7	DM	327,80	327,80	305,10	303,40	302,20	307,50	307,40	331,40	329,00	345,50	
		KL. C		DM	354,62	354,62	353,12	351,36	349,66	342,36	343,18	346,92	353,00	358,10	
	Gewogener Durchschnitt aller Klassen			100	DM	354,62	354,62	353,12	351,36	349,66	342,36	343,18	346,92	353,00	358,10
					RE	101,878	101,878	101,445	100,941	100,453	98,356	98,591	99,665	101,412	102,906

BOVINS VIVANTS  
LEVENDE HINDEK  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LIFE CATTLE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA CE.  
EG. - LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.C.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg - PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976												
			FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV			
<b>FRANCE</b>															
Prix d'orientation			Ff	619,31	659,50(2) 668,88(3)										
Ø 9 MARCHES	Boeufs	F	3	Ff	786,83	789,68	812,27	829,27							
		R	6	Ff	711,30	718,36	737,62	744,79							
		A	8	Ff	647,60	653,98	664,98	670,94							
		N	6	Ff	568,41	575,16	583,86	589,15							
	Génisses	F	1	Ff	880,55	876,97	889,80	911,88							
		R	3	Ff	744,47	750,45	766,89	778,17							
		A	6	Ff	647,86	654,60	670,14	679,76							
		N	4	Ff	532,09	541,19	559,20	571,94							
		Vaches	R	4	Ff	696,38	709,07	737,01	741,31						
			A	10	Ff	585,18	594,35	619,54	624,51						
	N		20	Ff	502,27	516,79	538,66	545,52							
	C		9	Ff	422,07	431,27	450,12	452,73							
	E		4	Ff	308,66	316,33	326,91	329,66							
	Taureaux	R	1	Ff	645,80	647,68	654,00	643,68							
		A	1	Ff	601,00	604,04	609,00	598,34							
	Jeunes bovins	F	1	Ff	782,10	774,58	776,94	771,52							
		R	3	Ff	705,85	701,07	704,32	699,87							
		A	6	Ff	650,48	645,71	649,56	647,32							
N		4	Ff	597,54	595,33	598,30	546,13								
Moyenne pondérée toutes classes			100	Ff	585,04	592,30	608,52	613,67							
				UC	103,857	105,816	108,025	108,939							
<b>IRELAND</b>															
Guide price				L. cwt	28,660	32,882(2)									
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	8	L. cwt	23,575	24,827	25,939	26,471							
		II	13	L. cwt	23,167	24,522	25,591	25,792							
		III	4	L. cwt	21,006	22,007	22,750	23,594							
	Steers	I	16	L. cwt	25,168	26,627	27,349	27,535							
		II	15	L. cwt	24,765	26,381	27,463	27,549							
		III	12	L. cwt	25,218	27,355	28,702	28,609							
		IV	4	L. cwt	23,785	24,841	26,204	26,718							
		V	3	L. cwt	21,257	23,963	25,619	25,706							
	Cows	I	9	L. cwt	19,454	20,401	21,485	22,162							
		II	13	L. cwt	16,607	17,617	18,494	19,214							
		III	3	L. cwt	13,581	14,232	15,456	15,536							
	Weighted average all classes			1) 100	L. cwt	22,412	23,820	24,870	25,184						
				U.A	88,674	89,111	91,982	93,031							
<b>ITALIA</b>															
Prezzo di orientamento			Lit	94.219	107.460(2)		114.347(4)								
Ø FIR., MAC., PAD., REG.-EMI., e ROMA	Vitel- loni	1a qual.	29	Lit	121.373	124.666	127.091	127.241							
		2a qual.	24	Lit	106.898	110.783	112.481	111.992							
Ø CHIVASSO, MODENA e ROMA	Buoi	1a qual.	9	Lit	91.954	93.291	95.040	94.637							
		2a qual.	11	Lit	71.080	72.295	73.886	73.519							
Ø CREMONA, MODENA, MACERATA e ROMA	Vacche	1a qual.	8	Lit	90.136	94.889	99.423	100.922							
		2a qual.	13	Lit	71.869	76.905	81.110	82.428							
Ø CHIVASSO, CREMONA		3a qual.	6	Lit	53.060	55.879	60.150	62.871							
Media ponderata tutte classi			100	Lit	96.686	100.031	102.640	102.944							
				UC	112,819	111,320	111,583	106,899							

- (1) A partir du 1.2.1973 : application des dispositions du Regl. (CEE) no. 181/73  
 Ab 1.2.1973 : Anwendung der Bestimmungen der Verordn. (EWG) no. 181/73  
 From 1.2.1973 : application of regulation (EEC) no. 181/73  
 A partire dal 1.2.1973 : applicazione delle disposizioni del Regol. (CEE) no. 181/73  
 Vanaf 1.2.1973 : toepassing van de bepalingen van verordn. (EEG) no. 181/73  
 Gyldig fra 1.2.1973 : anvendelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 181/73

(2) A partir du 15.3.1976

(3) A partir du 25.3.1976

(4) A partir du 3.5.1976

BOVINS VIVANTS  
LEHENDE RINDEN  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LIFE CATTLE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA CE.  
EG. - LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.C.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
ORSKØD

100 kg - FVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976											
			APR					MAI					JUN	
			2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10		
<b>FRANCE</b>														
Prix d'orientation			Ff	668,88										
Ø 9 MARCHES	Boeufs	F	3	Ff	810,00	812,00	810,00	818,00	820,00	834,00	830,00	832,00	828,00	
		R	6	Ff	733,70	735,15	736,60	745,30	745,30	746,75	743,85	743,85	743,85	739,50
		A	8	Ff	663,60	664,30	663,60	667,80	674,10	674,80	668,50	667,80	669,20	665,00
		N	6	Ff	583,00	582,24	583,00	586,78	590,57	591,33	588,30	587,54	587,54	580,73
	Génisses	F	1	Ff	885,00	888,00	891,00	894,00	903,00	906,00	906,00	936,00	903,60	930,00
		R	3	Ff	761,73	761,73	762,53	775,27	779,13	779,13	774,88	779,13	779,13	775,27
		A	6	Ff	664,54	664,54	672,00	678,54	683,20	683,20	679,28	676,67	674,80	670,14
		N	4	Ff	551,20	551,20	563,32	570,13	576,18	574,67	570,88	569,37	567,10	558,77
	Vaches	R	4	Ff	731,50	735,30	741,00	741,00	742,90	744,80	742,90	737,20	737,20	737,20
		A	10	Ff	611,55	616,28	623,03	627,75	629,78	629,78	623,03	618,98	619,65	612,23
		N	20	Ff	531,05	534,30	540,80	547,95	553,80	551,85	544,70	538,20	536,25	524,55
		C	9	Ff	446,40	448,20	450,00	455,40	460,80	458,40	451,80	446,40	443,40	433,80
	Taureaux	R	4	Ff	324,64	326,57	328,50	327,86	332,36	331,71	330,43	328,50	322,71	319,50
		A	1	Ff	656,00	656,00	652,00	652,00	652,00	648,00	640,00	638,00	640,00	634,00
	Jeunes bovins	F	1	Ff	610,45	610,45	607,55	607,55	607,55	601,75	594,50	593,05	594,50	591,60
R		3	Ff	776,86	779,34	775,00	776,86	776,86	773,14	770,66	768,80	766,94	766,94	
A		6	Ff	702,00	706,80	703,20	705,60	705,60	703,20	699,60	694,80	694,80	694,80	
N		4	Ff	648,44	650,76	648,44	650,76	651,92	649,60	648,44	642,64	642,64	641,48	
Moyenne pondérée toutes classes			100	Ff	604,08	606,22	609,32	614,26	618,00	617,59	612,87	609,76	608,55	602,73
				UC	107,236	107,616	108,167	109,043	109,708	109,635	108,797	108,244	108,030	106,996
<b>IRELAND</b>														
Guide price			L. cwt	32,882										
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	8	L. cwt	25,240	25,730	25,810	26,930	26,920	26,770	26,320	26,270	25,890	25,610
		II	13	L. cwt	24,690	25,380	26,070	26,210	26,340	26,200	25,460	25,510	25,330	24,890
		III	4	L. cwt	22,350	22,140	22,920	23,440	23,320	23,220	23,630	23,580	23,580	22,340
	Steers	I	16	L. cwt	26,770	27,200	27,580	27,830	27,620	27,850	27,520	27,200	27,470	27,870
		II	15	L. cwt	26,840	27,060	27,840	28,210	27,800	27,610	27,590	27,420	27,220	27,910
		III	12	L. cwt	27,930	28,560	29,030	29,440	28,920	28,770	28,730	28,420	27,980	28,570
		IV	4	L. cwt	25,200	25,950	26,740	26,940	27,070	26,730	26,800	26,580	26,270	26,790
	Cows	V	3	L. cwt	25,190	25,090	24,880	27,460	25,640	26,260	25,530	25,680	25,190	25,750
		I	9	L. cwt	21,030	21,300	21,630	21,950	22,470	22,810	22,310	21,510	21,450	21,600
		II	13	L. cwt	18,170	18,600	18,340	18,860	19,550	19,460	19,420	18,920	18,430	18,350
		III	3	L. cwt	15,540	15,710	15,630	15,130	15,280	16,070	15,410	15,620	15,060	15,580
		Weighted average all classes			1) 100	L. cwt	24,268	24,679	25,059	25,499	25,457	25,476	25,166	24,936
				U.A	89,972	91,345	92,614	94,083	93,943	94,006	92,971	92,203	91,508	92,059
<b>ITALIA</b>														
Prezzo di orientamento			Lit	107,460										
				114,347										
Ø FIR..MAC..PAD.. REG.-EMI.. e ROMA	Vitel- loni	1a qual.	29	Lit	126.432	126.193	128.448	127.527	127.156	126.905	127.408	127.372	127.372	
		2a qual.	24	Lit	111.983	111.783	113.553	112.800	112.160	111.825	112.327	111.909	111.595	111.595
Ø CHIVASSO, MODENA e ROMA	Buoi	1a qual.	9	Lit	95.065	94.520	95.428	95.428	94.520	94.520	94.520	94.520	95.428	96.335
		2a qual.	11	Lit	73.908	73.413	74.238	74.238	73.413	73.413	73.413	73.413	74.238	75.063
Ø CREMONA, MODENA, MACERATA e ROMA	Vacche	1a qual.	8	Lit	98.304	98.318	100.342	100.788	99.769	100.272	100.942	101.500	102.743	103.427
		2a qual.	13	Lit	80.237	80.072	81.855	82.301	81.468	81.971	82.417	82.864	83.921	84.530
Ø CHIVASSO, CREMONA		3a qual.	6	Lit	58.250	60.500	60.500	61.500	62.000	63.000	63.000	63.000	63.500	63.000
Media ponderata tutte classi			100	Lit	102.017	101.911	103.556	103.266	102.668	102.681	103.059	103.061	103.414	103.691
				UC	112,726	112,608	114,426	107,229	106,613	106,625	107,018	107,020	107,387	107,674

(1) Voir foot-note page 73 / Sie Fussnote Seite 73 / See footnote page 73 / Vedi nota pag 73 / Zie voetnoot blz. 73 / Se fodnote side 73.



BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BEVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LÄNDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
E.F.-LÄNDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg-PVI

MARCHES MÄRKETE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976										
			FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
<b>LUXEMBOURG</b>													
Prix d'orientation			Flux	5457,4	5859,7(2)								
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Bœufs, gés-Cl. Extra nissées, taureaux Cl. AA Cl. A	65	Flux	5209,3	5675,8	5733,2	5678,9						
		11	Flux	4805,5	5149,2	5243,9	5330,7						
		1	Flux	4456,8	4673,5	4697,2	4910,0						
	Vaches Cl. Extra Cl. AA Cl. A Cl. B	2	Flux	5003,6	5393,0	5565,5	5541,4						
		5	Flux	4584,3	4913,0	4976,5	4956,7						
		12	Flux	4301,7	4531,5	4547,5	4530,5						
		4	Flux	3989,1	4209,7	4195,2	4181,9						
Moyenne pondérée toutes classes			100	Flux	4964,2	5368,1	5423,6	5396,4					
			UC	100,005	108,701	109,904	109,352						
<b>NEDERLAND</b>													
Orientatieprijs (2)			F1	375,86	404,04(2)								
Ø LEIDEN 'S HERTOGEN- BOSCH-ZWOLLE	Stieren 1e Kwal.	10	F1	402,77	406,33	402,08	394,76						
		7	F1	356,73	360,39	356,25	349,09						
	Vaarzen 1e Kwal.	12	F1	373,09	382,84	385,44	383,69						
		8	F1	320,62	330,09	330,86	327,53						
	Koeien 1e Kwal.	13	F1	355,58	363,20	364,17	364,12						
		34	F1	303,26	310,90	309,53	305,90						
	Worstkoeien		5	F1	228,11	234,25	234,44	233,37					
Gewogen gemiddelde aller klassen			100	F1	325,21	332,40	331,44	327,97					
			RE	95,125	97,629	97,405	96,384						
<b>UNITED KINGDOM</b>													
Guide price			L. cwt	28,228	31,776(2)								
GREAT BRITAIN Ø 36 MARKETS	Steers Light	19	L. cwt	23,814	24,665	25,802	26,967						
		22	L. cwt	23,674	24,469	25,804	26,780						
	Heifers Heavy	10	L. cwt	23,382	24,418	25,590	26,626						
		13	L. cwt	23,108	24,050	25,100	26,386						
	Cows I	12	L. cwt	23,296	24,175	25,196	26,244						
		10	L. cwt	20,126	20,759	21,957	22,193						
	Cows II	8	L. cwt	17,646	18,376	19,238	19,383						
		6	L. cwt	15,276	15,654	16,139	16,314						
				100	L. cwt	22,212	23,024	24,128	25,006				
	NORTHERN IRELAND Ø 3 MARKETS + 4 ABATTOIRS	Steers U	5	L. cwt	23,456	24,652	25,866	26,461					
23			L. cwt	22,717	24,325	25,079	25,736						
19			L. cwt	23,227	24,769	25,544	26,204						
22			L. cwt	22,496	24,095	24,847	25,476						
Heifers U/L		9	L. cwt	21,765	23,251	23,405	24,687						
		7	L. cwt	21,340	22,799	23,085	24,195						
Steers and H.g		5	L. cwt	21,218	22,795	23,366	24,272						
Cows		10	L. cwt	17,447	17,980	19,387	19,820						
			100	L. cwt	22,018	23,461	24,210	24,937					
GREAT BRITAIN			85	L. cwt	22,212	23,024	24,128	25,006					
NORTHERN IRELAND			15	L. cwt	22,018	23,461	24,210	24,937					
Weighted average all classes (1)			100	L. cwt	22,183	23,090	24,140	24,996					
				U.A	89,049	89,169	92,352	95,310					

(1) Voir foot-note page 73 / Siehe Fussnote Seite 73 / See footnote page 73 / Vedi nota pag 73 / Zie voetnoot blz. 73 / Se fodnote Side 73.

(2) A partir du 15.3.1976.

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISE

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LANDE  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg-PVI

MARCHES MAERKTE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976												
			APR					MAI					JUN		
			2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10			
<b>LUXEMBOURG</b>															
Prix d'orientation			5859,7												
LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Bœufs, g6-Cl. Extra nisses, taureaux Cl. AA Cl. A	65	Flux	5717,6	5723,2	5720,4	5773,6	5723,2	5723,2	5675,6	5653,2	5586,0	5538,4		
		11	Flux	5221,8	5254,2	5216,4	5267,7	5454,0	5394,6	5300,1	5256,9	5216,4	5281,2		
	Vaches Cl. Extra Cl. AA Cl. A Cl. B	1	Flux	4576,0	4628,0	4680,0	4680,0	5192,2	4859,4	4940,0	4779,8	4820,4	4862,0		
		2	Flux	5670,0	5474,0	5558,0	5600,0	5474,0	5468,4	5608,4	5395,6	5908,0	5502,0		
		5	Flux	4903,2	5005,8	5008,5	5005,8	4941,0	4978,8	5016,6	4935,6	4873,5	4908,6		
		12	Flux	4581,2	4526,6	4560,4	4529,2	4500,6	4581,2	4563,0	4479,8	4518,8	4492,8		
4	Flux	4175,0	4200,0	4227,5	4185,0	4110,0	4205,0	4152,5	4265,0	4155,0	4177,5				
Moyenne pondérée toutes classes			100	Flux	5411,9	5415,3	5426,8	5452,3	5432,9	5438,3	5398,2	5363,1	5323,2	5291,2	
				UC	109,667	109,735	109,766	110,485	110,093	110,202	109,389	108,678	107,869	107,221	
<b>NEDERLAND</b>															
Orientatieprijs			Fl	404,04											
LEIDEN 'S HERTOGEN- BOSCH-ZWOLLE	Stieren	1e Kwal.	10	Fl	404,35	400,02	401,59	401,99	400,41	392,55	394,51	392,74	394,12	394,12	
		2e Kwal.	7	Fl	358,96	354,67	355,41	355,60	353,73	347,20	348,88	347,20	349,07	350,37	
	Vaarzen	1e Kwal.	12	Fl	385,31	383,57	385,70	386,86	385,89	381,64	384,54	381,83	385,70	385,70	
		2e Kwal.	8	Fl	332,20	328,90	330,73	331,28	330,00	325,78	328,17	325,97	328,53	328,53	
	Koeien	1e Kwal.	13	Fl	364,75	362,69	364,00	364,93	364,93	361,01	365,12	363,25	368,11	367,17	
		2e Kwal.	34	Fl	311,46	307,75	308,99	309,52	308,64	302,98	306,34	304,75	308,11	308,11	
	3e Kwal.	11	Fl	269,00	264,67	265,50	264,67	263,67	259,50	262,33	261,17	263,33	263,33		
Worstkoeien	5	Fl	235,31	233,12	233,90	235,00	235,78	232,65	234,06	231,55	232,96	231,87			
Gewogen gemiddelde aller classes			100	Fl	333,05	329,73	331,06	331,56	330,68	325,54	328,45	326,62	329,64	329,55	
				RE	97,877	96,901	97,293	97,440	97,182	95,672	96,527	95,988	96,875	96,851	
<b>UNITED KINGDOM</b>															
Guide price			L. cwt	31,776											
GREAT BRITAIN 36 MARKETS	Steers	Light	19	L. cwt	25,520	25,690	25,780	26,220	26,460	26,680	26,760	27,220	28,150	29,270	
		Medium	22	L. cwt	25,500	25,650	25,770	26,310	26,470	26,570	26,520	26,940	27,790	28,900	
	Heifers	Heavy	10	L. cwt	25,470	25,380	25,350	26,100	26,520	26,370	26,370	26,690	27,570	28,450	
		Light	13	L. cwt	24,780	24,970	25,020	25,600	25,860	26,240	26,110	26,630	27,490	28,230	
		Mad./Hee	12	L. cwt	24,840	24,930	25,360	25,600	26,020	26,000	26,090	26,310	27,160	27,870	
	Cows	I	10	L. cwt	21,690	21,970	21,670	22,500	22,440	21,860	22,030	22,290	22,520	23,090	
		II	8	L. cwt	19,100	19,100	19,110	19,630	19,520	18,980	19,520	19,360	19,680	20,320	
		III	6	L. cwt	16,500	15,950	15,800	16,250	16,340	16,200	16,230	16,390	16,490	16,810	
				100	L. cwt	23,895	23,982	24,042	24,575	24,773	24,759	24,819	25,148	25,868	26,722
	NORTHERN IRELAND 3 MARKETS + 4 ABARTOINS	Steers	U	5	L. cwt	26,900	26,900	24,260	25,300	26,020	26,830	26,540	26,540	26,200	26,620
LM			23	L. cwt	26,000	26,000	23,630	24,540	25,340	26,140	25,780	25,780	25,470	26,780	
LH			19	L. cwt	26,540	26,540	24,020	24,910	25,980	26,510	26,160	26,160	26,160	27,320	
T			22	L. cwt	25,820	25,820	23,390	24,230	25,060	25,910	25,500	25,500	25,260	26,450	
Heifers		U/L	9	L. cwt	24,020	24,020	22,370	22,980	24,160	25,090	24,730	24,730	24,620	25,020	
		T	7	L. cwt	23,670	23,670	22,080	22,740	23,680	24,610	24,170	24,170	24,330	24,750	
Steers and H.F.		5	L. cwt	24,030	24,030	22,300	22,920	23,860	24,580	24,420	24,420	23,660	25,130		
Cows		10	L. cwt	19,010	19,010	19,250	20,390	20,390	19,980	19,690	19,690	19,140	19,830		
			100	L. cwt	24,969	24,969	22,956	23,818	24,643	25,304	24,944	24,944	24,712	25,724	
GREAT BRITAIN			85	L. cwt	23,895	23,982	24,042	24,575	24,773	24,759	24,819	25,148	25,868	26,722	
NORTHERN IRELAND			15	L. cwt	24,969	24,969	22,956	23,818	24,643	25,304	24,944	24,944	24,712	25,724	
Weighted average all classes 1)			100	L. cwt	24,056	24,130	23,879	24,461	24,754	24,841	24,838	25,117	25,695	26,572	
				U.A	92,062	92,317	91,450	93,461	94,474	94,774	94,764	95,728	97,725	100,756	

1) Voir foot-note page 73 / Siehe Fussnote Seite 73 / See footnote page 73 / Vedi nota pag 73 / Zie voetnoot blz. 73 / Se fodnote Side 73 .

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteter	%	1976										
			FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
<b>BELGIQUE - BELGIË</b>													
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	6390,7	6861,4(1)								
ANDERLECHT	Extra blancs-bijz.goed	2	Fb	10619,0	9824,2	9953,3	10059,7						
	Bons-goed	7	Fb	9070,7	8316,1	8628,3	8751,6						
	Ordinaires-gewone	76	Fb	7606,9	6790,3	7181,7	7364,5						
	Médiocres-middelmatige	15	Fb	6375,9	5801,6	6226,7	6258,1						
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde			100	Fb	7585,0	6809,5	7195,1	7349,6					
			UC-RE	152,798	137,877	145,802	148,931						
<b>DANMARK</b>													
Oriënteringspris			DKR	975,63	1053,68(1)								
KØBENHAVN (Noterings- center)	Kalve	Prima	20	DKR	795,17	822,90	842,00	835,81					
		1. Kl.	50	DKR	765,17	792,90	812,00	805,81					
		2. Kl.	30	DKR	730,17	757,90	777,00	770,81					
Vejet gennemsnit			100	DKR	760,67	788,40	807,50	801,31					
			RE	100,376	104,034	106,594	105,737						
<b>(BR) DEUTSCHLAND</b>													
Oriëntierungspreis			DM	460,73	483,98(1)								
Ø 13 MAERKTE	Kl. A		49,7	DM	601,68	594,13	575,34	556,89					
			34,8	DM	577,62	568,23	550,66	510,03					
			12,9	DM	525,89	504,50	489,41	448,70					
			2,6	DM	415,72	398,04	334,88	332,31					
Gewogener Durchschnitt			100	DM	578,70	568,46	549,41	520,78					
			RE	161,705	162,718	157,840	149,614						
<b>FRANCE</b>													
Prix d'orientation			Ff	725,21	772,25(1) 783,24(2)								
PARIS (centre de cotation)	Blanc	F	3	Ff	1265,72	1251,66	1254,00	1257,41					
		R	3	Ff	1159,06	1139,92	1139,20	1141,37					
		A	5	Ff	1042,17	1018,20	1018,24	1009,76					
	Rose clair	R	9	Ff	1066,95	1026,52	1007,92	998,07					
		A	15	Ff	991,66	949,24	930,46	921,12					
		N	8	Ff	915,26	870,00	847,70	836,52					
	Rosé	R	11	Ff	1006,83	968,05	951,83	941,54					
		A	16	Ff	945,48	903,84	884,58	872,32					
		N	9	Ff	872,07	830,32	813,72	805,28					
	Rouge	A	12	Ff	850,64	813,24	800,21	791,84					
N		9	Ff	792,99	754,76	740,56	733,39						
Moyenne pondérée			100	Ff	956,81	918,38	902,84	894,01					
			UC	169,852	164,084	160,272	158,704						

- 1) A partir du 15.3.76 .  
2) A partir du 25.3.76 .

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄELBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LANDE  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	%		1976										
				APR					MAI					JUN
				2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	
<b>BELGIQUE - BELGIË</b>														
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	6861,4										
ANDERLECHT	Extra blancs-bijz.goeed	2	Fb	10000,0	9950,0	9950,0	9950,0	10150,0	9850,0	10050,0	10150,0	10150,0	10200,0	
	Bons-goeed	7	Fb	8700,0	8600,0	8600,0	8650,0	8800,0	8550,0	8700,0	8850,0	8950,0	9050,0	
	Ordinaires-gewone	76	Fb	7300,0	7150,0	7100,0	7200,0	7400,0	7050,0	7250,0	7600,0	7650,0	7850,0	
	Médiocres-middelmatige	15	Fb	6350,0	6250,0	6150,0	6200,0	6300,0	6100,0	6150,0	6350,0	6900,0	6725,0	
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde			100	Fb	7309,5	7172,5	7119,5	7206,5	7388,0	7068,5	7242,5	7551,0	7618,5	7812,3
				UC-RE	148,120	145,344	144,270	146,033	149,710	143,236	146,762	153,013	154,381	158,307
<b>DANMARK</b>														
Oriënteringspris			DKR	1053,68										
KØBENHAVN (Noterings- center)	Kalve	Prima	20	DKR	835,00	845,00	845,00	845,00	835,00	830,00	830,00	840,00	850,00	845,00
		1. Kl.	50	DKR	805,00	815,00	815,00	815,00	805,00	800,00	800,00	810,00	820,00	815,00
		2. Kl.	30	DKR	770,00	780,00	780,00	780,00	770,00	765,00	765,00	775,00	785,00	780,00
				DKR	800,50	810,50	810,50	810,50	800,50	795,50	795,50	805,50	815,50	810,50
Vejst gennemsnit			100	RE	105,631	106,950	106,950	106,950	105,631	104,971	104,971	106,291	107,610	106,950
<b>(BR) DEUTSCHLAND</b>														
Oriënteringspreis			DM	483,98										
ø 13 MAERKTE	Kl. A		49,7	DM	580,90	580,90	590,40	547,30	575,00	559,20	550,50	549,80	549,20	554,60
			74,8	DM	555,40	555,40	560,60	533,80	536,70	503,10	499,30	513,20	495,40	517,60
			12,9	DM	496,80	496,80	495,90	468,90	476,50	458,70	429,60	431,90	457,60	450,00
			2,6	DM	329,50	329,50	331,10	343,60	375,90	345,60	306,50	306,50	334,00	315,00
Gewogener Durchschnitt			100	DM	554,64	554,64	561,10	527,19	543,79	520,77	510,74	515,53	513,07	522,00
				RE	159,341	159,341	161,196	151,455	156,224	149,611	146,730	148,104	147,397	149,964
<b>FRANCE</b>														
Prix d'orientation			Ff	783,24										
PARIS (centre de cotation)	Blanc	F	3	Ff	1247,40	1250,70	1250,70	1267,20	1260,60	1260,60	1260,60	1254,00	1247,40	1244,10
		R	3	Ff	1132,80	1136,00	1136,00	1152,00	1145,60	1145,60	1142,40	1139,20	1129,60	1126,40
		A	5	Ff	1012,67	1016,80	1016,80	1027,14	1018,66	1018,87	1012,67	1000,27	992,00	987,87
	Rose clair	R	9	Ff	1002,24	1006,08	1006,08	1016,32	1012,48	1007,36	999,68	985,60	979,20	975,36
		A	15	Ff	925,04	928,76	928,76	938,68	934,96	930,00	922,56	910,16	901,48	897,76
		N	8	Ff	844,50	846,00	846,00	853,50	852,00	847,50	837,00	823,50	816,00	811,50
	Rosé	R	11	Ff	945,92	949,76	949,76	957,44	953,60	951,04	943,36	930,56	922,88	919,04
		A	16	Ff	879,16	882,88	882,88	892,80	886,60	882,88	872,96	860,56	851,88	848,16
		N	9	Ff	808,80	812,40	812,40	820,80	818,40	814,80	806,40	794,40	786,00	782,40
	Rouge	A	12	Ff	794,84	798,56	798,56	808,48	806,00	802,28	794,84	778,72	770,04	767,56
		N	9	Ff	734,40	739,20	739,20	748,80	746,40	744,00	735,60	721,20	712,80	710,40
	Moyenne pondérée			100	Ff	897,54	901,19	901,19	910,93	906,95	903,53	895,64	882,82	874,65
				UC	159,332	159,979	159,979	161,709	161,002	160,395	158,994	156,718	155,269	154,644

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G. LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.- LANDEN  
E.F. -LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteter	%	1976										
			FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
<b>IRELAND</b>													
Guide price			33,555		38,500(2)								
BANDON	Young calves		L. head	32,064	30,492	29,858	33,906						
Corrected price		1) 100	L. cwt	19,308	18,819	18,622	19,881						
			U A	80,248	73,998	72,657	76,862						
<b>ITALIA</b>													
Prezzo di orientamento			Lit	110.330	125.831(2)		133.896(3)						
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	Lit	147.505	144.844	142.332	142.170						
	2a qual.	40	Lit	131.604	129.469	126.870	127.027						
Media ponderata		100	Lit	141.144	138.694	136.147	136.113						
			UC	164,696	154,373	148,030	141,342						
<b>LUXEMBOURG</b>													
Prix d'orientation			Flux	6390,7	6861,4(2)								
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE		100	Flux	8373,5	7675,8	7354,9	7112,7						
			UC	168,684	155,416	149,040	144,132						
<b>NEDERLAND</b>													
Oriëntatieprijs			Fl	440,13	473,11(2)								
Ø BARNEVELD- 's HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	Fl	581,64	538,79	512,60	490,15						
	2e Kwaliteit	55	Fl	557,48	511,68	487,30	467,29						
	3e Kwaliteit	20	Fl	534,85	484,82	465,72	446,34						
Gewogen gemiddelde		100	Fl	558,99	513,09	489,31	468,81						
			RE	163,508	150,692	143,800	137,777						
<b>UNITED KINGDOM</b>													
Guide price				33,049	37,205(2)								
SMITHFIELD	English fats		£/Lb	52,897	50,419	49,683	45,516						
Corrected price		1) 100	L. cwt	37,505	35,813	35,310	32,463						
			U A	144,139	134,755	132,494	122,654						

1) Voir foot-note page 73 / Siehe Fussnote Seite 73 / See footnote page 73 / Vedi nota pag 73 / Zie voetnoot blz. 73 / Se Footnote side 73.

2) A partir du 15.3.1976 .

3) A partir du 3.5.1976.

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G. LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.- LANDE  
E.F. -LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg-FVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	%	1976											
			APR					MAI					JUN	
			2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10		
<b>IRELAND</b>														
Guide price			38,500											
BANDON	Young calves		L. head	28,620	28,100	30,190	31,660	35,640	31,550	33,090	34,270	36,220	37,320	
Corrected price		1)	100	L. cwt	18,237	18,075	18,725	19,182	20,421	19,148	19,627	19,994	20,601	20,943
				U A	71,372	70,831	73,002	74,528	78,665	74,414	76,014	77,239	79,266	80,409
<b>ITALIA</b>														
Prezzo di orientamento			Lit	125,831					133,896					
REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	Lit	142,658	142,054	142,574	141,904	141,400	141,484	142,657	142,657	142,824	143,763	
	2a qual.	40	Lit	126,833	126,668	127,252	126,582	126,111	126,362	127,534	127,534	127,786	128,370	
Media ponderata		100	Lit	136,328	135,900	136,445	135,775	135,285	135,435	136,608	136,608	136,809	137,606	
			UC	150,638	150,165	150,768	140,992	140,482	140,639	141,856	141,856	142,065	142,893	
<b>LUXEMBOURG</b>														
Prix d'orientation			Flux	6861,4										
LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE		100	Flux	7350,0	7440,0	7260,0	7455,0	7200,0	7092,0	7110,0	7080,0	7080,0	7080,0	
			UC	148,940	150,764	145,901	151,068	145,901	143,712	144,077	143,469	143,469	143,469	
<b>NEDERLAND</b>														
Oriëntatieprijs			Fl	473,11										
BARNEVELD- 's HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	Fl	530,50	524,50	502,50	495,00	489,50	461,50	495,50	501,50	512,00	520,50	
	2e Kwaliteit	55	Fl	505,50	497,00	480,00	469,00	464,00	441,50	474,00	476,50	489,50	495,50	
	3e Kwaliteit	20	Fl	481,00	476,50	460,50	447,50	444,00	422,00	452,50	455,00	466,50	471,50	
Gewogen gemiddelde		100	Fl	506,85	499,78	481,73	471,20	466,38	442,60	475,08	478,45	490,53	496,95	
			RE	148,955	146,876	141,571	138,478	137,060	130,073	139,617	140,609	144,157	146,046	
<b>UNITED KINGDOM</b>														
Guide price				37,205										
SMITHFIELD	English fats		£/Lb	51,000	51,000	51,000	47,000	42,000	43,000	44,000	50,000	50,000	50,000	
Corrected price		1)	100	L. cwt	36,210	36,210	36,210	33,477	30,061	30,744	31,427	35,526	35,526	35,526
				U A	135,603	135,603	135,603	126,158	114,353	116,714	119,074	133,239	133,239	133,239

(1) Voir foot-note page 73 / Sie Fussnote Seite 73 / See footnote page 73 / Vedi nota pag 73 / Zie voetnoot blz. 73 / Se fodnote side 73 .

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSE KØD

UC-RE-UA/100 kg-PVI

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	1975						1976					
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
<b>GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS- BOVINI ADULTY - VOLWASSEN RUNDEREN - VOKSENT KVAERG</b>												
BELGIQUE - BELGIË	106,431	103,524	103,313	103,681	102,703	103,352	106,694	108,355	109,374	108,366	107,779	
DANMARK	85,761	87,580	88,584	88,301	87,810	90,219	91,880	90,696	94,448	96,135	96,013	
DEUTSCHLAND (BR)	97,269	96,382	97,797	98,141	98,186	98,274	97,960	97,507	101,744	101,518	99,505	
FRANCE	105,051	101,805	103,416	103,962	103,612	103,076	104,449	103,857	105,816	108,025	108,939	
IRELAND	75,213	76,113	77,073	77,883	79,626	82,170	85,489	88,674	89,111	91,982	93,031	
ITALIA	104,904	106,722	109,891	110,297	110,539	109,861	111,074	112,819	111,320	111,583	106,899	
LUXEMBOURG	95,410	90,968	94,949	96,255	96,457	97,322	99,099	100,005	108,701	109,904	109,352	
NEDERLAND	90,135	89,424	88,355	89,403	89,796	91,869	94,176	95,125	97,629	97,405	96,384	
UNITED KINGDOM	76,738	73,458	76,312	77,567	83,472	89,281	89,210	89,049	89,169	92,352	95,310	
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE EC: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIIT E.F.:	94,538	92,623	94,300	94,942	96,090	97,417	98,494	98,713	100,347	101,865	101,845	
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJZ FAELLES MARKEDSPRIS	95,140	93,027	94,020	94,540	97,759	96,946	98,306	98,529	99,616	101,512	101,844	
<b>VEAUX - KÆLBER - CALVES - VITELLI - KALVEREN - KALVE</b>												
BELGIQUE - BELGIË	124,783	138,464	149,684	148,393	159,396	166,797	164,545	152,798	137,877	145,802	148,931	
DANMARK	95,336	97,543	100,001	100,054	99,389	103,226	106,184	100,376	104,034	106,554	105,737	
DEUTSCHLAND (BR)	140,275	141,037	149,180	152,979	156,958	163,795	163,592	161,705	162,718	157,840	149,614	
FRANCE	139,142	144,258	157,127	160,982	167,878	173,908	176,096	169,852	164,084	160,272	158,704	
IRELAND	69,662	74,785	79,977	88,794	86,202	80,168	82,366	80,248	73,998	72,657	76,862	
ITALIA	133,023	135,902	143,329	150,520	159,546	162,802	164,595	164,696	154,373	148,030	141,342	
LUXEMBOURG	140,744	144,715	157,256	159,759	165,099	176,373	175,909	168,684	155,416	149,040	144,132	
NEDERLAND	132,986	136,643	145,800	151,729	161,028	176,963	170,369	163,508	150,692	143,800	137,777	
UNITED KINGDOM	124,185	115,510	122,743	129,822	147,950	152,419	146,059	144,139	134,755	132,494	122,654	
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE E.C.: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIIT E.F.:	127,681	129,176	138,234	143,220	151,122	156,290	155,740	155,881	145,763	142,475	138,007	
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJZ FAELLES MARKEDSPRIS:	127,746	127,820	135,616	141,374	148,476	155,486	156,555	152,838	148,354	143,313	138,277	

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSE KØD

UC-RE-UA/100 kg-PVI

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	1 9 7 6											
	MAI			JUN				JUL				
	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29
<b>GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS - BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN - VOKSENT KVAEG</b>												
BELGIQUE - BELGIË	107,946	106,670	107,653	107,663	107,663							
DANMARK	94,795	95,402	97,085	98,669	98,382							
DEUTSCHLAND (BR)	98,356	98,591	99,665	101,412	102,906							
FRANCE	109,635	108,797	108,244	108,030	106,996							
IRELAND	94,006	92,971	92,203	91,508	92,059							
ITALIA	106,625	107,018	107,020	107,387	107,674							
LUXEMBOURG	110,202	109,389	108,678	107,869	107,221							
NEDERLAND	95,672	96,527	95,988	96,875	96,851							
UNITED KINGDOM	94,774	94,764	95,728	97,725	100,756							
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE EC: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIT E.F.:	101,717	101,484	101,698	102,420	103,006							
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	101,717	101,484	101,698	102,420	103,006							
<b>VEAUX - KÄLBER - CALVES - VITELLI - KALVEREN - KALVE</b>												
BELGIQUE - BELGIË	143,236	146,762	153,013	154,381	158,307							
DANMARK	104,971	104,971	106,291	107,610	106,950							
DEUTSCHLAND (BR)	149,611	146,730	148,104	147,397	149,964							
FRANCE	160,395	158,994	156,718	155,269	154,644							
IRELAND	74,414	76,014	77,239	79,266	80,409							
ITALIA	140,639	141,856	141,856	142,065	142,893							
LUXEMBOURG	143,712	144,077	143,469	143,469	143,469							
NEDERLAND	130,073	139,617	140,609	144,157	146,046							
UNITED KINGDOM	116,714	119,074	133,239	133,239	133,239							
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE E.C.: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIT E.F.:	136,441	136,881	139,533	139,460	140,142							
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	136,441	136,881	139,533	139,533	140,142							



**LEVENDE KVAEG**

Priser fastsat af Kommissionen 1)

**LEBENDE RINDER**

Preise festgesetzt von der Kommission 1)

**LIVE ADULT CATTLE**

Prices fixed by the Commission 1)

**BOVINS VIVANTS**

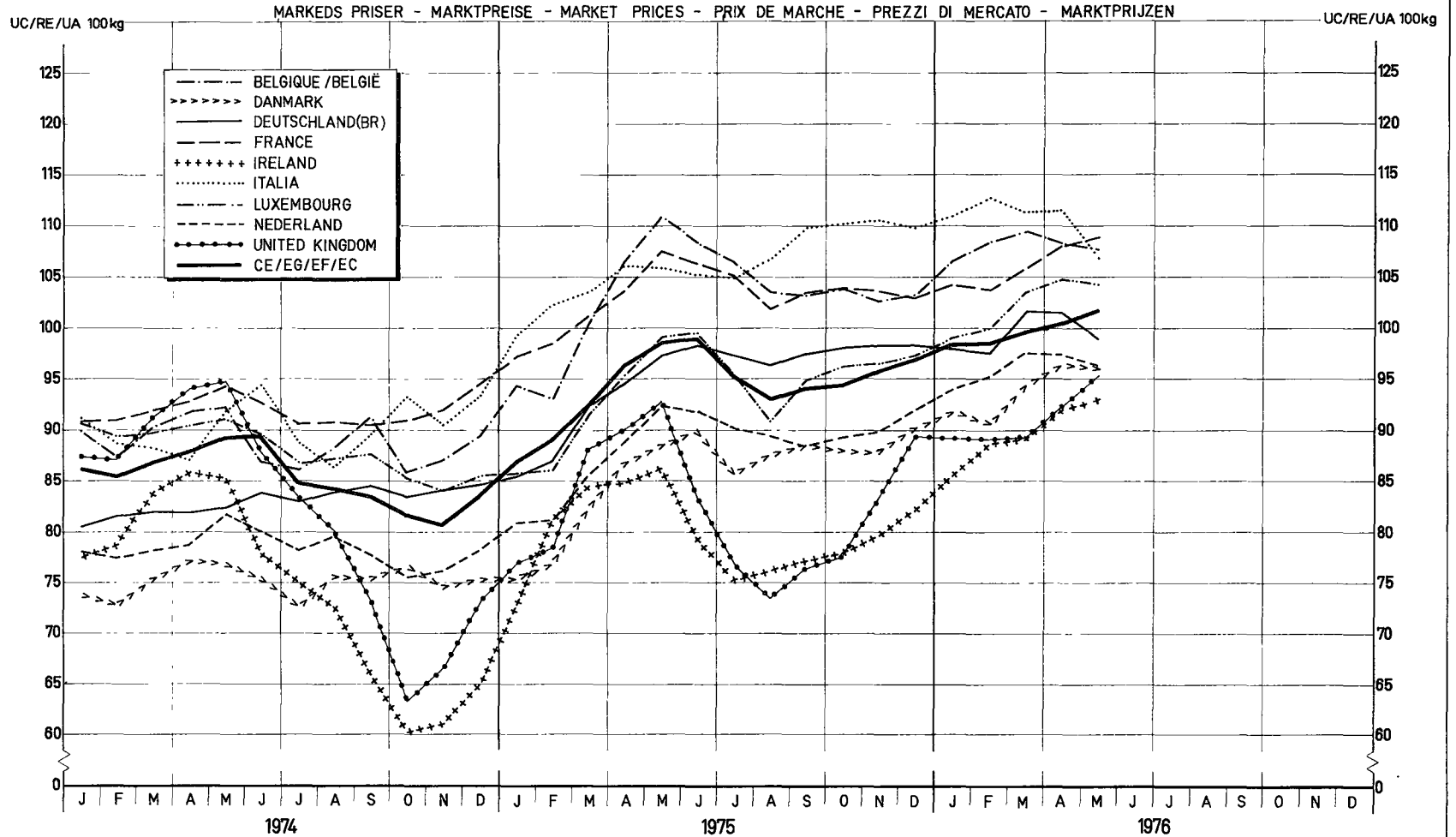
Prix fixés par la Commission 1)

**BOVINI VIVI**

Prezzi fissati dalla Commissione 1)

**LEVENDE RUNDEREN**

Prijzen vastgesteld door de Commissie 1)



- BELGIQUE /BELGIË
- >>>>> DANMARK
- DEUTSCHLAND(BR)
- FRANCE
- + + + + + IRELAND
- ..... ITALIA
- LUXEMBOURG
- - - - - NEDERLAND
- ◆◆◆◆◆ UNITED KINGDOM
- CE/EG/EF/EC

83

Se forklaringen side 67 - Siehe Erläuterungen Seite 55 - For explanatory note, see 58 - Voir explications page 52 - Vedere spiegazioni pagina 61 - Zie toelichting op bladzijde 64

ONDI. M

LEVENDE KALVE

LEBENDE KÄLBER

LIVE CALVES

VEAUX VIVANTS

VITELLI VIVI

LEVENDE KALVEREN

Priser fastsat af Kommissionen<sup>1)</sup>

Preise festgesetzt von der Kommission<sup>1)</sup>

Prices fixed by the Commission<sup>1)</sup>

Prix fixés par la Commission<sup>1)</sup>

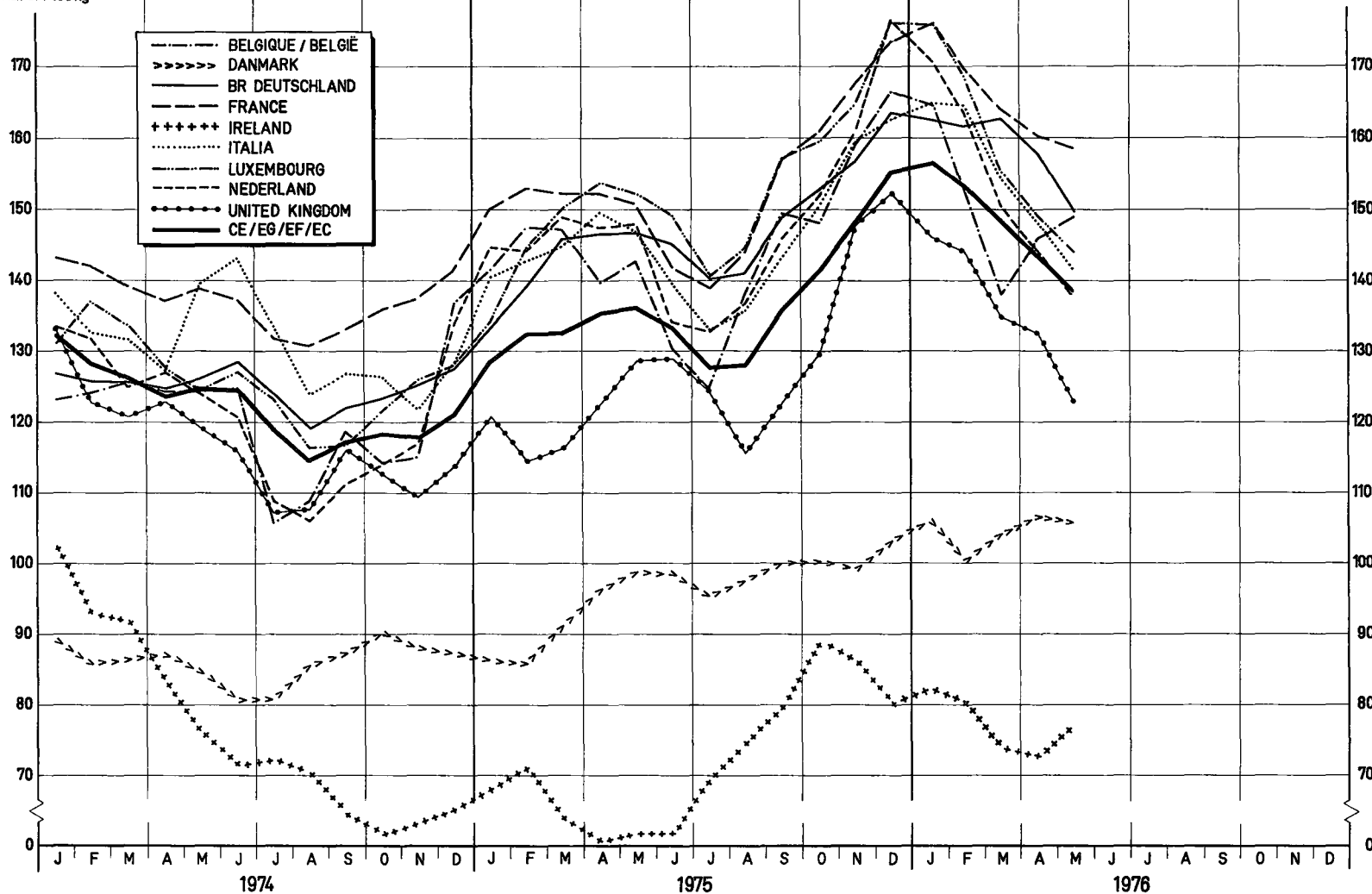
Prezzi fissati dalla Commissione<sup>1)</sup>

Prijzen vastgesteld door de Commissie<sup>1)</sup>

MARKEDS PRISER - MARKTPREISE - MARKET PRICES - PRIX DE MARCHÉ - PREZZI DI MERCATO - MARKTPRIJZEN

UC/RE/UA 100kg

UC/RE/UA 100kg



84

Se forklaringen, side 67 - Siehe Erläuterungen Seite 55 - For explanatory note, see 58 - Voir explications page 52 - Vedere spiegazioni pagina 61 - Zie toelichting op bladzijde 64

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
 AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

UC-RE-UA/100 kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF No. N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER TARIFNUMMER	1975						1976					
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht- Levende vaegt												
01.02.A II a	43,279 43,820	43,820 43,820	43,820 43,820	38,462 43,820	34,665 43,820	33,861 43,820	36,609 47,861	37,478 48,460	40,707 50,105	44,818 51,460	46,195 50,113	
01.02.A II b 1)	43,279 -	43,820 -	43,820 -	38,462 -	34,665 -	33,861 -	36,609 -	37,478 -	40,707 -	44,818 -	46,195 -	
01.02.A II b 2)aa)	43,820 -	43,820 -	43,820 -	43,820 -	43,820 -	43,820 -	47,861 -	48,460 -	50,105 -	51,460 -	50,113 -	
01.02.A II b 2)bb)	43,279 43,820	43,820 43,820	43,820 43,820	38,462 43,820	34,665 43,820	33,861 43,820	36,609 47,861	37,478 48,460	40,707 50,105	44,818 51,460	46,195 50,113	
Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt												
02.01. A II a) 1 aa) 11	82,229 83,258	83,258 83,258	83,258 83,258	73,077 83,258	65,853 83,258	64,336 83,258	69,557 90,936	71,208 92,074	77,344 95,200	85,154 97,774	87,771 95,215	
02.01. A II a) 1 aa) 22	65,783 66,606	66,606 66,606	66,606 66,606	58,461 66,606	52,690 66,606	51,469 66,606	55,646 72,749	56,967 73,659	61,875 76,160	68,123 78,219	70,217 76,172	
02.01. A II a) 1 aa) 33	98,675 99,910	99,910 99,910	99,910 99,910	87,692 99,910	79,036 99,910	77,202 99,910	83,469 109,124	85,451 110,489	92,812 114,240	102,185 117,329	105,325 114,258	
02.01. A II a) 1 bb) 11 aaa)	83,258 -	83,258 -	83,258 -	83,258 -	83,258 -	83,258 -	90,936 -	92,074 -	95,200 -	97,774 -	95,215 -	
02.01. A II a) 1 bb) 11 bbb)	82,229 83,258	83,258 83,258	83,258 83,258	73,077 83,258	65,853 83,258	64,336 83,258	69,557 90,936	71,208 92,074	77,344 95,200	85,154 97,774	87,771 95,215	
02.01. A II a) 1 bb) 22 aaa)	66,606 65,783	66,606 66,606	66,606 66,606	58,461 66,606	52,690 66,606	51,469 66,606	55,646 72,749	56,967 73,659	61,875 76,160	68,123 78,219	70,217 76,172	
02.01. A II a) 1 bb) 22 bbb)	66,606 -	66,606 -	66,606 -	66,606 -	66,606 -	66,606 -	72,749 -	73,659 -	76,160 -	78,219 -	76,172 -	
02.01. A II a) 1 bb) 33 aaa)	99,910 98,675	99,910 99,910	99,910 99,910	99,910 87,692	99,910 79,036	99,910 77,202	109,124 83,469	110,489 85,451	114,240 92,812	117,329 102,185	114,258 105,325	
02.01. A II a) 1 bb) 33 bbb)	99,910 123,344	99,910 124,887	99,910 124,887	99,910 109,616	99,910 98,795	99,910 96,503	109,124 104,336	110,489 106,813	114,240 116,015	117,329 127,731	114,258 131,655	
02.01. A II a) 1 ce) 11	124,887 141,088	124,887 142,853	124,887 142,853	124,887 125,385	124,887 113,007	124,887 110,386	136,405 119,346	138,111 122,178	142,800 132,705	146,661 146,107	142,822 150,595	
02.01. A II a) 1 ce) 22	142,853 123,344	142,853 124,887	142,853 124,887	142,853 109,616	142,853 98,795	142,853 96,503	156,028 104,336	157,980 106,813	163,343 116,015	167,760 127,731	163,368 131,655	
02.06. C I a) 1	124,887 141,088	124,887 142,853	124,887 142,853	124,887 125,385	124,887 113,007	124,887 110,386	136,405 119,346	138,111 122,178	142,800 132,705	146,661 146,107	142,822 150,595	
02.06. C I a) 2	142,853 124,887	142,853 124,887	142,853 124,887	142,853 109,616	142,853 98,795	142,853 96,503	156,028 104,336	157,980 106,813	163,343 116,015	167,760 127,731	163,368 131,655	
02.01. A II a) 2 aa)	87,299	87,299	87,299	87,299	87,299	87,299	95,138	96,299	102,809	108,171	105,365	
02.01. A II a) 2 bb)	69,839	69,839	69,839	69,839	69,839	69,839	76,110	77,039	82,248	86,537	84,292	
02.01. A II a) 2 ce)	109,124	109,124	109,124	109,124	109,124	109,124	118,922	120,374	128,512	135,214	131,706	
02.01. A II a) 2 dd) 11	130,949	130,949	130,949	130,949	130,949	130,949	142,707	144,449	154,215	162,257	158,047	
02.01. A II a) 2 dd) 22 aaa)	109,124	109,124	109,124	109,124	109,124	109,124	118,922	120,374	128,512	135,214	131,706	
02.01. A II a) 2 dd) 22 bbb)	109,124	109,124	109,124	109,124	109,124	109,124	118,922	120,374	128,512	135,214	131,706	
02.01. A II a) 2 dd) 22 ccc)	150,154	150,154	150,154	150,154	150,154	150,154	163,637	165,634	176,832	186,054	181,227	

1ère ligne  
1. Zeile  
1st line  
1e riga  
1e lijn  
1. ligne

Autriche, Suède, Suisse, Osterreich, Schweden, Schweiz, Austria, Sweden, Switzerland, Austria, Svezia, Svizzera, Oostenrijk, Zweden, Zwitterland/  
Østrig, Sverige, Svejtis

2ème ligne  
2. Zeile  
2nd line  
2e riga  
2de lijn  
2. ligne

Autres pays tiers, Andere Drittländer, Other third countries, Altri paesi terzi, andere derde landen, andre tredjelande

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
 AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

UC-RE-UA/100 kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF N° N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER TARIFNUMMER	1976									
	MAI			JUN						
	17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27				
	Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht- Levende vaegt									
01.02.A II a	46,605	46,240	46,240	46,240	46,240					
	51,460	46,240	46,240	46,240	46,240					
01.02.A II b 1)	46,605	46,240	46,240	46,240	46,240					
	-	-	-	-	-					
01.02.A II b 2)aa)	51,460	46,240	46,240	46,240	46,240					
	46,605	46,240	46,240	46,240	46,240					
01.02.A II b 2)bb)	51,460	46,240	46,240	46,240	46,240					
	46,605	46,240	46,240	46,240	46,240					
	Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt									
02.01. A II a) 1 aa) 11	88,550	87,856	87,856	87,856	87,856					
	97,774	87,856	87,856	87,856	87,856					
	70,840	70,285	70,285	70,285	70,285					
02.01. A II a) 1 aa) 22	78,219	70,285	70,285	70,285	70,285					
	106,259	105,427	105,427	105,427	105,427					
02.01. A II a) 1 aa) 33	117,329	105,427	105,427	105,427	105,427					
	-	-	-	-	-					
02.01. A II a) 1 bb) 11 aaa)	97,774	87,856	87,856	87,856	87,856					
	88,550	87,856	87,856	87,856	87,856					
02.01. A II a) 1 bb) 11 bbb)	97,774	87,856	87,856	87,856	87,856					
	-	-	-	-	-					
02.01. A II a) 1 bb) 22 aaa)	78,219	70,285	70,285	70,285	70,285					
	70,840	70,285	70,285	70,285	70,285					
02.01. A II a) 1 bb) 22 bbb)	78,219	70,285	70,285	70,285	70,285					
	-	-	-	-	-					
02.01. A II a) 1 bb) 33 aaa)	117,329	105,427	105,427	105,427	105,427					
	106,259	105,427	105,427	105,427	105,427					
02.01. A II a) 1 bb) 33 bbb)	117,329	131,784	131,784	131,784	131,784					
	132,824	131,784	131,784	131,784	131,784					
02.01. A II a) 1 cc) 11	146,661	131,784	131,784	131,784	131,784					
	151,932	150,742	150,742	150,742	150,742					
02.01. A II a) 1 cc) 22	167,760	150,742	150,742	150,742	150,742					
	132,824	131,784	131,784	131,784	131,784					
02.06. C I a) 1	146,661	131,784	131,784	131,784	131,784					
	151,932	150,742	150,742	150,742	150,742					
02.06. C I a) 2	167,760	150,742	150,742	150,742	150,742					
	132,824	131,784	131,784	131,784	131,784					
02.01. A II a) 2 aa)	105,171	105,171	105,171	103,971	103,971					
02.01. A II a) 2 bb)	84,137	84,137	84,137	83,177	83,177					
02.01. A II a) 2 cc)	131,464	131,464	131,464	129,964	129,964					
02.01. A II a) 2 dd) 11	157,757	157,757	157,757	155,957	155,957					
02.01. A II a) 2 dd) 22 aaa)	131,464	131,464	131,464	129,964	129,964					
02.01. A II a) 2 dd) 22 bbb)	131,464	131,464	131,464	129,964	129,964					
02.01. A II a) 2 dd) 22 occ)	180,894	180,894	180,894	178,830	178,830					

1ère ligne - 1 Zeile - 1st. line - 1a riga - 1. l'igne : Autriche, Suède, Suisse/Österreich, Schweden, Schweiz/Austria, Sweden, Switzerland/  
 Austria, Svezia, Svizzera/Oostenrijk, Zveden, Zwitserland/Östrik, Sverige, Svejts.  
 2eme ligne - 2 Zeile - 2nd. line - 2a riga - 2e l'igne : Autres pays tiers/Andere Drittländer/Other third countries/Altri paesi terzi/  
 Andre derde landen/Andre tredjelände.

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
THIRD COUNTRIES  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE  
TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg - PVI

MARCHES MÄRKTE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Commercialized clas. Cl. commercializzate Handelsklasser	%		1975		1976							
				NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG
<b>ÖSTERREICH</b>													
Ø LINZ - SALZBURG - WIEN	Stiere	53	Ös	2190,17	2215,58	2258,32	2246,24	2278,97	2251,20	2205,87			
	Ochsen	4	Ös	2093,30	2058,97	2069,19	2049,40	2219,94	2172,40	2130,77			
	Kalbinnen	10	Ös	2091,97	2057,97	2124,71	2129,72	2126,45	2098,77	2050,88			
	Kühe	33	Ös	1614,47	1578,52	1640,26	1640,69	1688,39	1656,10	1654,19			
Gevogener Durchschnitt		100	Ös	1984,49	1983,32	2033,43	2026,88	2066,46	2036,42	2005,28			
Berichtiger Preise			Ös	1484,49	1458,16	1403,43	1396,88	1436,46	1406,42	1375,28			
			RE	64,567	63,422	61,041	60,968	63,100	61,761	60,413			
<b>SVERIGE</b>													
Ø STOCKHOLM (67) - GÖTEBORG (33)	Ko och äldre tjur	1	31,3	SKr	455,86	490,59	507,32	515,97	515,97	515,97			
		2	13,5	SKr	398,61	445,43	461,77	468,74	468,74	468,74	468,74		
	Ungtjур EP +	1 +	11,6	SKr	608,72	608,72	626,06	642,32	642,32	642,32	642,32		
		2	3,4	SKr	574,02	574,02	590,74	606,42	606,42	606,42	606,42		
		Kokviga + Kviga + Stut.EP+	4,9	SKr	477,38	508,59	525,48	534,48	534,48	534,48	534,48		
	1 +	14,4	SKr	570,55	570,55	586,96	602,35	602,35	602,35	602,35			
	2	8,4	SKr	536,78	536,78	552,57	567,38	567,38	567,38	567,38			
Gevogener Durchschnitt		100	SKr	498,19	518,91	535,45	546,86	546,86	546,86	546,86			
Berichtiger Preise			SKr	331,52	334,70	336,03	328,82	320,54	320,10	307,39			
			RE	60,267	60,843	61,086	59,775	58,221	58,191	55,879			
<b>SCHWEIZ</b>													
BERN	Génisses et boeufs	A	18,8	Fs	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00		
		B	9,9	Fs	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00		
		C	2,6	Fs	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00		
		D	1,7	Fs	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00		
	Vaches	A	4,7	Fs	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00		
		B	3,1	Fs	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00		
		C	14,6	Fs	405,00	405,00	405,00	410,86	419,35	422,50	425,00		
		D	14,0	Fs	385,00	385,00	385,00	390,86	399,35	402,50	405,00		
		E	15,6	Fs	327,50	327,50	327,50	333,36	341,85	345,00	347,50		
	Taureaux	A 1	7,5	Fs	495,00	495,00	495,00	495,00	495,00	495,00	492,10		
		A 2	2,4	Fs	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00		
		B 1	2,0	Fs	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00		
		B 2	1,2	Fs	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00		
		C	1,0	Fs	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00		
		D	0,5	Fs	440,00	440,00	440,00	441,72	449,35	450,00	450,00		
		E	0,4	Fs	433,00	433,00	433,00	434,72	441,48	442,00	442,00		
		Gevogener Durchschnitt		100	Fs	432,42	432,42	432,42	435,03	438,85	440,24	441,13	
		Berichtiger Preise			Fs	432,42	432,42	432,42	435,03	438,85	440,24	441,13	
					RE	129,140	131,623	133,828	134,698	137,099	138,207	141,330	

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

FRUX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRISER  
MARKEDSPRISER

PAYS TIERS  
DRITTLAENDER  
THIRD COUNTRIES  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE  
TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg - FVI

MARCHES MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Commercialized clas. Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1976											
			APR					MAI			JUN			
			2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10		
<b>ÖSTERREICH</b>														
Ø LINZ - SALZBURG - WIEN	Stiere	53	Ös	2272,00	2268,00	2240,00	2225,00	2226,00	2215,00	2182,00	2205,00	2203,00	2222,00	
	Ochsen	4	Ös	2175,00	2109,00	2250,00	2136,00	2240,00	2100,00	2151,00	2151,00	1950,00	2210,00	
	Kalbinnen	10	Ös	2071,00	2118,00	2083,00	2124,00	2085,00	2095,00	2017,00	2022,00	2030,00	2092,00	
	Kühe	33	Ös	1686,00	1625,00	1648,00	1661,00	1652,00	1640,00	1656,00	1652,00	1683,00	1695,00	
Gevogener Durchschnitt		100	Ös	2054,64	2034,45	2029,34	2025,22	2023,04	2008,65	1990,68	2002,05	2003,98	2034,61	
Berichtigter Preise			Ös	1424,64	1404,45	1399,34	1395,22	1393,04	1378,65	1360,68	1372,05	1373,98	1404,61	
			RE	62,581	61,694	61,470	61,289	61,193	60,561	59,771	60,271	60,356	61,701	
<b>SVERIGE</b>														
Ø STOCKHOLM (67) - ÖDEBORG (33)	Ko och äldre tjur	1	31,3	SKr	515,97	515,97	515,97	515,97	515,97	515,97	515,97	515,97	515,97	
		2	13,5	SKr	468,74	468,74	468,74	468,74	468,74	468,74	468,74	468,74	468,74	
	Ungtjör	EP +	12,8	SKr	642,32	642,32	642,32	642,32	642,32	642,32	642,32	642,32	642,32	
		1 +	11,6	SKr	606,42	606,42	606,42	606,42	606,42	606,42	606,42	606,42	606,42	
		2	3,4	SKr	534,48	534,48	534,48	534,48	534,48	534,48	534,48	534,48	534,48	
	Kokviga + Kviga + Stut.	EP+	4,9	SKr	602,35	602,35	602,35	602,35	602,35	602,35	602,35	602,35	602,35	
		1 +	14,1	SKr	567,38	567,38	567,38	567,38	567,38	567,38	567,38	567,38	567,38	
	2	8,4	SKr	498,00	498,00	498,00	498,00	498,00	498,00	498,00	498,00	498,00		
Gevogener Durchschnitt		100	SKr	546,86	546,86	546,86	546,86	546,86	546,86	546,86	546,86	546,86	546,86	
Berichtigter Preise			SKr	320,54	320,54	320,54	320,54	307,39	307,39	307,39	307,39	307,39	307,39	
			RE	58,271	58,271	58,271	58,271	55,879	55,879	55,879	55,879	55,879	55,879	
<b>SCHWEIZ</b>														
BERN	Génisses et boeufs	A	18,8	Fs	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	505,00	
		B	9,9	Fs	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	493,00	
		C	2,6	Fs	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	
		D	1,7	Fs	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	398,00	
	Vaches	A	4,7	Fs	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	
		B	3,1	Fs	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	430,00	
		C	14,6	Fs	420,00	420,00	425,00	425,00	425,00	425,00	425,00	425,00	425,00	
		D	14,0	Fs	400,00	400,00	405,00	405,00	405,00	405,00	405,00	405,00	405,00	
		E	15,6	Fs	342,50	342,50	347,50	347,50	347,50	347,50	347,50	347,50	347,50	
	Taureaux	A	7,5	Fs	495,00	495,00	495,00	495,00	495,00	495,00	490,00	490,00	490,00	
		A 2	2,4	Fs	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	460,00	
		B 1	2,0	Fs	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	468,00	
		B 2	1,2	Fs	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	
		C	1,0	Fs	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	440,00	
		D	0,5	Fs	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	450,00	
		E	0,4	Fs	442,00	442,00	442,00	442,00	442,00	442,00	442,00	442,00	442,00	
	Gevogener Durchschnitt		100	Fs	439,14	439,14	441,35	441,35	441,35	441,35	440,97	440,97	440,97	440,97
	Berichtigter Preise			Fs	439,14	439,14	441,35	441,35	441,35	441,35	440,97	440,97	440,97	440,97
				RE	137,860	137,860	138,554	138,554	138,554	141,582	141,461	141,461	146,146	146,146

## PRODUITS LAITIERS

Eclaircissements concernant les prix des produits laitiers (prix fixés) et les prélèvements  
à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 13/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur du lait et des produits laitiers, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation de marché ainsi établie comporte principalement la fixation annuelle d'un prix indicatif pour le lait, de prix de seuil déterminés pour les produits pilotes des produits laitiers répartis en groupes et au niveau desquels le prix des produits laitiers importés doit être amené au moyen d'un prélèvement variable, et d'un prix d'intervention pour le beurre.

Ce marché unique pour le lait et les produits laitiers établi dans le Règlement (CEE) n° 804/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, (Journal Officiel du 28.6.1968, 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juin 1968.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. PRIX FIXES

#### Nature des prix

Conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 804/68, il est fixé chaque année, pour la Communauté avant le 1er août pour la campagne laitière débutant l'année suivante, qui commence le 1er avril et se termine le 31 mars, un prix indicatif pour le lait, un prix d'intervention pour le beurre et un prix d'intervention pour le lait écrémé en poudre et des prix d'intervention pour les fromages Grana-Padano et Parmigiano-Reggiano. D'autre part, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe chaque année des prix de seuil de certains des produits dénommés "produits pilotes".

#### Prix indicatif pour le lait

Le prix indicatif est le prix du lait que l'on tend à assurer pour la totalité du lait vendu par les producteurs au cours de la campagne laitière dans la mesure des débouchés qui s'offrent sur le marché de la Communauté et les marchés extérieurs. Le prix indicatif est fixé pour le lait contenant 3,7% de matières grasses, rendu laiterie.

#### Prix d'intervention

Ils sont fixés tels que la recette de l'ensemble des ventes de lait tend à assurer le prix indicatif commun franco laiterie pour le lait.

#### Prix de seuil

Les prix de seuil sont fixés pour les produits pilotes de chaque groupe de produits (Règlement (CEE) n° 823/68, annexe 1) de telle sorte que, compte tenu de la protection nécessaire de l'industrie de transformation de la Communauté, les prix des produits laitiers importés se situent à un niveau correspondant au prix indicatif du lait.

### II. MESURES D'AIDE

Conformément aux art. 10 et 11 du Règlement (CEE) n° 804/68, des aides sont accordées au lait écrémé et au lait écrémé en poudre, produits dans la Communauté et utilisés pour l'alimentation des animaux. Les montants de ces aides sont fixés chaque année en même temps que le prix indicatif. D'autre part, une aide est accordée pour le lait écrémé, produit dans la Communauté et transformé en caséine et en caséinates.

### III. ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Pour les échanges avec les pays tiers, un régime unique est établi, comportant un système de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation et tendant, l'un comme l'autre, à couvrir la différence entre les prix pratiqués à l'extérieur et à l'intérieur de la Communauté. La stabilisation du marché qui en résulte évite que les fluctuations des prix sur le marché mondial ne se répercutent sur le prix pratiqué à l'intérieur de la Communauté.

#### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 14)

Les prélèvements sont, en principe, égaux aux prix de seuil, diminués du prix franco-frontière. Les prix franco-frontière sont établis, pour chaque produit pilote, sur la base des possibilités d'achat les plus favorables dans le commerce international.

En ce qui concerne le calcul des prélèvements de certains produits assimilés il faut se référer au Règlement (CEE) n° 823/68.

#### Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 17)

Pour permettre l'exportation des produits laitiers sur la base des prix de ces produits dans le commerce international, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation, fixée périodiquement. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon la destination.

## MILCHERZEUGNISSE

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Milcherzeugnisse (festgesetzte Preise)  
und den bei der Einfuhr festgesetzten Abschöpfungen

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 13/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen die jährliche Festsetzung eines Richtpreises für Milch, von Schwellenpreisen für die Leiterzeugnisse der zu Gruppen zusammengefassten Milcherzeugnisse, auf deren Höhe der Preis der eingeführten Milcherzeugnisse an Hand einer veränderlichen Abschöpfung gebracht werden muss, und eines Interventionspreises für Butter.

Dieser einheitliche Markt für Milch und Milcherzeugnisse wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 vom 27. Juni 1968 festgesetzt; diese Verordnung zur Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juni 1968 in Kraft getreten.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### Art der Preise

Gemäß Artikel 3, 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für die Gemeinschaft jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Kalenderjahr beginnende Milchwirtschaftsjahr, das am 1. April beginnt und am 31. März endet, ein Richtpreis für Milch, ein Interventionspreis für Butter, ein Interventionspreis für Magermilchpulver und Interventionspreis für die Käsesorten Grana-Padano und Parmigiano-Reggiano festgesetzt. Andererseits setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich Schwellenpreise für einige sogenannte "Leiterzeugnisse" fest.

#### Richtpreis für Milch

Der Richtpreis ist der Milchpreis, der für die von den Erzeugern im Milchwirtschaftsjahr insgesamt verkaufte Milch angestrebt wird, und zwar entsprechend den Absatzmöglichkeiten, die sich auf dem Markt der Gemeinschaft und den Märkten außerhalb der Gemeinschaft bieten. Der Richtpreis wird für Milch mit 3,7 v.H. Fettgehalt frei Molkerei festgesetzt.

#### Interventionspreise

Die Interventionspreise müssen so festgesetzt werden, daß durch die Erlöse für die insgesamt verkaufte Milch der gemeinsame Richtpreis für Milch frei Molkerei angestrebt wird.

#### Schwellenpreise

Die Schwellenpreise für die Leiterzeugnisse jeder Produktengruppe (Verordnung (EWG) 823/60/68 Anlage I) werden so festgesetzt, daß unter Berücksichtigung des für die verarbeitende Industrie der Gemeinschaft notwendigen Schutzes die Preise der eingeführten Milcherzeugnisse eine Höhe erreichen, die dem Richtpreis für Milch entspricht.

### II. GEWAHRUNG VON BEIHILFEN

Gemäß Artikel 10 und 11 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für Magermilch und Magermilchpulver, die in der Gemeinschaft hergestellt worden sind und für Futterzwecke verwendet werden, Beihilfen gewährt. Die Beträge dieser Beihilfen werden jedes Jahr gleichzeitig mit dem Richtpreis festgesetzt. Für Magermilch, die in der Gemeinschaft hergestellt und zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet worden ist, wird ebenfalls eine Beihilfe gewährt.

### III. HANDEL MIT DRITTEN LÄNDERN

Für den Handel mit dritten Ländern wurde eine Regelung geschaffen, die die Erhebung einer Abschöpfung bei der Einfuhr und die Zahlung einer Erstattung bei der Ausfuhr vorsieht, die beide den Unterschied zwischen den innerhalb und außerhalb der Gemeinschaft geltenden Preisen ausgleichen soll. Die sich daraus ergebende Marktstabilisierung vermeidet, daß sich die Schwankungen der Weltmarktpreise auf die Preise innerhalb der Gemeinschaft übertragen.

#### Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 14)

Im allgemeinen sind die Abschöpfungen gleich dem Schwellenpreise, vermindert um dessen Preis frei Grenze. Für jedes Leiterzeugnis wird der Preis frei Grenze unter Zugrundelegung der günstigsten Einkaufsmöglichkeiten im internationalen Handel ermittelt.

Für die Errechnung der Abschöpfungen für einige gekoppelte Erzeugnisse wird auf die Verordnung (EWG) Nr. 823/68 hingewiesen.

#### Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 17)

Um die Ausfuhr der Milcherzeugnisse auf der Grundlage der Preise zu ermöglichen, die im internationalen Handel für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr, die periodisch festgesetzt wird, ausgeglichen werden. Die Höhe der Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.



## EXPLANATORY NOTE ON THE MILK PRODUCTS PRICES (FIXED PRICES) AND THE IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

INTRODUCTION

Regulation No 13/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the market in milk and milk products should be established progressively from 1964 and that the main features of this market organization would be the annual fixing of a target price for milk; threshold prices for pilot products of milk product groups to which the price of imported milk products must be raised by means of a variable levy; and an intervention price for butter.

This single market for milk and milk products was established by Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (Official Journal No L 148, 28 June 1968) and entered into force on 29 June 1968.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

I. FIXED PRICESTypes of prices

Articles 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 804/68 stipulates that, before 1 August of each year, a target price for milk, an intervention price for butter, an intervention price for skimmed milk powder, and intervention prices for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses must be fixed for the following milk year running from 1 April to 31 March. The Council, acting on a proposal from the Commission, fixes threshold prices for certain pilot products.

Target price for milk

The target price is the price which it is hoped to obtain for the aggregate of producers' milk sales, on the Community market and on external markets, during the milk year. The target price is fixed for milk with a 3.7 % fat content, delivered to dairy.

Intervention prices

These are fixed in such a way that the proceeds of aggregate milk sales tend to correspond to the common target price for milk delivered to dairy.

Threshold price

Threshold prices are fixed for pilot products for each group of products (Regulation (EEC) No 823/68, Annex 1) in such a way that, bearing in mind the protection required for the Community processing industry, prices of imported milk products are at a level which corresponds to the target price for milk.

II. AIDS

Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 804/68 allow aid to be granted for skimmed milk and skimmed milk powder produced in the Community and used as animal feed. The amount of the aid is fixed annually at the same time as the target price. Aid is also granted for Community-produced skimmed milk processed into casein and caseinates.

III. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

There are uniform arrangements for trade with third countries. These include a system of import levies and export refunds, both designed to cover the difference between prices inside and outside the Community. The resulting market stabilization prevents price fluctuations on the world market affecting prices within the Community.

Import levies (Regulation (EEC) No 804/68, Article 14)

As a rule import levies are equal to the threshold price less the free-at-frontier price. Free-at-frontier prices are determined for each pilot product on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade.

Rules for calculating import levies for various assimilated products are contained in Regulation (EEC) No 823/68.

Export refunds (Regulation (EEC) No 804/68, Article 17)

To enable milk products to be exported on the basis of prices for those products in international trade, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund fixed at regular intervals. The refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

## PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti lattiero-caseari (prezzi fissati) ed ai prelievi all'importazione che figurano nella presente pubblicazione

### INTRODUZIONE

È stato previsto, dalle disposizioni del Regolamento n. 13/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale del 27.2.1964, n. 34) che l'organizzazione comune dei mercati sarebbe, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, stabilita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione di mercato così istituita comporta principalmente la fissazione annuale di un prezzo indicativo del latte, di prezzi d'entrata determinati per i prodotti pilota dei prodotti lattiero-caseari ripartiti in gruppi ed al cui livello il prezzo dei prodotti lattiero-caseari importati deve essere riportato a mezzo di prelievo variabile, nonché di un prezzo di intervento per il burro. Questo mercato unico del latte e dei prodotti lattiero-caseari previsto nel Regolamento (CEE) n. 804/68 del 27 giugno 1968, che comporta l'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, 11° anno, n. L 148) è entrato in vigore il 29 giugno 1968.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. PREZZI FISSATI

#### Natura dei prezzi

In conformità agli articoli 3, 4 e 5 del Regolamento (CEE) n. 804/68, vengono fissati ogni anno, dalla Comunità, anteriormente al 1° agosto per la campagna lattiera, dell'anno successivo, che inizia il 1° aprile e termina il 31 marzo, un prezzo indicativo per il latte, un prezzo d'intervento per il burro e un prezzo d'intervento per il latte scremato in polvere e dei prezzi d'intervento per i formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano. Inoltre, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno i prezzi di entrata per alcuni prodotti denominati "prodotti pilota".

#### Prezzo indicativo per il latte

Il prezzo indicativo è il prezzo del latte che si tende ad assicurare per la totalità del latte venduto dai produttori durante la campagna lattiera, compatibilmente con le possibilità di smercio esistenti sul mercato della Comunità e sui mercati esterni. Il prezzo indicativo è fissato per latte contenente il 3,7% di materie grasse, franco latteria.

#### Prezzi d'intervento

I prezzi di intervento sono fissati tali che il ricavato delle vendite di latte tenda ad assicurare il prezzo indicativo comune del latte franco latteria.

#### Prezzi di entrata

I prezzi d'entrata sono fissati per i prodotti pilota di ogni gruppo di prodotti (Regolamento (CEE) n. 823/68, allegato 1) in modo che, tenuto conto della necessaria protezione dell'industria di trasformazione della Comunità, i prezzi dei prodotti lattiero-caseari importati raggiungano un livello corrispondente al prezzo indicativo del latte.

### II. MISURE D'AUTO

Conformemente agli articoli 10 e 11 del Regolamento (CEE) n. 804/68 vengono concessi aiuti al latte scremato ed al latte scremato in polvere, prodotti nella Comunità e utilizzati per l'alimentazione degli animali. Gli importi di questi aiuti vengono fissati ogni anno contemporaneamente al prezzo indicativo. Anche un aiuto viene concesso per il latte scremato, prodotto nella Comunità e trasformato in caseina e in caseinati.

### III. SCAMBI CON I PAESI TERZI

Per gli scambi con i paesi terzi, un regime unico è instaurato che comporta un sistema di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione, ambedue volti a coprire la differenza tra i prezzi praticati all'esterno e all'interno della Comunità. La stabilizzazione del mercato che ne risulta, evita che la fluttuazione dei prezzi sul mercato mondiale si ripercuota sui prezzi praticati all'interno della Comunità.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 804/68, art. 14)

I prelievi sono, in principio, uguali ai prezzi di entrata, diminuiti del prezzo franco frontiera. I prezzi franco frontiera sono determinati, per ciascun prodotto pilota, sulla base delle possibilità di acquisto le più favorevoli nel commercio internazionale.

Per quanto concerne il calcolo dei prelievi di certi prodotti assimilati bisogna riferirsi al Regolamento (CEE) n. 823/68.

#### Restituzioni all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 804/68, art. 17)

Per permettere l'esportazione dei prodotti lattiero-caseari sulla base dei prezzi di tali prodotti nel commercio internazionale, la differenza tra questi prezzi ed i prezzi nella Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione, fissate periodicamente. Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo la destinazione.

## ZUIVELPRODUKTEN

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor zuivelprodukten (vastgestelde prijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 13/64/EEG van 5.2.1964 (Publikatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk de jaarlijkse vaststelling omvat van een richtprijs voor melk, van drempelprijzen voor de hoofdprodukten van de in groepen ingedeelde zuivelprodukten, op het peil waarvan de prijs van de ingevoerde zuivelprodukten door een variabele heffing moet worden gebracht, en van een interventieprijs voor boter.

Deze gemeenschappelijke zuivelmarkt, die geregeld wordt in Verordening (EEG) nr. 804/68 van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (Publikatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang nr. L 148), trad op 29 juni 1968 in werking.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Statens tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

#### Aard van de prijzen

Overeenkomstig art. 3, 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende melkprijsjaar, dat aanvangt op 1 april en eindigt op 31 maart, voor de Gemeenschap een richtprijs voor melk, een interventieprijs voor boter, een interventieprijs voor mager melkpoeder en interventieprijzen voor Grana-Padanokaas en Parmigiano-Reggianokaas vastgesteld. Bovendien worden jaarlijks door de Raad, op voorstel van de Commissie, voor de zgn. "Hoofdprodukten" drempelprijzen vastgesteld.

#### Richtprijs voor melk

De richtprijs is de melkprijs, welke wordt nagestreefd voor de totale hoeveelheid melk, die door de producenten tijdens het melkprijsjaar wordt verkocht en wel in die mate, waarin de afzetmogelijkheden op de markt van de Gemeenschap en op de markten daarbuiten dit toelaten. De richtprijs wordt vastgesteld voor melk met een vetgehalte van 3,7% in het stadium franco-melkfabriek.

#### Interventieprijzen

Deze worden op zodanige wijze vastgesteld, dat de opbrengst van alle verkochte melk de gemeenschappelijke richtprijs voor melk franco-melkfabriek zoveel mogelijk benadert.

#### Drempelprijzen

Deze worden vastgesteld voor de zgn. hoofdprodukten van iedere produktengroep (Verordening (EEG) nr. 823/68 van 28.6.1968, bijlage 1) en wel zodanig, dat de prijzen van de ingevoerde zuivelprodukten, rekening houdend met de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming, op een niveau liggen, dat overeenkomt met de richtprijs voor melk.

### II. STEUNMAATREGELEN

Overeenkomstig art. 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt steun verleend voor de in de Gemeenschap geproduceerde en als voeder voor dieren gebruikt mager melkpoeder en ondermelk. De steunbedragen worden jaarlijks, tegelijk met de vaststelling van de richtprijs voor het volgend melkprijsjaar vastgesteld. Daarnaast wordt ook steun verleend aan de in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne en caseïnatens verwerkte ondermelk.

### III. HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Voor het handelsverkeer met derde landen wordt een uniforme regeling toegepast die een stelsel van heffingen bij de invoer en van restituties bij de uitvoer omvat, beide ter overbrugging van het verschil tussen de buiten en binnen de Gemeenschap geldende prijzen. De hiervan uitgaande stabiliserende werking voorkomt, dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen.

#### Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 804/68 art. 14)

Deze zijn in principe gelijk aan het verschil tussen de drempelprijzen en de franco-grensprijzen. De franco-grensprijzen worden voor ieder hoofdprodukt berekend op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt.

Wat de berekening van de invoerheffingen van sommige gekoppelde produkten betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 923/68.

#### Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/68, art. 17)

Om de uitvoer van zuivelprodukten, op basis van de prijzen van deze produkten in de internationale handel, mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang de bestemming gedifferentieerd worden.

## MEJERIPRODUKTER

Forklaringer til de i det følgende anførte priser paa mejeriprodukter (fastsatte priser) og importafgifter

### INDLEDNING

I forordning nr. 13/64/EOEF af 5.2.1964 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter skal gennemføres gradvis fra 1964; den saaledes gennemførte markedsordning omfatter først og fremmest årlig fastsættelse af en indikativpris for mælk, af taerskelpriser for ledeprodukterne for de i grupper sammenstillede mejeriprodukter, til hvis niveau prisen paa indførte mejeriprodukter maa hæves ved anvendelse af en variabel importafgift, og af en interventionspris for smøer.

Dette enhedsmarked for mejeriprodukter blev fastsat i forordning (EOEF) nr. 804/68 af 27. juni 1968; denne forordning til gennemførelse af en fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (De europæiske Fællesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. aargang, nr. L 148) trådte i kraft den 29. juni 1968.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af det europæiske økonomiske Fællesskab og af det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. aar.).

### I. FASTSATTE PRISER

#### Prisernes art

I henhold til artikel 3, 4 og 5 i forordning (EOEF) nr. 804/68 fastsættes for Fællesskabet årligt inden 1. august for det i det følgende kalenderaar begyndende mejeriaar, der begynder 1. april og slutter 31. marts, en indikativpris for mælk, en interventionspris for smøer, en interventionspris for skummetmælkspulver og interventionspriser for ostesorterne Grana-Padano og Parmigiano-Reggiano. Paa den anden side fastsætter Raadet paa forslag fra Kommissionen årligt taerskelpriser for nogle saakaldte "ledeprodukter".

#### Indikativpris for mælk

Indikativprisen er den mælkepris, der søges opnaaet af producenterne i mejeriaaret for al solgt mælk i forhold til afsætningsmulighederne paa Fællesskabets marked og paa markederne uden for Fællesskabet. Indikativprisen fastsættes for mælk med 3,7% fedtindhold frit leveret til mejeri.

#### Interventionspriser

Interventionspriserne maa fastsættes saaledes, at den fælles indikativpris for mælk frit leveret til mejeri søges opnaaet gennem indtægterne fra al solgt mælk.

#### Taerskelpriser

Taerskelpriserne for ledeprodukterne i hver produktgruppe (forordning (EOEF) 823/60/68 bilag I) fastsættes saaledes, at priserne paa de indførte mejeriprodukter under hensyntagen til den for Fællesskabets forarbejdningsindustri nødvendige beskyttelse hæves til et niveau, der svarer til indikativprisen for mælk.

### II. YDELSE AF STOETTE

I henhold til artikel 10 og 11 i forordning (EOEF) nr. 804/68 ydes der stoette til skummetmælk og skummetmælkspulver, som er fremstillet inden for Fællesskabet og anvendes til foder. Beløbene til denne stoette fastsættes hvert aar samtidig med indikativprisen. For skummetmælk, der er fremstillet inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein og kaseinater, ydes der ligesledes stoette.

### III. HANDEL MED TREDJELANDE

For handel med tredjelande er der oprettet en ordning, som fastsætter opkrævning af en importafgift og betaling af en eksportrestitution, der begge skal udligne forskellen mellem de priser, som er gældende inden for og uden for Fællesskabet. Den deraf følgende markedsstabilisering bevirker, at prissvingningerne paa verdensmarkedet ikke indvirker paa priserne inden for Fællesskabet.

#### Importafgifter:(Forordning (EOEF) nr. 804/68, artikel 14)

I almindelighed er importafgifterne lig med taerskelprisen, nedsat med prisen franko grænse. For hvert ledeprodukt fastsættes prisen franko grænse paa grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder i den internationale handel.

Angaaende beregning af importafgifterne for nogle assimilerede produkter henvises til forordning (EOEF) nr. 823/68.

#### Eksportrestitutioner:(Forordning (EOEF) nr. 804/68, artikel 17)

For at muliggøre udførsel af mejeriprodukter paa grundlag af de priser, som gælder for disse produkter i den internationale handel, kan forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, som fastsættes med regelmaessige tidsintervaller.

Restitutionen er ens for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

PRIX FIXES  
 FESTGESETZTE PREISE  
 FIXED PRICES  
 PREZZI FISSATI  
 VASTGESTELDE PRIJZEN  
 FASTSATTE PRISER

PRODUITS LAITIERS  
 MILCHERZEUGNISSE  
 MILK PRODUCTS  
 PROD. LAIT. - CAS.  
 ZUVELPRODUKTEN  
 MEJERIPRODUKTER

UC-RE/100 kg

	3.3.75-14.3.76	15.3.76-.....		
	3.3.75-15.9.75	16.9.75-14.3.76	15.3.76-16.9.76-15.9.76	.....

I. PRIX INDICATIF - RICHTPREIS - TARGET PRICE - PREZZO INDICATIVO - RICHTPRIJS - INDIKATIVERIS

Lait de vache (3,7 % de la matière grasse) Kuhmilch (3,7 % Fettgehalt) Cow's milk (3,7 % fat content) Latte di vacche (3,7 % materia grassa) Koemelk (3,7 % vetgehalte) Komaelk (3,7 % fedtinhold)	14,92	15,59	16,29	16,76		
---	-------	-------	-------	-------	--	--

II. PRIX D'INTERVENTION-INTERVENTIONSPREISE-INTERVENTION PRICES-PREZZI D'INTERVENTO-INTERVENTIEPRIJZEN-INTERVENTIONSPRISER

Beurre Butter Butter Burro Boter Smør	194,63 REL: 184,14 U.K.: 134,18	209,58 REL: 198,32 U.K.: 143,68	218,08 REL: 210,35 U.K.: 172,38	223,80 REL: 216,03 U.K.: 178,62		
Poudre de lait maigre Magermilchpulver Skimmed-milk powder Latte scremato in polvere Magere melkpoeder Skummetmaelkpulver	88,70	88,70	90,16	91,37		
Fromage ) Käse ) Grana Padano ( 30 - 60 jours Cheese ) ( 6 mois Formaggi ) Kaas ) Ost ) Parmigiano-Reggiano 6 mois	195,85 230,83	201,45 236,74	208,91 250,69	213,79 255,84		
	250,03	255,94	271,81	276,96		

III. MESURES D'AIDE - GEWAHRUNG VON BEIHILFEN - MEASURES OF AID - MISURE D'AUTO - STEUNMAATREGELEN - STØTTEFORANSTALTNINGER

Lait maigre (destiné à l'alimentation des animaux) Magermilch (verwendet für Futterzwecke) Skimmed milk (for use as animal feed) Latte scremato (per l'alimentazione degli animali) Ondermelk (voor voederdoeleinden) Skummetmaelk (anvendes til foder)	3,39	400 (2)		
Poudre de lait maigre (destinée à l'alimentation des animaux) Magermilchpulver (verwendet für Futterzwecke) Skimmed-milk powder (for use as animal feed) Latte scremato in polvere (per l'alimentazione degli animali) Magere melkpoeder (voor voederdoeleinden) Skummetmaelkpulver (anvendes til foder)	36,50	38,00		
Lait écrémé transformé en caséine et en caséinates Magermilch verarbeitet zu Kasein und Kaseinaten Skimmed milk processed into casein and caseinates Latte scremato trasformato in caseina e in caseinati Tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk Skummetmaelk forarbejdet til casein og caseinater	4,00 4,80 (1)	5,30		

IV. PRIX DE SEUIL - SCHWELLENPREISE - THRESHOLD PRICES - PREZZI D'ENTRATA - DREMFELPRIJZEN - TAERSKELPRISER

PG 01	25,00	25,50	26,00	26,50		
PG 02	101,75	101,75	105,00	107,50		
PG 03	144,10	149,20	161,00	165,00		
PG 04	56,30	57,75	65,25	66,25		
PG 05	75,50	77,20	85,00	86,25		
PG 06	209,80	224,75	238,50	244,50		
PG 07	214,18	223,56	233,36	239,94		
PG 08	176,70	182,30	192,00	196,50		
PG 09	277,30	283,90	310,00	316,00		
PG 10	190,20	197,10	206,00	211,00		
PG 11	173,80	178,65	189,25	194,00		
PG 12	50,00	51,00	52,00	53,00		

Montants des corrections - Berichtigungsbeträge - Corrective amounts - Importi di correzione - Correctiebedragen - Korrektionsbeløb :

(1) A partir du :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.11.1975 (Regl. (CEE) no. 2853/75).

(2) Valable à partir du 1.5.1976 (Regl. (CEE) n° 935/76).

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRIJZEN

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIJFTER VED INFØRSER FRA TREDJELANDE

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD. LATT. CAS.  
ZUIVELPRODUCTEN  
MEJERIPRODUKTER

I = Prix de seuil - Schwellenpreise - Threshold prices - Prezzi di entrata - Drempelprijzen - Taerskelpriser  
II = Prélèvements- Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter -

UC-RE-UA/100 kg

No Tarifaire Tarifnummer Tariff No No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1976												1977
	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	
	PG 01: Poudre de sérum - Molkenpulver - Whey powder - Siero di latte - Weipoeder - Valle i pulverform												
04.02. A I	I	25,50			26,00			26,50					
	II	13,80	14,07	14,30	14,30	14,30							
	PG 02: Lait en poudre (< 1,5%) - Milch in Pulverform (< 1,5%) - Milk in powder (< 1,5%) Latte in polvere (< 1,5%) - Melk in poeder (< 1,5%) - Maelk i pulverform (< 1,5%)												
04.02 A II b) 1	I	101,75			105,00			107,50					
	II	73,52	79,54	82,95	85,12	87,57							
	PG 03: Lait en poudre (26%) - Milch in Pulverform (26%) - Milk in powder (26%) Latte in polvere (26%) - Melk in poeder (26%) - Maelk i pulverform (26%)												
04.02. A II b) 2	I	149,20			161,00			165,00					
	II	88,71	96,40	107,44	115,82	120,27							
	PG 04: Lait condensé (sans addition de sucre) - Kondensmilch (nicht gezuckert) - Condensed milk (unsweetened) Latte condensato (senza agg. di zucch.) - Gecondens. melk (zonder toegev. suiker) - Kondens. maelk (usødet)												
04.02. A III a) 1	I	57,75			65,25			66,25					
	II	10,66	15,43	19,35	20,24	20,24							
	PG 05: Lait condensé (avec addition de sucre) - Kondensmilch (gezuckert) - Condensed milk (sweetened) Latte condensato (con agg. di zucch.) - Gecondens. melk (met toegev. suiker) - Kondens. maelk (sødet)												
04.02. B II a)	I	77,20			85,00			86,25					
	II	19,97	25,06	29,26	30,46	30,46							
	PG 06: Beurre - Butter - Butter - Burro - Boter - Smør												
04.03 A	I	224,75			238,50			244,50					
	II	152,17	167,23	179,93	180,28	179,63							
	PG 07: Emmental												
04.04. A II 04.04. A I a) 2 04.04. A I b) 1 bb) 04.04. A I b) 2	I	223,56			233,36			239,94					
	II	129,90	135,27	139,70	139,70	139,70							
	PG 08: Fromage à pâte persillée - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese - Formaggi a pasta erborinata - Blauwgroen geaderde kaas - Ost med skimmel dannelse i ostmassen												
04.04 C	I	182,30			192,00			196,50					
	II	94,61	105,70	117,58	120,07	119,39							
	PG 09: Permigiano - Reggiano												
04.04. E I a) 04.04 B 04.04 E II a)	I	283,90			310,00			316,00					
	II	102,44	116,75	129,55	130,55	128,54							
	PG 10: Cheddar												
04.04. E I b) 1	I	197,10			206,00			211,00					
	II	128,47	135,45	139,85	145,50	150,10							
	PG 11: Gouda et fromages du même groupe - Gouda u. Käse derselben Gruppe - Gouda and similar cheeses of the same group Gouda e formaggi dello stesso gruppo - Gouda en kaassoorten van dezelfde groep - Gouda og oste af samme gruppe												
04.04 E I b) 5	I	178,65			189,25			194,00					
	II	106,30	112,11	116,90	116,90	116,90							
	PG 12: Lactose - Laktose - Lactose - Lattorjo - Melksuiker - Laktose												
17.02. A II 17.05. A	I	51,00			52,00			53,00					
	II	16,25	16,80	17,25	17,25	17,25							

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRIJZEN

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFFTEN VED INFØRSLESLER FRA TREDJELANDE

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD.LATT.CAS.  
ZUIVELPRODUKTEN  
MEJERIPRODUKTER

I = Prix de seuil - Schwellenpreise - Threshold prices - Prezzi di entrata - Dremelprijzen - Taerskelpriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter -

UC-RE-UA/100 kg

No Tarifaire Tarifnummer Tariff No. No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1976											
	FEV		MAR		AVR		MAI		JUN		JUL	
	1.2-15.2	16.2-29.2	1.3-15.3	16.3-31.3	1.4-15.4	16.4-30.4	1.5-15.5	16.5-31.5	1.6-15.6	16.6-30.6		
	PG 01: Poudre de sérum - Molkenpulver - Whey powder - Siero di latte Weipoeder - Valle i pulverform											
04.02. A I	I 25,50						26,00					
	13,80	13,80	13,80	14,30	14,30	14,30	14,30	14,30	14,30	14,30		
	PG 02: Lait en poudre (<1,5%) - Latte in polvere (<1,5%) Milch in Pulverform (< 1,5%) - Melk in poeder (< 1,5%) Milk in powder (< 1,5%) - Maelk i pulverform (< 1,5%)											
04.02 A II b) 1	I 101,75						105,00					
	73,52	73,52	75,55	82,82	82,82	83,07	83,07	86,66	86,66	88,47		
	PG 03: Lait en poudre (26%) - Latte in polvere (26%) Milch in Pulverform (26%) - Melk in poeder (26%) Milk in powder (26%) - Maelk i pulverform (26%)											
04.02. A II b) 2	I 149,20						161,00					
	88,71	88,71	89,93	101,73	101,73	113,15	113,15	118,33	117,85	122,69		
	PG 04: Lait condensé (sans addition de sucre) - Kondensmilch (nicht gezuckert) - Condensed milk (unsweetened) - Latte condensato (senza agg. di zucch.) - Gecondens. melk (zonder toegev. suiker) - Kondens. maelk (usødret)											
04.02. A III a) 1	I 57,75						65,25					
	10,66	10,66	10,66	19,35	19,35	19,35	20,24	20,24	20,24			
	PG 05: Lait condensé (avec addition de sucre) - Kondensmilch (gezuckert) - Condensed milk (sweetened) - Latte condensato (con agg. di zucch.) - Gecondens. melk (met toegev. suiker) - Kondens. maelk (sødret)											
04.02. B II a)	I 77,20						85,00					
	19,97	19,97	19,97	29,26	29,26	29,26	30,46	30,46	30,46	30,46		
	PG 06: Beurre - Butter - Butter - Burro - Boter - Smør											
04.03 A	I 224,75						238,50					
	152,17	152,17	152,17	179,63	179,63	180,22	180,28	180,28	179,63	179,63		
	PG 07: Emmental											
04.04. A II 04.04. A I a) 2 04.04. A I b) 1 bb) 04.04. A I b) 2	I 223,56						233,36					
	129,90	129,90	129,90	139,70	139,70	139,70	139,70	139,70	139,70	139,70		
	PG 08: Fromage à pâte persillée - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese - Formaggi a pasta erborinata - Blauwgroen gederde kaas - Ost med skimmel dannelse i ostmassen											
04.04 C	I 182,30						192,00					
	93,22	96,10	99,61	110,71	118,04	117,11	120,79	119,39	119,39	119,39		
	PG 09: Permigiano - Reggiano											
04.04. E I a) 04.04 B 04.04 E II a)	I 283,90						310,00					
	102,44	102,44	102,44	128,54	128,54	130,55	130,55	130,55	128,54	128,54		
	PG 10: Cheddar											
04.04. E I b) 1	I 197,10						206,00					
	128,47	128,47	130,57	139,47	139,47	140,22	140,60	150,10	150,10	150,10		
	PG 11: Gouda et fromages du même groupe - Gouda u. Käse derselben Gruppe - Gouda and similar cheeses of the same group - Gouda e formaggi dello stesso gruppo - Gouda en kaassoorten van dezelfde groep - Gouda og oste af samme gruppe											
04.04 E I b) 5	I 178,65						189,25					
	106,30	106,30	106,30	116,90	116,90	116,90	116,90	116,90	116,90	116,90		
	PG 12: Lactose - Laktose - Lactose - Lattosio - Melksuiker - Laktose											
17.02. A II 17.05. A	I 51,00						52,00					
	16,25	16,25	16,25	17,25	17,25	17,25	17,25	17,25	17,25	17,25		

Eclaircissements concernant les prix des produits de la pêche  
(prix fixés et prix de marché) repris dans cette publication.

Introduction

Le marché unique pour le poisson est établi dans le Règlement (CEE) No. 2142/70 du 20.10.1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (Journal Officiel, 13e année, No. L 236 du 27.10.1970).

Ce Règlement, entré en vigueur le 1 février 1971, comprend un régime des prix et des échanges ainsi que des règles communes en matière de concurrence (Article premier, paragraphe 1).

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est régiee par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats-membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e No. L 73).

I. Prix fixés

Basé sur le nouveau Règlement de base (CEE) no. 100/76, articles 8, 9, 14, 16 et 19, ils sont fixés : des prix de retrait, des prix d'orientation, des prix d'intervention, un prix de production et des prix de référence.

Prix de retrait (Article 8, paragraphe 1)

En vue de régulariser le marché du poisson, les organisations de producteurs (Règlement (CEE) No. 2142/70, art. 5 et 6) peuvent fixer un prix de retrait, au-dessous elles ne vendent pas les produits, apportés par leurs adhérents.

Prix d'orientation (Article 9, paragraphes 1 et 2 et article 14)

Pour assurer la stabilisation des cours sur les marchés, tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels, un prix d'orientation est fixé avant le début de la campagne de pêche pour chacun des produits suivants :

1) Les produits frais ou réfrigérés de la sous-position ex 03.01 B I du tarif douanier commun (T.D.C.), notamment : harengs, sardines, rascasses du nord ou Sébastes (Sebastes marinus), cabillauds, lieus noirs, eglefins, merlans, maquereaux, anchois, plies ou carrelets.

2) Crevettes grises du genre "Crangon" sp.p., fraîches, réfrigérées, ou simplement cuites à l'eau (T.D.C. 03.03 A IV b) 1).

En outre, il est fixé annuellement un prix d'orientation pour :

3) Chacun des produits congelés de la sous-position ex. 03.01 B I, (c.a.d. : sardines et dorades de mer des espèces Dentex dentex et Pagellus) et de la position ex 03.03 (différentes sortes de seiches).

Prix d'intervention (Article 9, paragraphes 1 et 3)

Pour les sardines et les anchois frais ou réfrigérés, il est fixé un prix d'intervention à un niveau, situé entre 35 % et 45 % du prix d'orientation.

Prix de production (Article 16, paragraphe 4)

Il est fixé pour la Communauté un prix à la production pour les thons, frais ou réfrigérés, congelés, destinés à la fabrication industrielle des produits relevant de la position 16.04, sous-position 03.01 B I c) 1.

Prix de référence (Article 19, paragraphe 1)

Dans le cadre du régime des échanges avec les pays tiers, des prix de référence sont fixés annuellement pour certains produits, afin d'éviter des perturbations à des offres, en provenance des pays tiers, faites à des prix anormaux.

Pour ces produits un prix d'entrée est établi (Article 19, paragraphe 3) sur la base des cours les plus bas, constatés sur les marchés ou ports d'importation représentatifs.

Dans le cas où le prix d'entrée d'un produit déterminé est inférieur au prix de référence, les importations de ce produit peuvent être suspendues ou limitées.

Pour d'autres produits une taxe compensatoire peut être perçue, dans le respect des conditions de la consolidation au sein du GATT. Le montant de cette taxe compensatoire est égale à la différence entre le prix de référence et le prix d'entrée.

II. Restitutions (Article 23, paragraphes 1 et 2)

Dans la mesure nécessaire pour permettre une exportation économiquement importante, une restitution peut être accordée. La restitution est égale à la différence entre les prix dans la Communauté et les prix sur le marché mondial. La restitution est la même pour toute la Communauté et elle peut être différenciée selon les destinations.

III. Prix de marché

Par le Règlement (CEE) No. 2518/70 du 10.12.1970, relatif à la constatation des cours et à la fixation de la liste des marchés de gros ou ports représentatifs pour les produits du secteur de la pêche (Journal officiel No. L 271 du 15.12.1970, les Etats-membres sont tenus à communiquer périodiquement à la Commission certaines informations des cotations qui sont indispensables pour le bon fonctionnement d'un marché commun du poisson.



Ce Règlement est basé sur les articles 10,14 et 16 du nouveau Règlement de base (CEE) no. 100/76.

Il s'agit :

1. Du prix moyen du jour de marché, pondéré selon les quantités pour les produits suivants (frais ou réfrigérés) : harengs, sardines, rascasses du nord ou sébastes (*Sebastes marinus*), cabillauds, lieus noirs, eglefins, merlans, maquereaux, anchois, plies ou carrelets, ainsi que pour les crevettes grises du genre "Crangon" (aussi les crevettes simplement cuites à l'eau) (Communication à la Commission les premiers et seizième jour de chaque mois et chaque jour de marché, lorsque s'annonce une menace de situation de crise ou de perturbation de marché).
2. Du prix moyen, établi pour une semaine déterminée et pondéré selon les quantités commercialisées, pour les produits congelés suivants : sardines, dorades de mer des espèces *Dentex dentex* et *Pagellus* ainsi que les seiches (Communication à la Commission le premier jour ouvrable de la semaine qui suit celle à laquelle se rapporte le prix moyen).
3. Du prix moyen mensuel, pondéré selon les quantités pour les thons de toutes sortes, frais ou réfrigérés et congelés, destinés à la fabrication industrielle (Communication à la Commission à la fin de chaque mois).

# F I S C H E

## Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Preisen der Fischereierzeugnisse (festgesetzte Preise und Marktpreise)

### Einleitung

Der gemeinsame Markt für Fische wird mit der Verordnung (EWG) Nr. 2142/70 vom 20.10.1970 über die gemeinsame Marktorganisation für Fischereierzeugnisse (Amtsblatt 13. Jahr Nr. L 236 vom 27.10.1970) eingeführt.

Diese am 1. Februar 1971 in Kraft getretene Verordnung umfaßt eine Preis- und Handelsregelung sowie gemeinsame Wettbewerbsregeln (Artikel 1 Absatz 1).

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. Festgesetzte Preise

Auf der Grundlage der neuen Grundverordnung (EWG) Nr. 100/76, Artikel 8, 9, 14, 16 und 19 werden festgesetzt: Rücknahmepreise, Orientierungspreise, Interventionspreise, ein Produktionspreis und Referenzpreise.

#### Rücknahmepreise (Artikel 8, Absatz 1)

Im Hinblick auf die Regulierung des Fischmarkts können die Erzeugerorganisationen (Verordnung (EWG) Nr. 2142/70 Artikel 5 und 6) einen Rücknahmepreis festsetzen, unter dem sie die von ihren Mitgliedern angelieferten Erzeugnisse nicht verkaufen.

#### Orientierungspreise (Artikel 9 Absatz 1, 2 und Artikel 14)

Um die Stabilisierung der Marktnotierung zu gewährleisten, ohne jedoch die Bildung struktureller Überschüsse zu bewirken, wird vor Beginn des Fischwirtschaftsjahres für folgende Erzeugnisse ein Orientierungspreis festgesetzt:

- 1) Die frischen oder gekühlten Erzeugnisse der Tarifstelle ex 03.01 B I des Gemeinsamen Zolltarifs (GZT), insbesondere: Heringe, Sardinen, Rotbarsche, Goldbarsche oder Tiefenbarsche (*Sebastes marinus*), Kabeljau, Köhler, Schellfisch, Merlan, Makrelen, Sardellen, Schollen.
- 2) Garnelen der Gattung "Cragon" frisch, gekühlt oder nur in Wasser gekocht (GZT 03.03 A IV b) 1).  
Ferner wird jährlich ein Orientierungspreis festgesetzt für:
- 3) Jedes der gefrorenen Erzeugnisse der Tarifstelle ex. 03.01 B I (d.h. Sardinen und Seebrassen der Art "Dentex dentex" und der Pagellus-Arten) und der Tarifstelle 03.03 (verschiedene Arten von Tintenfischen).

#### Interventionspreise (Artikel 9, Absatz 1 und 3)

Für Sardinen und Sardellen, frisch oder gekühlt, wird ein Interventionspreis auf einer Höhe festgesetzt, die zwischen 35 und 45 % des Orientierungspreises liegt.

#### Produktionspreis (Artikel 16 Absatz 4)

Für Thunfische, frisch oder gekühlt, gefroren zum industriellen Herstellen von Waren der Tarifnummer 16.04, Tarifstelle 03.01 B I c) 1 wird für die Gemeinschaft ein Produktionspreis festgesetzt.

#### Referenzpreis (Artikel 19, Absatz 1)

Im Rahmen des Handels mit Drittländern werden alljährlich für bestimmte Erzeugnisse Referenzpreise festgesetzt, um Störungen auf Grund von Angeboten zu vermeiden, die von Drittländern zu außergewöhnlichen Preisen gemacht werden.

Für diese Erzeugnisse wird auf Grund der auf den repräsentativen Einfuhrmärkten oder in den repräsentativen Einfuhrhäfen festgestellten niedrigsten Notierungen ein Einfuhrpreis festgelegt (Artikel 18, Absatz 3).

Liegt der Einfuhrpreis eines bestimmten Erzeugnisses unter dem Referenzpreis, können die Einfuhren dieses Erzeugnisses ausgesetzt oder beschränkt werden.

Für andere Erzeugnisse kann unter Beachtung der Bedingungen der GATT-Konsolidierungen eine Ausgleichsabgabe erhoben werden. Diese Ausgleichsabgabe ist gleich dem Unterschied zwischen dem Referenzpreis und dem Einfuhrpreis.

## II. Erstattungen (Artikel 23, Absatz 1 und 2)

Um die in wirtschaftlicher Hinsicht wichtige Ausfuhr zu ermöglichen, kann eine Erstattung gewährt werden. Die Erstattungen ist gleich dem Unterschied zwischen den Preisen in der Gemeinschaft und den Weltmarktpreisen. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

## III. Marktpreise

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 2518/70 vom 10.12.1970 über die Feststellung der Preisnotierungen und die Festsetzung der Liste der repräsentativen Großhandelsmärkte oder Häfen für Fischereierzeugnisse (Amtsblatt Nr. L 271 vom 15.12.1970) sind die Mitgliedstaaten verpflichtet, in regelmäßigen Zeitabständen der Kommission bestimmte Auskünfte über die Notierungen mitzuteilen, die für das reibungslose Funktionieren des gemeinsamen Fischmarktes unerlässlich sind.

Diese Verordnung stützt sich auf die Artikel 10, 14 und 16 der neuen Grundverordnung (EWG) nr. 100/76.

Es handelt sich:

1. Um den je nach den Mengen gewogenen Durchschnittspreis des Markttag für folgende Erzeugnisse (frisch oder gekühlt): Heringe, Sardinen, Rotbarsche, Goldbarsche oder Tiefenbarsche, Kabeljau, Köhler, Schellfisch, Merlan, Makrelen, Sardellen, Schollen sowie Garnelen der Gattung Crangon (ferner nur in Wasser gekochte Garnelen). (Mitteilung an die Kommission am 1. und 16. Tag jedes Monats und, wenn sich eine drohende Krise oder Störung auf dem Markt abzeichnet, darüberhinaus an jedem Markttag).
2. Um den für eine bestimmte Woche ermittelten und je nach den abgesetzten Mengen gewogenen Durchschnittspreis für folgende gefrorene Erzeugnisse: Sardinen, Seebrassen der Art *Dentex dentex* und der *Pagellus*-Arten sowie Tintenfische (Mitteilung an die Kommission am 1. Werktag der Woche, die auf die Woche folgt, auf die sich der Durchschnittspreis bezieht).
3. Um den je nach den Mengen gewogenen monatlichen Durchschnittspreis für Thunfische aller Arten, frisch oder gekühlt und gefroren, die für die industrielle Herstellung bestimmt sind. (Mitteilung an die Kommission am Ende jedes Monats).

Clarifications on the price of fishery products (fixed prices and  
market prices) mentioned in this publication

Introduction

The common organization of the market in fishery products is laid down in Regulation EEC No 2142/70 of 20 October 1970 (Official Journal, 13th year, No L 236 of 27 October 1970).

This Regulation which came into force on 1 February 1971, comprises a price and trading system and common rules on competition (Article 1 (1)).

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No. L 73).

I. Fixed prices

Based on the new basic Regulation (EEC) n. 100/76, articles 8, 9, 14, 16 and 19, the following prices are fixed : withdrawal price, guide price, intervention price, producers price and reference price.

Withdrawal price (Article 8 (1))

With a view to regulating the market in fishery products, producers' organizations (Regulation (EEC) No 2142/70, Articles 5 and 6) may fix a withdrawal price below which they will not sell products supplied by their members.

Guide price (Article 9 (1) (2) and Article 14)

With a view to stabilizing market prices without leading to the formation of structural surpluses, a guide price is fixed before the beginning of the fishing year for each of the following products :

1. Fresh, chilled or frozen under subheading No. 03.01 B I of the Common Customs Tariff (CCT), in particular : herring, sardines, red fish or Sebastes (Sebastes marinus), cod, coalfish, haddock, whiting, mackerel, anchovies, plaice.
2. Shrimps of the genus "Crangon" sp.p. fresh, chilled or simply boiled in water (CCT 03.03 A IV (b) (1)).  
Furthermore, a guide price is fixed every year for :
3. Each of the frozen products under heading 03.01 B I (i.e. sardines and sea-bream of the species Dentex dentex and Pagellus) and under heading 03.03 (various kinds of cuttlefish).

Intervention price (Article 9 (1) (3))

For sardines and fresh or chilled anchovies, an intervention price is fixed between 35 % and 45 % of the guide price.

Producers' price (Article 16 (4))

The Community producers' price is fixed for tunny fish, fresh chilled or frozen for the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04, sub-heading 03.01 B I (c)(1).

Reference price (Article 19 (1))

In the context of trade with non-member countries reference prices are fixed each year for certain products to obviate disturbances caused by offers from non-member countries at abnormal prices.

For these products an entry price is established (Article (3)) based on the lowest prices recorded in representative import markets or ports of import.

Where the entry price for given products is lower than the reference price imports of this product may be suspended or restricted.

Other products may be subjected to a countervailing charge which respects GATT rules on binding. The countervailing charge shall be equal to the difference between the reference and the entry price.

## II. Refunds (Article 23(1) and (2))

To the extent necessary to enable economically important exports to be effected, a refund may be granted. The refund is equal to the difference between prices within the Community and prices on the world market. The refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

## III. Market prices

By Regulation (EEC) No 2518/70 of 10 December 1970 on price recording and fixing the list of representative wholesale markets or ports for fishery products (Official Journal No L 271 of 15 December 1970) Member States are required to provide the Commission with certain information on prices which are essential for the smooth operation of a common organization of the market in fishery products.

This Regulation is based on Articles 10, 14 and 16 of the new basic Regulation (EEC) n. 100/76.

The information required is as follows :

1. The average price on the market day, weighted according to quantities marketed of the following products (fresh or chilled) : herring, sardines, red fish (*Sebastes marinus*), cod, coalfish, haddock, whiting, mackerel, anchovies, plaice, including shrimps of the genus "Crangon" (and also shrimps simply boiled in water). (Information to be transmitted to the Commission on the first and sixteenth day of each month and on each market day if a crisis or market disturbance is threatened).
2. The average price recorded for a given week, weighted according to the quantities marketed for the following frozen products : sardines, seabream of the species *Dentex dentex* and *Pagellus* as well as cuttlefish. (Information to be transmitted to the Commission on the first working day of the week following that used as a reference).
3. The average monthly price weighted according to quantities for all types of tunny, fresh, chilled and frozen, intended for industrial manufacture (Notification to be transmitted to the Commission at the end of each month).

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti della pesca (prezzi fissati  
e prezzi di mercato) che figurano nella presente pubblicazione.

Introduzione

Il mercato unico per il pesce è stabilito dal Regolamento (CEE) No 2142/70 del 20.10.1970, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti della pesca (Gazzetta ufficiale, 13<sup>o</sup> anno, No L 236 del 27.10.1970).

Detto Regolamento, entrato in vigore il 1<sup>o</sup> febbraio 1971, comprende un regime dei prezzi e degli scambi nonché norme comuni in materia di concorrenza (Articolo primo, paragrafo 1).

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata No. L 73).

I. Prezzi fissati

Sulla base del nuovo Regolamento di base (CEE) No 100/76, articoli 8, 9, 14, 16 e 19, vengono fissati : dei prezzi di ritiro, dei prezzi d'orientamento, dei prezzi d'intervento, un prezzo di produzione e dei prezzi di riferimento.

Prezzi di ritiro (Articolo 8, paragrafo 1)

Allo scopo di regolarizzare il mercato del pesce, le organizzazioni di produttori (Regolamento (CEE) No 2142/70, art. 5 e 6) possono fissare un prezzo di ritiro, al di sotto del quale non vendono i prodotti offerti dai produttori aderenti.

Prezzi d'orientamento (Articolo 9, paragrafo 1 e 2, art. 14)

Per assicurare la stabilità dei corsi sui mercati, senza peraltro determinare la formazione dei eccedenze strutturali, un prezzo d'orientamento è fissato prima dell'inizio della campagna di pesca per ciascuno dei seguenti prodotti :

- 1) Prodotti freschi o refrigerati della sottovoce ex 03.01 B I della tariffa doganale comune (T.D.C.), particolarmente : aringhe, sardine, sebasti (*sebastes marinus*), merluzzi bianchi, merluzzi carbonari, eglefini, merlani, sgombri, acciughe, passere di mare.
- 2) Gamberetti grigi del genere "Cragon" sp.p. freschi, refrigerati, o semplicemente cotti in acqua (T.D.C. 03.03 A IV b) 1).  
Inoltre, è fissato annualmente un prezzo d'orientamento per :
- 3) Ciascuno dei prodotti congelati della sottovoce ex 03.01 B I, (cioè : sardine e orate di mare delle specie *Dentex dentex* e *Pagellus*) e della voce ex. 03.03 (diverse specie di seppie).

Prezzo d'intervento (Articolo 9, paragrafo 1 e 3)

Per le sardine e le acciughe fresche o refrigerate, è fissato un prezzo d'intervento ad un livello compreso fra il 35 % e il 45 % del prezzo d'orientamento.

Prezzo di produzione (Articolo 16, paragrafo 4)

Un prezzo alla produzione è fissato per la Comunità, per i tonni, freschi o refrigerati, congelati, destinati alla fabbricazione industriale dei prodotti della voce 16.04, sottovoce 03.01 B I c) 1.

Prezzi di riferimento (Articolo 19, paragrafo 1)

Nel quadro del regime degli scambi con i paesi terzi dei prezzi di riferimento sono fissati annualmente per alcuni prodotti al fine d'evitare perturbazioni dovute ad offerte, in provenienza dai paesi terzi, fatte a prezzi anormali.

Per detti prodotti viene stabilito un prezzo d'entrata (Articolo 19, paragrafo 3) in base ai corsi più bassi constatati sui mercati o nei porti d'importazione rappresentativi.

Qualora il prezzo d'entrata di un determinato prodotto sia inferiore al prezzo di riferimento, le importazioni del prodotto in questione possono essere sospese, oppure limitate.

Per altri prodotti una tassa di compensazione può essere riscossa, nell'osservanza delle condizioni del consolidamento nell'ambito del GATT. L'ammontare della tassa di compensazione è uguale alla differenza tra il prezzo di riferimento ed il prezzo d'entrata.

## II. Restituzioni (Articolo 23, paragrafo 1 e 2)

Nella misura necessaria per consentire un'esportazione economicamente importante, una restituzione può essere accordata. La restituzione è uguale alla differenza tra i prezzi della Comunità ed i prezzi sul mercato mondiale. La restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

## III. Prezzi di mercato

Dal Regolamento (CEE) No 2518 del 10.12.1970, relativo alla constatazione dei corsi e alla fissazione dell'elenco dei mercati all'ingrosso o porti rappresentativi per i prodotti del settore della pesca (Gazzetta ufficiale No L 271 del 15.12.1970), gli Stati membri sono tenuti a comunicare periodicamente alla Commissione talune informazioni di corsi indispensabili per il buon funzionamento di un mercato comune del pesce.

Detto Regolamento è basato sugli articoli 10, 14 e 16 del nuovo Regolamento di base (CEE) No. 100/76.

Trattasi :

1. del prezzo medio del giorno di mercato, ponderato secondo le quantità per i seguenti prodotti (freschi o refrigerati) : aringhe, sardine, sebasti (sebastes marinus), merluzzi bianchi, merluzzi carbonari, eglefini, merlani, sgombri, acciughe, passere di mare, nonché per i gamberetti grigi del genere "Crangon" (anche i gamberetti semplicemente cotti in acqua) (Comunicazione alla Commissione il primo e il sedicesimo giorno di ogni mese e ogni giorno di mercato, quando si delinea il rischio di una situazione di crisi o di perturbazione di mercato).
2. del prezzo medio, stabilito per una determinata settimana e ponderato secondo i quantitativi commercializzati, per i seguenti prodotti congelati : sardine, orate di mare delle specie Dentex dentex e Pagellus nonché le seppie (Comunicazione alla Commissione il primo giorno feriale della settimana successiva a quella che è stata presa come riferimento).
3. del prezzo medio mensile, ponderato secondo le quantità per i tonni di differenti specie, freschi o refrigerati e congelati, destinati alla fabbricazione industriale (Comunicazione alla Commissione alla fine di ogni mese).

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen

(Vastgestelde prijzen, marktprijzen)

Inleiding

De gemeenschappelijke vismarkt wordt geregeld bij Verordening (EEG) nr. 2142/70 van 20 oktober 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten (Publicatieblad 13e jaargang nr. L 236 van 27.10.1970).

Deze Verordening trad 1 februari 1971 in werking en omvat, naast een prijsregeling, een regeling van het handelsverkeer en gemeenschappelijke regels ter zake van de mededinging (artikel 1, lid 1).

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (Publicatieblad dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I Vastgestelde prijzen

Gebaseerd op de nieuwe basisverordening (EEG) nr. 100/76, artikelen 8, 9, 14, 16 en 19, worden vastgesteld : ophoudprijzen, oriëntatieprijzen, interventieprijs, een produktieprijs en referentieprijs.

Ophoudprijzen (Artikel 8, lid 1)

Ter regularisering van de prijzen kdn door de producentenorganisaties (art. 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 2142/70) een ophoudprijs vastgesteld worden, waaronder zij de door hun aangevoerde producten niet verkopen.

Oriëntatieprijzen (Artikel 9, lid 1 en 2 en artikel 14)

Tot stabilisatie van de marktprijzen en om de vorming van structurele overschotten te voorkomen, vòdr de aanvang van het visseizoen, oriëntatieprijzen vastgesteld voor :

1. Verse of gekoelde produkten van onderverdeling ex 03.01 B I van het gemeenschappelijk douanetarief (G.D.T.) te weten : haring, sardines, noorse schelvis (Sebastes Marinus), kabeljauw, koolvis, schelvis, wijting, makreel, ansjovis en schol.
2. Garnalen van de Crangon-soorten, vers, gekoeld of enkel gekookt in water (G.D.T. 03.03 A IV b 1).

Tevens wordt jaarlijks een oriëntatieprijs vastgesteld voor :

3. Bevroren produkten van onderverdeling ex 03.01 B I t.w. sardines en zeebrasem van de soort Dentex dentex en van de Pagellus-soorten en die van tariefpost ex 03.03, diverse inktvisssoorten betreffende.

Interventieprijs (Artikel 9, lid 1 en 3)

worden vastgesteld voor verse of gekoelde sardines en ansjovis. Deze prijzen liggen op 35 à 45% van de oriëntatieprijs.

Produktieprijs (Artikel 16, lid 4)

Een communautaire produktieprijs wordt vastgesteld voor tonijn, vers of gekoeld, bevroren, bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten bedoeld bij tariefpost 16.04, onderverdeling 03.01 B I c) 1.

Referentieprijs (Artikel 19, lid 1)

In het raam van de regeling inzake het handelsverkeer met derde landen worden, teneinde verstoringen als gevolg van aanbiedingen uit derde landen tegen abnormale prijzen te voorkomen, voor bepaalde producten, jaarlijks referentieprijzen vastgesteld.

Hiervoor wordt een invoerprijs vastgesteld (Artikel 19, lid 3) op basis van de laagste prijzen, geconstateerd op de representatieve invoermarkten of invoerhavens.

Indien de vastgestelde invoerprijs lager is dan de hiervoor bedoelde referentieprijs kan voor bepaalde producten de invoer worden geschorst of beperkt.

Andere producten kunnen worden onderworpen aan een compenserende heffing, met inachtneming van de voorwaarden van de consolidatie in het GATT. Het bedrag van de compenserende heffing is gelijk aan het verschil tussen de referentieprijs en de invoerprijs.



## II. Restituties (Artikel 23, lid 1 en 2)

Een restitutie bij uitvoer kan vastgesteld worden voor produkten waarvoor de export een groot economisch belang heeft. De restitutie is gelijk aan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de prijzen op de wereldmarkt. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap, zij kan echter naar gelang van bestemming worden gedifferentieerd.

## III. Marktprijzen

Verordening (EEG) nr. 2518/70 van 10.12.70 betreffende de constatering van de prijzen en de vaststelling van de lijst van voor visserijprodukten representatieve groothandelmarkten of havens (Publicatieblad nr. L 271 dd. 15.12.70) verplicht de lidstaten de Commissie periodiek bepaalde prijsinformaties te verstrekken, die nodig zijn voor het effectief doen functioneren van de gemeenschappelijke visserijmarkt.

Deze Verordening is gebaseerd op de artikelen 10, 14 en 16 van de nieuwe basisverordening (EEG) nr. 100/76.

Het betreft :

1. de gemiddelde prijs van de marktdag, gewogen volgens de hoeveelheden van de volgende verse of gekoelde produkten :  
haring, sardines, noorse schelvis (*Sebastes marinus*), kabeljauw, koolvis, schelvis, wijting, makreel, ansjovis, schol, alsmede voor garnalen van de Crangon-soorten (ook garnalen enkel in water gekookt). (Mededeling aan de Commissie de 1ste en de 16de van de maand en iedere marktdag, wanneer een crisissituatie of een verstoring van de markten dreigt te ontstaan) ;
2. de gemiddelde weekprijs, gewogen volgens de verhandelde hoeveelheden, voor de hiernagenoemde bevroren produkten :  
sardines, zeebrasem van de soort *Dentex dentex* en van de *Pagellus*-soorten alsmede van inktvissen. (Mededeling aan de Commissie de 1ste werkdag na de week waarop de gemiddelde prijs betrekking heeft) ;
3. de gemiddelde maandelijkse prijs, gewogen volgens de hoeveelheden, voor tonijn van alle soorten vers of gekoeld, en bevroren bestemd voor de industriële verwerking. (Mededeling aan de Commissie : eind van iedere maand).

## F I S K

### Redegørelse for de priser på fiskerivarer (fastsatte priser og markedspriser), der er nævnt i denne meddelelse

#### Indledning

Ehedsmarkedet for fisk indførtes ved forordning (EØF) nr. 2142/70 af 20.10.1970 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 236 af 27.10.1970).

Denne forordning, der trådte i kraft den 1. februar 1971, omfatter en regulering af priser og handel samt fælles konkurrenceregler (artikel 1, stk. 1).

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af det europæiske økonomiske Fællesskab og af det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

#### I. Fastsatte priser

På grundlag af den nye grundforordning (EØF) nr. 100/76, artikel 8, 9, 14, 16 og 19, fastsættes følgende priser: tilbagetagelsespriser, orienteringspriser, interventionspriser, produktionspriser og referencepriser.

##### Tilbagetagelsespris (Artikel 8, stk. 1)

Med henblik på at regulere markedet for fisk kan producentorganisationerne (forordning (EØF) nr. 2142/70, art. 5 og 6) fastsætte en tilbagetagelsespris, under hvilken de ikke sælger de af deres medlemmer indleverede varer.

##### Orienteringspris (Artikel 9, stk. 1, 2 og art. 14)

Med henblik på at stabilisere markedspriserne og uden at føre til strukturel overskud, fastsættes før fiskeriårets begyndelse en orienteringspris for hver af følgende varer:

1. Ferske eller kølede varer under position ex. 03.01 B I i den fælles toldtarif (F.T.T.): sild, sardin, rødfisk (Sôbastes marinus), torak, sej, kuller, hvilling, makrel, ansjoser, rødspætter.
2. Hesterejer, ferske, kølede eller kun kogte i vand (F.T.T. 03.03 A IV b) 1).  
Desuden fastsættes hvert år en orienteringspris for:
3. Hver af de frosne varer under position ex. 03.01 B I, (d.v.s.: sardin og blankesteen af arterne Dentex dentex og Pagellus) og under position 03.03 (forskellige arter blaksprutter).

##### Interventionspris (Artikel 9, stk. 1 og 3)

For så vidt angår ferske eller kølede sardiner og ansjoser, fastsættes en interventionspris, der ligger mellem 35% og 45% af orienteringsprisen.

##### Produktionspris (Artikel 16, stk. 4)

For Fællesskabet fastsættes en produktionspris for frosne, ferske eller kølede tun, der er bestemt til industriel fremstilling af varer henhørende under position 16.04 (position 03.01 B I c) 1).

##### Referencepris (Artikel 19, stk. 1)

I forbindelse med handel med tredjelande fastsættes hvert år referencepriser for visse varer for at undgå markedsforstyrrelser på grund af tilbud fra tredjelande til unormale priser.

For disse varer fastsættes en importpris (Artikel 19, stk. 3) på grundlag af de laveste noteringer, der er konstateret på de repræsentative importmarkeder eller i de repræsentative importhavne.

Såfremt importprisen for en given vare er lavere end referenceprisen kan indførslen af denne vare suspenderes eller begrænses.

For andre varer kan der opkræves en udligningsafgift under iagttagelse af betingelserne for GATT-konsolideringen. Denne udligningsafgift er lig med forskellen mellem referenceprisen og importprisen.

## II. Restitutioner (Artikel 23, stk. 1 og 2)

For i nødvendigt omfang at muliggøre en i økonomisk henseende vigtig udførsel, kan der ydes en restitution. Restitutionen er lig med forskellen mellem priserne i Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet. Restitutionen er ens for hele Fællesskabet, og den kan være forskellig efter destination og destinationsområde.

## III. Markedspris

I henhold til forordning (EØF) nr. 2518/70 af 10.12.1970, om konstatering af prisnoteringerne og opstilling af fortegnelse over de repræsentative en grosmarkeder eller havne for fiskerivarer (EFT nr. L 271 af 15.12.1970), skal Medlemsstaterne regelmæssigt give Kommissionen meddelelse om de noteringer, der er nødvendige for, at det fælles marked for fisk kan fungere guldningssløst.

Denne forordning bygger på Artikel 10, 14 og 16 i den nye grundforordning (EØF) nr. 100/76.

Det drejer sig om :

1. den efter mængder vejede gennemsnitspris på markedsdagen for følgende varer (ferske eller kølede) : sild, sardiner, rødfisk (Sebastes marinus), torsk, sej, kuller, hvilling, makrel, ansjoser, rødspætter samt for hesterejer (også sådanne, der kun er kogt i vand). (Meddelelse til Kommissionen den 1. og den 16. dag i hver måned og hver markedsdag, når der er tegn på en truende krise eller forstyrrelse på markedet).
2. den for en bestemt uge konstaterede og efter de afsatte mængder vejede gennemsnitspris for følgende frosne varer : sardin, blankesten af arterne Dentex dentex og Pagellus samt blæksprutter. (Meddelelse til Kommissionen den 1. hverdag i den uge, der følger efter den uge, som gennemsnitsprisen refererer til).
3. den efter mængder vejede månedlige gennemsnitspris for tun af enhver art, fegæk eller kølet og frosset, der er bestemt til industriel fremstilling. (Meddelelse til Kommissionen ved udgangen af hver måned).

PRIJ FIXES  
 FESTGEBETZTE PREISE  
 FIXED PRICES  
 PREZZI FISSATI  
 VASTGÆSTELDE PRIJZEN  
 FÆSTGÆTTE PRISER

PROD. DE LA PECHE  
 FISCHEREIPRODUKTE  
 FISHERY PRODUCTS  
 PROD. DELLA PESCA  
 VISSERIJPRODUCTEN  
 FISKERIPRODUKTER

UC-RE-UA/TM

	1.1.1974- 6.10.1974	7.10.1974- 31.12.1974	1.1.1975- 31.12.1975	1.1.1976- 31.12.1976		
<b>I PRIX D'ORIENTATION - ORIENTIERUNGSPREISE - GUIDE PRICES - PREZZI D'ORIENTAMENTO - ORIENTATIEPRIJZEN - ORIENTERINGSPRISER</b>						
1. Hareng - Hering - Herring - Arinca - Haring - Sild	196	205,80	206	227		
Sardine - Sardine - Sardine - Sardina - Sardin						
a) de l'Atl. - Atl. Ozean - Atl. Oc. - dell'Atl. - uit Atl. Oc. - fra Atl.	398	418,95	440	440		
b) de la Méd.-Mittelm. - Mediter. - del Medit. - uit Midd.Z. - fra Midd.	228	237,30	249	274		
Rascasse du Nord-Rotbarsch-Redfish-Sebaste-Noorse Schelvis-Rjdfisk	363	381,15	427	478		
Cabillaud-Kabeljau-Cod-Merluzzo bianco-Kabeljau-Torsk	385	404,25	465	535		
Lieu noir-Köhler-Coalfish-Merluzzo carbonaro-Koolvis-Sej	217	227,85	273	308		
Eglefin-Schellfisch-Haddock-Eglefino-Schelvis-Kuller	275	288,75	347	399		
Merlan-Merlan-Whiting-Merlano-Wijting-Hvilling	315	330,75	360	426		
Maquereau-Makrele-Mackerel-Srombro-Makreel-Makrel	200	210,00	210	221		
Anchois-Sardelle-Anchovy-Acciuga-Ansjovis-Ansjoser	373	391,65	411	432		
Plie-Scholle-Plaice-Passera di mare-Schol-Rjdspejter	345	362,25	435	522		
Merlu-Seehecht-Hake-Nasello-Heek-Kulmule	-	-	1000	1120		
Crevette-Garnele - Shrimp - Gamberetto-Garnaal-Hesterejer	814	854,70	897	1078		
2. Sardine-Sardine-Sardine-Sardine-Sardin-Sardin	220	231,00	243	315		
Dorade de mer-Seebrassen-Sea bream-Orate di mare-Zeebrassen-Blankesteen	628	659,40	692	692		
Calmar-Kalmar-Squid-Calamaro-Pijlinkvis-Blaeksprutter (Loligo)	1133	1189,65	1249	1375		
Selche-Tintenfisch-Cuttlefish-Septia-Inktvis-Blaeksprutter (Sepia)	657	689,85	724	870		
Poulpe-Kraken-Octopus-Polpo Octopus-Achtarmige inktvis-Blaeksprutter (Octopus)	475	488,75	524	680		
<b>II PRIX DE PRODUCTION - PRODUCTIONSPREISE - PRODUCERS' PRICES - PREZZI DI PRODUZIONE - PRODUCTIEPRIJZEN - PRODUKTIONSPRISER</b>						
Thon-Thunfisch-Tunny-Tonno-Tonijn-Tunfisk	545	572,25	657	657		
<b>III PRIX D'INTERVENTION - INTERVENTIONSPREISE - INTERVENTION PRICES - PREZZI D'INTERVENTO - INTERVENTIEPRIJZEN - INTERVENTIONSPRISER</b>						
Sardine-Sardine-Sardine-Sardina-Sardin-Sardin						
a) de l'Atl.-Atl.Ozean-Atl.Oc.-dell'Atl.-uit Atl.Oc.-fra Atl.	180	188,53	198	198		
b) de la Méd.-Mittelm.-Medit.-del Medit.-uit Midd.Z.-fra Midd.	102	108,79	112	123		
Anchois-Sardelle-Anchovy-Acciuga-Ansjovis-Ansjoser	188	178,24	185	194		
<b>IV PRIX DE RETRAIT - RUECKNARMEPREISE - WITHDRAWAL PRICES - PREZZI DI RITIRO - OPHOUDPRIJZEN - TILRÆGÆTÆGÆLSESPRISER</b>						
Hareng-Hering-Herring-Arinca-Haring-Sild	142	148,69	149	164		
Sardine-Sardine-Sardine-Sardina-Sardin-Sardin						
a) de l'Atl.-Atl.Ozean-Atl.Oc.-dell'Atl.-uit Atl.Oc.-fra Atl.	288	302,69	318	318		
b) de la Méd.-Mittelm.-Medit.-del Medit.-uit Midd.Z.-fra Midd.	163	171,45	180	198		
Rascasse du Nord-Rotbarsch-Redfish-Sebaste-Noorse Schelvis-Rjdfisk	294	308,74	346	387		
Cabillaud-Kabeljau-Cod-Merluzzo bianco-Kabeljau-Torsk	256	266,42	309	355		
Lieu noir-Köhler-Coalfish-Merluzzo carbonaro-Koolvis-Sej	156	164,05	197	220		
Eglefin-Schellfisch-Haddock-Eglefino-Schelvis-Kuller	165	173,25	208	255		
Merlan-Merlan-Whiting-Merlano-Wijting-Hvilling	189	190,51	219	245		
Maquereau-Makrele-Mackerel-Srombro-Makreel-Makrel	145	151,73	152	160		
Anchois-Sardelle-Anchovy-Acciuga-Ansjovis-Ansjoser	269	282,97	297	312		
Plie-Scholle-Plaice-Passera di mare-Schol-Rjdspejter	226	237,64	285	342		
Merlu-Seehecht-Hake-Nasello-Heek-Kulmule	-	-	638	714		
Crevette-Garnele - Shrimp - Gamberetto-Garnaal-Hesterejer	440	461,54	484	678		

PRIX DE MARCHÉ  
 MARKTPREISE  
 MARKET PRICES  
 FREZZI DI MERCATO  
 MARKTPRISJZEN  
 MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
 FISCHEREIPRODUKTE  
 FISHERY PRODUCTS  
 PROD. DELLA PESCA  
 VISSERIJPRODUKTEN  
 FISKERIIPRODUKTER

MN/100 kg

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAVEN MARKET OR FORT MERCATO O PORTO MARKET OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTU E QUALITÀ PRODUKT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1976									
		JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT

BELGIQUE/BELGIE

OOSTENDE	Roodbaars-Rasc.Nord	A2	Fb	3879,27	2314,26	2383,88	3968,65						
	Kabeljauw-Cabillaud	B2	Fb	-	-	2254,06	1658,78						
		A3	Fb	5147,92	2685,29	2418,12	2542,39						
ZEEBRUGGE	Schol - Plie	A3	Fb	2815,19	2468,14	2484,62	3389,50						
	Garnalen-Crevettes	A1	Fb	6692,76	6947,04	7416,80	7594,56						

DANMARK

Ø HIRSTBALS/SKAGEN	Sild	A1	DKr	-	-	-	-						
	Sej	B2	DKr	-	-	-	-						
		A3	DKr	-	229,00	211,65	210,00						
	Makrel	E2	DKr	200,00	-	147,92	397,29						
		A2	DKr	-	-	-	-						
Ø ESBJERG/THYBORØN	Torsk	B2	DKr	318,12	191,20	170,04	230,98						
		A3	DKr	-	-	-	-						
	Rødspætter	A3	DKr	-	-	-	-						
Ø HAVTSHOLM/THYBORØN	Kuller	A2	DKr	-	-	-	-						
		A3	DKr	242,15	224,71	216,28	271,07						

DEUTSCHLAND

Ø BREMERHAVEN/CUXHAVEN	Hering	A1	DM	-	-	-	-						
BREMERHAVEN	Rotbarsch	A2	DM	183,67	146,09	144,91	182,65						
CUXHAVEN	Kabeljau	B2	DM	161,08	129,68	127,70	146,45						
		A3	DM	166,17	136,32	135,82	169,41						
	Köhler	B2	DM	162,12	91,15	97,15	106,78						
		A3	DM	159,30	104,10	109,03	125,20						
HAMBURG	Scholle	A3	DM	155,32	134,95	136,93	145,32						
HUSUM	Garnele	A1	DM	276,21	265,45	258,22	216,03						

FRANCE

BOULOGNE S/MER	Hareng	A1	Ff	176,93	207,89	313,16	147,29						
	Cabillaud	B2	Ff	200,00	-	-	200,00						
		A3	Ff	588,51	396,38	480,25	639,64						
	Lieu noir	B2	Ff	259,92	-	-	280,00						
		A3	Ff	361,42	197,72	235,00	298,03						
	Eglefin	A2	Ff	311,05	219,55	218,16	278,38						
		A3	Ff	231,49	175,25	165,91	219,42						
	Merlan	A2	Ff	507,15	366,94	269,64	376,33						
	Maquereau	E2	Ff	155,49	147,38	228,19	161,46						
		A2	Ff	139,76	172,58	149,24	201,70						
CONCARNEAU	Maquereau	E2	Ff	102,20	91,98	94,42	118,03						
		A2	Ff	-	-	-	-						
PORT-VENDRES	Sardines Atl.	E2	Ff	-	-	-	-						
Ø LA TURBALLE/LE CROISIC	Sardines Atl.	E2	Ff	-	-	-	-						
MARSEILLE	Sardines Méd.	E2	Ff	-	-	-	-						
Ø BAYONNE/St. JEAN DE LUZ	Anchois	E2	Ff	-	-	-	-						
Ø COLLIoure/PORT VENDRES	Anchois	E2	Ff	-	-	181,11	180,00						

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
FREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
FISCHEREIPRODUKTE  
FISHERY PRODUCTS  
PROD. DELLA PESCA  
VISSERIJPRODUCTEN  
FISKERIPRODUKTER

MM/100 kg

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAVEN MARKET OR PORT MERCATO O PORTO MARKT OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTO E QUALITÀ PRODUCT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1 9 7 6									
		JAN		FEB		MAR		APR		MAI	
		1-15	16-31	1-15	16-29	1-15	16-31	1-15	16-30	1-15	16-31

BELGIQUE/BELGIE

COSTENDE	Roodbears-Rasc.Nord	A2	Fb	1-15		16-31		1-15		16-30		1-15		16-31	
				4186,42	3736,64	2375,65	2265,73	2246,91	2895,34	4031,64	3863,42	-	-	-	-
	Kabeljauw-Cabillaud	B2	Fb	-	-	-	-	-	2254,06	-	1658,78	-	-	-	-
		A3	Fb	6195,71	3849,76	3290,29	2448,41	2405,54	2439,23	2499,57	2632,04	-	-	-	-
ZEEBRUGGE	Schol - Flie	A3	Fb	3019,19	2658,41	2487,56	2440,68	2503,98	2471,17	3585,10	3169,40	-	-	-	-
	Garnalen-Crevettes	A1	Fb	7294,26	6115,79	6029,16	7665,30	7249,99	7570,56	8178,54	6791,27	-	-	-	-

DANMARK

Ø HIRSTERHALS/SKAGEN	Sild	A1	DKr	1-15		16-31		1-15		16-30		1-15		16-31	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				B2	DKr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sej	A3	DKr	-	-	-	229,00	229,00	210,00	-	210,00	-	-	-	-
	Makrel	B2	DKr	200,00	-	-	-	147,88	216,00	-	397,29	-	-	-	-
		A2	DKr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø ESBJERG/THYBORØN	Torsk	B2	DKr	347,71	310,52	210,10	172,92	192,07	151,64	241,14	153,06	-	-	-	-
		A3	DKr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Rødspejter	A3	DKr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø HANFISHOLM/THYBORØN	Kuller	A2	DKr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		A3	DKr	302,99	229,37	200,04	241,22	213,53	220,92	286,23	261,78	-	-	-	-

DEUTSCHLAND

Ø BREMERHAVEN/CUXHAVEN	Hering	A1	DM	1-15		16-31		1-15		16-30		1-15		16-31	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BREMERHAVEN	Rotbarsch	A2	DM	185,89	179,76	144,20	149,78	143,81	146,06	204,39	148,27	-	-	-	-
CUXHAVEN	Kabeljau	B2	DM	174,65	140,95	128,30	133,57	127,65	127,74	151,55	133,73	-	-	-	-
		A3	DM	201,42	152,14	140,18	132,65	139,94	133,70	175,16	158,09	-	-	-	-
		B2	DM	160,29	167,27	102,47	86,81	91,09	106,19	118,84	96,90	-	-	-	-
	Köhler	A3	DM	156,73	166,13	108,01	95,17	118,78	108,05	172,38	106,36	-	-	-	-
HAMBURG	Scholle	A3	DM	174,73	147,56	132,24	131,29	138,86	134,83	148,85	141,61	-	-	-	-
HUSUM	Garnale	A1	DM	269,44	283,40	280,00	264,33	265,24	254,50	244,83	190,40	-	-	-	-

FRANCE

BOULOGNE S/MER	Hareng	A1	Ff	1-15		16-31		1-15		16-30		1-15		16-31	
				168,89	470,03	205,66	318,62	315,81	202,55	133,31	200,39	-	-	-	-
				B2	Ff	200,00	-	-	-	-	-	-	-	200,00	-
	Cabillaud	A3	Ff	547,16	668,97	407,20	386,76	441,10	529,52	698,04	577,20	-	-	-	-
	Lieu noir	B2	Ff	285,00	259,31	-	-	-	-	-	280,00	-	-	-	-
		A3	Ff	486,06	283,15	206,74	187,62	247,22	228,18	438,84	233,08	-	-	-	-
	Eglefin	A2	Ff	312,09	309,26	286,09	196,47	206,87	228,29	315,70	230,79	-	-	-	-
		A3	Ff	218,12	250,50	189,21	164,60	159,60	187,28	263,03	178,86	-	-	-	-
	Merlan	A2	Ff	498,25	519,92	457,19	303,25	250,10	300,16	423,26	307,21	-	-	-	-
	Maquereau	B2	Ff	138,00	159,48	158,97	122,89	-	228,19	161,46	-	-	-	-	-
		A2	Ff	125,62	152,42	155,28	192,65	135,01	174,43	159,65	279,74	-	-	-	-
CONCARNEAU	Maquereau	B2	Ff	143,27	93,98	93,06	91,67	97,48	92,68	105,02	148,23	-	-	-	-
		A2	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PORT-VENDRES	Sardines Atl.	B2	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø LA TURBALLE/LE CROISIC	Sardines Atl.	B2	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARSEILLE	Sardines Méd.	B2	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø BAYONNE/St. JEAN DE LUZ	Anchois	B2	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø COLLIURE/FORT VENDRES	Anchois	B2	Ff	-	-	-	-	185,00	180,00	180,00	-	-	-	-	-

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTFRISSE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTFRILTZEN  
MARKEDSRISER

PROD. DE LA PECHE  
FISCHEREIPRODUKTE  
FISHERY PRODUCTS  
PROD. DELLA PESCA  
VISSERIJPRODUCTEN  
FISKERIPRODUKTER

MN/100 kg

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAFEN MARKET OR FORT MERCATO O PORTO MARKET OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTO E QUALITÀ PRODUKT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1976									
		JAN	FEV	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT

IRELAND

Ø DUNMORE EAST/COBH	Hering	A1	£	18,44	-	-	-							
KILLIBEGGS	Hering	A1	£	9,69	10,28	-	-							
	Haddock	A2	£	-	-	-	-							
		A3	£	10,43	9,63	-	-							

ITALIA

Ø ANCONA/RIMINI	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-							
Ø CHIOGGIA/PORTO GARIBALDI	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-							
Ø LIVORNO/VIAREGGIO	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-							
MOLFETTA	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-							
TRAPANI	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-							
Ø ANCONA/PESCARA/RIMINI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-							
Ø CHIOGGIA/PORTO GARIBALDI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-							
Ø ELBA/LIVORNO/VIAREGGIO	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-							
NAPOLI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-							
TRAPANI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-							

NETHERLAND

Ø SCHEVENINGEN/LIJMUIDEN	Hering	A1	HF1	-	-	130,00	101,85							
LIJMUUDEN	Kabeljauw	B2	HF1	176,65	156,89	146,97	188,69							
		A3	HF1	-	-	-	-							
		B2	HF1	117,72	86,21	103,77	173,03							
	Koolvis	A3	HF1	-	-	-	-							
		A2	HF1	-	-	-	-							
	Schelvis	A3	HF1	188,69	196,89	152,55	270,00							
		A2	HF1	205,00	105,00	106,37	-							
	Wijting	A2	HF1	-	-	-	-							
	Makreel	E2	HF1	-	-	-	-							
		A2	HF1	70,87	57,17	65,06	138,29							
Schol	A3	HF1	182,45	139,14	158,25	227,73								
	A1	HF1	327,23	368,65	370,08	280,58								
DEN OEVER	Garnalen	A1	HF1											

UNITED KINGDOM

Ø MALLAIG/GBAN ULLAPOL/STURDAY	Hering	A1	£	9,89	9,29	8,35	-							
LERWICK	Hering	A1	£	14,07	-	-	-							
ABERDEEN	Cod	B2	£	-	-	-	-							
		A3	£	14,13	13,41	14,56	15,91							
	Haddock	A2	£	-	-	-	-							
		A3	£	-	-	-	-							
Ø GRIMSBY/HULL	Cod	B2	£	-	-	-	-							
		A3	£	34,37	28,72	30,07	34,56							
	Coalfish	B2	£	-	-	-	-							
		A3	£	19,05	15,91	16,52	19,34							
	Haddock	A2	£	-	-	-	-							
Ø ABERDEEN/PETERHEAD	Cod	A3	£	38,03	32,92	30,17	34,04							
Haddock	A3	£	33,13	29,03	30,34	33,43								
	A2	£	29,62	25,18	26,47	27,89								
Whiting	A2	£	24,27	19,08	22,25	26,33								
	A3	£	41,71	34,08	33,14	38,42								
LOWESTOFT	Plaice	A3	£											

PRIX DE MARCHÉ  
 MARKTPREISE  
 MARKET PRICES  
 PREZZI DI MERCATO  
 MARKTPRIJZEN  
 MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
 FISCHEREIPRODUKTE  
 FISHERY PRODUCTS  
 PROD. DELLA PESCA  
 VISSERIJPRODUCTEN  
 FISKERIPRODUKTER

MN/100 kg /

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAFEN MARKET OR PORT MERCATO O PORTO MARKT OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTO E QUALITÀ PRODUCT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1976									
		JAN		FEB		MAR		APR		MAI	
		1-15	16-31	1-15	16-29	1-15	16-31	1-15	16-30	1-15	16-31

IRELAND

Ø DUNMORE EAST/COBH KILLIBEGGS	Hering	A1	£	18,35	20,89	-	-	-	-	-	-	-	-
	Hering	A1	£	12,88	8,09	7,75	10,91	9,16	9,08	9,87	9,48		
	Haddock	A2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
		A3	£	11,53	8,62	9,63	-	-	-	-	-		

ITALIA

Ø ANCONA/RIMINI	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ø CHIOGGIA/FORTO GARIBALDI	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ø LIVORNO/VIAREGGIO	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
MOLFETTA	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
TRAPANI	Sardines Méd.	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ø ANCONA/PESCARA/RIMINI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ø CHIOGGIA/FORTO GARIBALDI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ø ELBA/LIVORNO/VIAREGGIO	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
NAPOLI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		
TRAPANI	Anchois	E2	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-		

NEDERLAND

Ø SCHEVENINGEN/LIJMUIDEN	Hering	A1	HF1	-	-	-	-	130,00	-	101,85			
LIJMUIDEN	Kabeljauw	B2	HF1	-	176,65	129,38	227,46	142,12	161,72	228,23	159,38		
		A3	HF1	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Koolvis	B2	HF1	-	117,72	-	86,21	100,94	135,86	189,43	103,43		
		A3	HF1	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Schelvis	A2	HF1	-	-	-	-	-	-	-	-		
		A3	HF1	-	188,69	201,58	191,98	138,23	174,74	270,00	-		
	Wijting	A2	HF1	205,00	-	105,00	-	109,37	102,73	-	-		
	Makreel	E2	HF1	-	-	-	-	-	-	-	-		
		A2	HF1	-	70,87	61,00	56,00	-	65,06	197,73	123,98		
		A3	HF1	186,33	180,62	143,39	135,66	147,39	174,84	245,07	207,87		
DEN OEVER	Garnalen	A1	HF1	346,83	310,06	412,00	338,95	353,49	389,09	312,95	257,50		

UNITED KINGDOM

Ø RALLANG/GBM ULLAPOL/STORWAY	Hering	A1	£	9,44	10,38	9,59	8,93	8,35	-	-	-		
LERWICK	Hering	A1	£	14,07	-	-	-	-	-	-	-		
ABERDEEN	Cod	B2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Coalfish	B2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
		A3	£	14,93	13,82	13,40	13,41	15,44	13,83	18,17	14,61		
	Haddock	A2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ø GRIMSBY HULL	Cod	B2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
		A3	£	36,18	32,91	29,66	27,96	29,28	30,82	35,61	33,35		
	Coalfish	B2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
		A3	£	25,65	17,41	17,12	14,76	16,58	16,47	19,85	18,42		
	Haddock	A2	£	-	-	-	-	-	-	-	-		
	A3	£	39,10	37,15	33,23	32,69	31,70	29,08	35,22	31,78			
Ø ABERDEEN/PETERHEAD	Cod	A3	£	34,74	32,29	29,21	28,79	30,32	30,36	35,83	31,64		
	Haddock	A3	£	28,73	30,28	25,15	25,22	26,72	26,24	30,06	25,92		
	Whiting	A2	£	20,07	26,38	18,63	19,64	21,79	22,82	27,38	24,93		
LOWESTOFT	Plaice	A3	£	42,11	41,43	34,70	33,52	32,68	33,60	41,51	35,66		



**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices  
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge — Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 —  
Leuvenseweg 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. (02) 512 0026  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôt — Agentschap :*

Librairie européenne — Europese  
Boekhandel

Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

**Danmark**

*J. H. Schultz — Boghandel*

Møntergade 19  
1116 København K  
Tel. 141195  
Girokonto 1195

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

5 Köln 1 — Breite Straße — Postfach  
108006  
Tel. (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn  
08882595)  
Postscheckkonto 83400 Köln

**France**

*Service de vente en France des publica-  
tions des Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris-Cedex 15  
Tél. (1)5786139 — CCP Paris 23-96

**Ireland**

*Stationery Office*

Beggar's Bush  
Dublin 4  
Tel. 688433

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma — Tel. (6) 8508  
Telex 62008  
CCP 1/2640

*Agenzie :*

00187 Roma — Via XX Settembre  
(Palazzo Ministero  
del tesoro)

20121 Milano — Galleria  
Vittorio Emanuele 3  
Tel. 806406

**Grand-Duché  
de Luxembourg**

*Office des publications officielles  
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce  
Boîte postale 1003 — Luxembourg  
Tél. 490081 — CCP 191-90  
Compte courant bancaire  
BIL 8-109/6003/300

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage  
Tel. (070) 81 45 11  
Postgiro 425300

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01) 9286977, ext. 365  
National Giro Account  
582-1002

**United States of America**

*European Community Information  
Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20037  
Tel. (202) 8728350

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236 Genève

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritze*

2, Fredsgaten  
Stockholm 16  
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

**España**

*Librería Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg      5, rue du Commerce      Boîte postale 1003      Tél. 490081      CCP 191-90      Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

8800

---

FB 90,-	Dkr. 14,20	DM 6,10	FF 11,-	Lit. 1 650	Fl. 6,20	£ 1,10	\$2.60
---------	------------	---------	---------	------------	----------	--------	--------

---

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

7122/9

Boîte postale 1003 – Luxembourg